



**Manuale d' istruzioni**

**Owner's Guide**

**Manuel d'instructions**

**Bedienungsanleitung**

**Instrucciones para el uso**

**Instruktionsmanual**

**Käyttöohje**

**使用说明书**

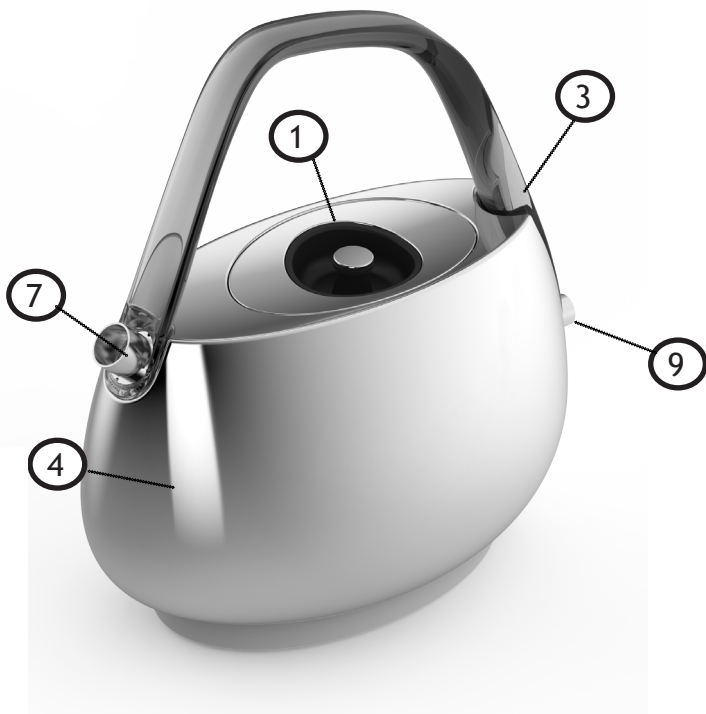
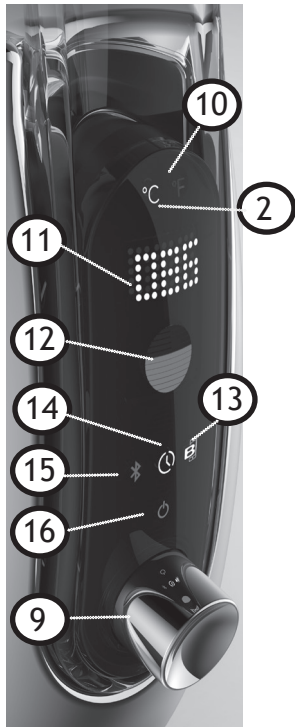
**مرادخت سالا لي لدد**

**BUGATTI**



**JACQUELINE**

Warm-up your style



|         |             |
|---------|-------------|
| Pag. 1  | italiano    |
| Pag. 13 | english     |
| Pag. 25 | français    |
| Pag. 37 | deutsch     |
| Pag. 49 | español     |
| Pag. 61 | svenska     |
| Pag. 73 | suomi       |
| Pag. 85 | 简体中文        |
| Pag. 97 | ايدوغة اللل |



**JACQUELINE**

Visita il sito Bugatti per  
**CENTRI ASSISTENZA - MANUALI D'USO - REGISTRARE LA GARANZIA - VIDEO**

Visit Bugatti website to find  
**SERVICE CENTRES - OWNER'S GUIDES- WARRANTY REGISTRATION - VIDEO**

[www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it)

# INFORMAZIONI IMPORTANTI

Gentile cliente, grazie per aver scelto Jacqueline, il bollitore di Bugatti. Come tutti gli elettrodomestici, anche questo bollitore deve essere utilizzato con prudenza e attenzione per evitare ustioni o danni al bollitore.

**PRIMA DI UTILIZZARE IL BOLLITORE PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE E QUELLE DI SICUREZZA. NON USARE IL BOLLITORE, TRANNE SE NON SI CONOSCONO LE ISTRUZIONI IN MANIERA APPROFONDATA.**

## AVVERTENZA

Non si assumono responsabilità per danni in caso di:

- uso scorretto o diverso da quello di destinazione
- uso continuo del bollitore
- riparazioni eseguite da persone non autorizzate
- uso di ricambi o accessori non originali
- collegamento del bollitore a una presa senza la messa a terra.

Per maggiori informazioni o in caso di problemi non sufficientemente affrontati in queste istruzioni, contattare il Servizio clienti di BUGATTI:

online visitando il sito <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure inviando una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON CURA** e non dimenticare di consegnarle al successivo utilizzatore del bollitore. In caso di smarrimento delle istruzioni prima dell'utilizzo del bollitore, richiedere il libretto delle istruzioni al Servizio clienti di BUGATTI, inviare una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) oppure scaricarlo dal sito [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Sulla prima pagina della copertina sono riportate le illustrazioni relative al testo. Tenere aperta la prima pagina quando si leggono le istruzioni per l'uso.

# Indice

|          |                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------|
| Pag. 3   | Specifiche tecniche                                         |
| Pag. "   | Descrizione dei componenti del bollitore                    |
| Pag. "   | Quadro elettronico del bollitore                            |
| Pag. 6   | Installazione ed avviamento                                 |
| Pag. 7-8 | Consigli e raccomandazioni per l'uso                        |
| Pag. 7   | Collegare la base alla presa di corrente                    |
| Pag. 7   | Selezione dell'unità per la misurazione della temperatura   |
| Pag. 7   | Indicatore del livello dell'acqua                           |
| Pag. 8   | Funzione di bollitura                                       |
| Pag. 8   | Funzione di impostazione della temperatura di riscaldamento |
| Pag. 8   | Funzione mantenimento calore                                |
| Pag. 9   | Come usare l'applicazione B-Chef                            |
| Pag. 9   | Spegnimento automatico e sistema di sicurezza               |
| Pag. 10  | Pulizia e manutenzione                                      |
| Pag. 11  | Individuazione e risoluzione guasti                         |
| Pag. 12  | Garanzia e Centro assistenza                                |

## ATTENZIONE:

Tutti i particolari del testo sono stati controllati attentamente. La nostra società si riserva il pieno diritto di esplicitare l'elaborazione del testo in caso di errori di stampa o di informazioni fuorvianti. Nota: vi rammentiamo che la nostra società tiene aggiornati i dati di ogni prodotto riportati nel libretto delle istruzioni, ivi comprese le specifiche tecniche. Ci riserviamo il diritto di revisionare il libretto delle istruzioni senza preavviso. Estetica, forma e colore di tutti i prodotti si basano sulle versioni standard dei reali prodotti fisici.

## SPECIFICHE TECNICHE

|                                     |                                                                      |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Alimentazione di corrente           | consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina        |
| Potenza nominale                    | consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina        |
| Dimensioni                          | ca. 150 x 250 x 280 mm (6" x 10 x 11")                               |
| Corpo                               | Acciaio inossidabile 18/10, massiccio e stampato                     |
| Peso                                | ca. 1,4 Kg (3 libbre)                                                |
| Lunghezza del cavo di alimentazione | ca. 0,75 metri (30 pollici)                                          |
| Protezione dal sovraccarico termico | integrata                                                            |
| Capacità del bollitore              | 1,20 litri (40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz)                           |
| Certificazioni                      | consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina        |
| Garanzia                            | Come da certificato allegato                                         |
| Informazioni Bluetooth              | Versione 4.0; frequenze 2402-2480 MHz; potenza di trasmissione 0 dBm |

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DEL BOLLITORE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Coperchio                        | ①  |
| Display                          | ②  |
| Manico atermico                  | ③  |
| Bollitore in acciaio inox 18/10  | ④  |
| Base di alimentazione            | ⑤  |
| Connettore                       | ⑤a |
| Spina                            | ⑥  |
| Filtro/beccuccio                 | ⑦  |
| Segno livello massimo dell'acqua | ⑧  |

## COMANDI ELETTRONICI DEL BOLLITORE

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Pulsante On/Off                   | ⑨ |
| Icone °C/°F                       | ⑩ |
| Cifre temperatura                 | ⑪ |
| Indicatore del livello dell'acqua | ⑫ |
| Icona B-Chef                      | ⑬ |
| Icona timer/programma             | ⑭ |
| Icona Bluetooth                   | ⑮ |
| Icona On/Off                      | ⑯ |

# **IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA**

## **LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI. IL BOLLITORE DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE ADULTE, CHE SIANO STATE ADDESTRATE AD UTILIZZARLO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON CURA.**

**1. AL FINE DI EVITARE LESIONI GRAVI, SCOSSE ELETTRICHE E INCENDI, NON IMMERGERE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI, NÈ IN PARTE NÈ COMPLETAMENTE, IL CAVO, LE SPINE, LA BASE DI ALIMENTAZIONE O LO STESSO BOLLITORE.**

**AVVERTENZA: PERICOLO DI USTIONI!**

**FARE ATTENZIONE ALLE SUPERFICI BOLLENTI!**

Non toccare le superfici bollenti. Per prendere il bollitore, usare soltanto il manico. Se si toccano parti bollenti, come il corpo (4), il coperchio (1) e tutte le superfici del bollitore, usare un guanto da forno:

**PERICOLO DI USTIONI!**

**ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO.**

2. Il bollitore è stato concepito per l'uso domestico e in applicazioni simili, quali:

- cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- cascine;
- clienti di alberghi, motel e altri tipi di residenze;
- residenze tipo Bed & Breakfast.

Utilizzare il bollitore solo per l'uso conforme alla destinazione. L'apparecchio deve essere usato solo con il supporto in dotazione. Non eseguire alcuna modifica tecnica che potrebbe comportare dei rischi.

3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni, solo se supervisionati o informati riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se dimostrano di comprendere i rischi conseguenti. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, tranne se maggiori di 8 anni e sotto supervisione. Tenere l'apparecchio, la base (5) e il suo cavo lontani dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. È necessaria una stretta supervisione quando gli apparecchi sono utilizzati da o nelle vicinanze di bambini. Prima della pulizia e se non in uso, staccare l'apparecchio dalla presa. Prima di montare o smontare dei componenti e prima della pulizia, lasciar raffreddare. Collegare sempre l'apparecchio per primo e poi inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro. Per scollegarlo, spegnere qualsiasi comando (off), poi rimuovere la spina dalla presa a muro.

4. Il cavo di alimentazione con spina è corto al fine di ridurre il rischio che possa rimanere impigliato in oggetti, per evitare che le persone vi potrebbero inciampare e che si potrebbe arrotolare su un cavo più lungo. Cavi di alimentazione lunghi e amovibili o prolunghes sono disponibili, ma possono essere usati solo se un ELETTRICISTA QUALIFICATO può confermare che sono conformi alle norme in materia di cablaggi. NON USARE adattatori di spine/preses. Se si usa un cavo di alimentazione amovibile lungo o una prolunga: a) la classe elettrica del cavo di alimentazione amovibile o della prolunga deve essere almeno la stessa del bollitore, indicata sulla targhetta dati sotto lo stesso bollitore.

- b) La prolunga deve essere di tipo a 3 cavi/poli e deve avere la messa a terra. Un cavo lungo o una prolunga non devono mai sporgere dai mobili o dai piani di banconi o tavoli, per evitare che possano essere tirati da un bambino o far inciampare.
- c) Non posizionare il bollitore o i cavi in prossimità di un fornello o di una piastra elettrica di cottura caldi o in prossimità di una stufa.
- d) Non utilizzare il bollitore all'aperto. e) Non lasciare mai che i cavi pendano dai bordi del tavolo o del piano di lavoro o tocchino superfici calde.
- g) Non usare il bollitore se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio ha subito dei guasti di qualsiasi tipo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per farlo esaminare o riparare. L'utilizzo di accessori non consigliati dalla casa costruttrice dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni alle persone.
- g) Se il cavo di alimentazione o le prese sono danneggiate, devono essere sostituite dal fabbricante o dal centro assistenza autorizzato o da una persona qualificata, in modo da prevenire qualsiasi tipo di rischio.
5. Non toccare mai i componenti elettrici in tensione. Possono provocare scosse elettriche e gravi lesioni personali. Collegare la base di alimentazione (5) a una presa a muro che abbia una tensione adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sotto il bollitore (4). Assicuratevi che la presa che state utilizzando sia collegata a terra . 
- Non usare il bollitore quando si hanno i piedi nudi o bagnati.
6. **AVVERTENZA:** evitare di versare acqua o altri liquidi sulla base (5) e sul connettore (5a).
7. **AVVERTENZA:** non riempire mai il bollitore oltre i 1200 ml ( 40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz), il segno «MAX» (8).
8. **AVVERTENZA:** non versare mai acqua nel bollitore quando è posizionato sulla base di alimentazione (5).
9. **AVVERTENZA:** riempire il bollitore solo con acqua pulita. Non versare latte, caffè o altri liquidi.
10. **AVVERTENZA:** non mettere mai in funzione il bollitore se incustodito. Non muovere il bollitore mentre è acceso.
11. **AVVERTENZA:** non mettere mai in funzione il bollitore senz'acqua. L'uso improprio limita la durata di vita del bollitore.
12. **AVVERTENZA:** non bollire mai acqua se il bollitore è troppo pieno o il coperchio (1) è aperto. L'acqua in ebollizione può schizzare e provocare lesioni alle persone.
13. Fare sempre attenzione a versare l'acqua bollente lentamente e con cura.
14. Al fine di evitare ustioni, non aprire il coperchio (1) quando l'acqua è in ebollizione oppure subito dopo aver spento il bollitore. **IL VAPORE PUO' USTIONARE!** Fare attenzione quando si apre il coperchio (1), se il bollitore è ancora bollente e volete aggiungere acqua. L'acqua in ebollizione può provocare ustioni.
15. Al termine di ogni bollitura, svuotare completamente il bollitore. Non lasciare mai acqua nel bollitore per un lungo periodo di tempo.
16. Attenzione: superfici bollenti. Utilizzare maniglie o manopole oppure indossare guanti da forno. Prestare molta attenzione quando si toccano parti bollenti, come coperchio (1), corpo (4) e tutte le superfici del bollitore. **AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Durante l'uso il corpo del bollitore (4) e il coperchio (1) diventano molto bollenti.
17. La superficie dell'elemento riscaldante posizionata nella parte inferiore interna del bollitore è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
18. Prima di scollegarlo, verificare che il bollitore sia spento e rimuovere la spina (6) dalla presa a muro. Scollegare l'apparecchio mantenendo sempre la spina e non il cavo. Nota: quando il bollitore non è in uso, rimuovere la spina dalla presa al muro.
19. Posizionare il bollitore su una superficie piana, assicurandosi che i piedini aderiscano fermamente alla superficie di appoggio, in modo che l'apparecchio non si capovolga. Non posizionare il bollitore su o vicino a superfici bollenti o nelle vicinanze di fiamme libere. **ATTENZIONE:** non fare funzionare il bollitore su una superficie inclinata.
20. Per garantire il corretto funzionamento del bollitore, posizionarlo su una superficie piana, in un luogo ben illuminato e pulito accanto a una presa di corrente. Tenere il bollitore ad almeno 10 cm (4 pollici) lontano dal muro.
21. Non utilizzare il bollitore sotto o nelle vicinanze di materiali infiammabili, come tende, tappezzeria, muri e simili.
22. In caso di guasti, difetti o sospetti guasti dopo una caduta, scollegare immediatamente il bollitore. Non accendere mai un apparecchio difettoso. La riparazione deve essere eseguita dal Servizio Clienti BUGATTI. Contattate il vostro rivenditore e/o l'Assistenza Clienti presso BUGATTI oppure inviate una e-mail all'indirizzo [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). In caso d'incendio, utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO2). Non utilizzare estintori ad acqua o polvere.
23. Nel paragrafo pulizia e manutenzione sono riportate informazioni dettagliate su come pulire l'apparecchio.
24. **ATTENZIONE:** Per evitare danni al bollitore non utilizzare detersivi alcalini, utilizzare invece un panno morbido e un detergente neutro.

## CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

## Installazione e primo utilizzo

L'imballo originale è stato concepito per la consegna a mezzo posta. Conservarlo nel caso fosse necessario restituire il bollitore al fornitore. Prima di installare il bollitore, conformarsi a tutte le istruzioni di sicurezza riportate nella pagina precedente. Dopo aver estratto il bollitore dal suo imballo, assicurarsi che sia in perfette condizioni e che durante il trasporto o l'apertura dell'imballo, all'interno del bollitore non sia caduto accidentalmente materiale di qualsiasi tipo, materiale d'imballaggio, schede riguardanti la garanzia o simili. Il sacchetto di plastica nel quale è contenuto il bollitore deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini, poiché rappresenta un rischio di soffocamento. Assicurarsi che il bollitore sia in perfette condizioni. Per rimuovere polvere che si può essere accumulata sulle superfici esterne del bollitore, utilizzare un semplice panno asciutto e morbido.

Dopo avere eseguito le operazioni descritte in precedenza e aver rigorosamente osservato le norme di sicurezza, procedere con il collegamento all'alimentazione di corrente.

Quando si collega l'alimentazione di corrente, fare estrema attenzione poiché la corrente elettrica può uccidere. Seguire le istruzioni!

Inserire il cavo di alimentazione (6) del bollitore in una presa di corrente con lo stesso voltaggio di quello indicato sulla targhetta dati posta sotto il bollitore.

Sciacquare con cura tutte le superfici interne e il beccuccio del bollitore: riempire il bollitore con acqua fino al livello massimo (1200 ml/40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz), metterlo a bollire e svuotarlo. Ripetere almeno due volte.

### RIEMPIRE IL BOLLITORE:

- a) rimuovere il corpo del bollitore dalla base di alimentazione (5). Mantenerlo dal manico (3)
- b) Rimuovere il coperchio tenendolo per il pomello (figura "b"). Il coperchio (1) è amovibile.
- c) riempire il bollitore con acqua del rubinetto oppure riempirlo versando l'acqua da una bottiglia, una brocca o un vasetto fino al livello desiderato. Non riempire troppo il bollitore. Attenzione a non superare i 1200 ml (40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz): non superare il segno di massimo livello dell'acqua (figura "d").

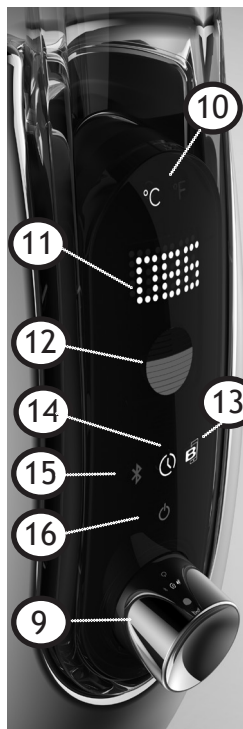


### FUNZIONI:

Questo bollitore è elettronico e tutte le funzioni sono comandate dal display o servendosi dell'applicazione B-Chef:

- a) funzioni del DISPLAY: impostazione della temperatura e funzione mantenimento calore
- b) funzioni APP B-CHEF: impostazione della temperatura, mantenimento calore, timer/programma, acqua per alimenti per bambini.

## Consigli e raccomandazioni per l'uso



### 1) COLLEGARE LA BASE (5) ALLA PRESA DI CORRENTE

a) **AVVERTENZA:** assicurarsi che la presa elettrica che state utilizzando sia collegata a terra. Non permettere mai che componenti che si trovano sotto tensione vengano a contatto con l'acqua: si può provocare un cortocircuito!!! (seguire tutte le istruzioni di sicurezza indicate in precedenza). Per scollegare, assicuratevi che il bollitore non sia in funzione. Non scollegare il bollitore dalla presa a muro tirando il cavo. Scollegare l'apparecchio mantenendo sempre la spina (6). Per spegnere completamente il dispositivo, rimuovere la spina (6) dalla presa.

b) Quando la spina (6) della base di alimentazione (5) è inserita nella presa, la base (5) emette un bip. Prima di collocare il bollitore sulla base di alimentazione, attendere 10 sec.

Se il bollitore viene collocato sulla base di alimentazione prima di 10 sec., il display visualizza UP: il bollitore deve essere rimosso dalla base per circa 10 sec.

c) Quando si colloca il bollitore sulla base di alimentazione (5), il display si accende e visualizza:

- l'unità di misura della temperatura (10) in °C o °F,
- le cifre (11) che indicano la temperatura reale dell'acqua (per 6 secondi), la quantità dell'acqua in litri (per 3 secondi)
- il livello dell'acqua PUNTO con linee (12): ogni linea corrisponde a 0,1 Lt (3,52 oz)
- l'icona della APP B-Chef (13) in rosso fisso
- l'icona del timer e del programma (14) OFF
- l'icona del Bluetooth (15) che lampeggia
- l'icona On/Off (16) OFF.

### 2) SELEZIONARE L'UNITÀ DI MISURA DELLA TEMPERATURA

Il display del bollitore può visualizzare la temperatura in °C (gradi Celsius) oppure in °F (gradi Fahrenheit). Per selezionare un'unità di misura diversa, fare doppio clic/premere il pulsante On/Off (9). L'icona °C o °F s'illuminerà immediatamente.

### 3) INDICATORE DEL LIVELLO DELL'ACQUA (12)

a) Manca l'acqua nel bollitore: vengono visualizzate la temperatura (6 secondi) e la parola "ADD" (Aggiungi; 3 secondi). Significa che bisogna aggiungere acqua

b) Livello dell'acqua: ognuna delle linee dell'icona PUNTO (12) corrisponde a 100 ml (0,1 L; 3,52 fl.oz). Quando nel bollitore si versano 100 ml (0,1 L; 3,52 fl.oz), una linea del PUNTO (12) si illumina e lampeggia. Se si riempie il bollitore da 200 ml fino a 1200 ml, le linee del PUNTO (12) si illuminano riga per riga e rimangono illuminate. Quando l'acqua supera 1,2 litri (40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz), le cifre (11) mostrano la temperatura dell'acqua (6 secondi) e la parola "MAX" (3 secondi) ad indicare che c'è troppa acqua nel bollitore. **ATTENZIONE: NON METTERE MAI IN FUNZIONE IL BOLLITORE QUANDO CONTIENE OLTRE 1200 ML DI ACQUA: DURANTE IL RISCALDAMENTO, L'ACQUA PUÒ SCHIZZARE DAL BECCUCCIO. PERICOLO DI USTIONI.**

## Consigli e raccomandazioni per l'uso

### 4) FUNZIONE DI BOLLITURA

a) Collocare il bollitore sulla base di alimentazione (5) e premere il pulsante "On/Off" (9). Quando il bollitore inizia a bollire/riscaldare, le cifre (11) aumentano visualizzando sul display (2) la temperatura media dell'acqua all'interno del bollitore.

b) Quando il bollitore sta riscaldando, l'icona rossa On/Off (16) si accende con un effetto tipo dimming e il PUNTO indicatore del livello dell'acqua (12) cambia colore da Blu (acqua fredda) a Rosso (acqua calda).

c) Quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 100 °C/212 °F, il bollitore si spegne automaticamente; emette 3 bip e le cifre (11) mostrano la parola "HOT" (caldo) per 10 secondi; poi le cifre (11) continuano a mostrare la temperatura media dell'acqua all'interno del bollitore.

d) La funzione di bollitura dell'acqua può essere arrestata in qualsiasi momento premendo il pulsante On/Off (9).

e) **VERSARE L'ACQUA:** Rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione (5), mantenendolo dal manico (3). Assicurarsi che il corpo del bollitore rimanga stabile mentre viene sollevato dalla base di alimentazione (5).

Versare l'acqua dal beccuccio (7) con il coperchio (1) chiuso. **ATTENZIONE :** l'acqua in ebollizione può provocare ustioni. Assicurarsi sempre di versare l'acqua bollente lentamente e con cura, **facendo attenzione a non inclinare il beccuccio troppo velocemente.**

f) La temperatura dell'acqua visualizzata sul display corrisponde alla temperatura media dell'acqua all'interno del bollitore.

### 5) FUNZIONE RISCALDAMENTO/IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

a) Il bollitore può riscaldare l'acqua alla temperatura desiderata, compresa tra 40 °C (104 °F) e 100 °C (212 °F), tolleranza  $\pm 3$  °C.

b) Collocare il bollitore sulla base di alimentazione (5). Per impostare la temperatura, ruotare il pulsante On/Off (9) in senso orario o antiorario. Le cifre (11) aumentano o diminuiscono conformemente. Arrestare la rotazione una volta raggiunta la temperatura desiderata, compresa tra 40 °C (104 °F) e 100 °C (212 °F).

c) Le cifre lampeggianti (11) mostrano la temperatura selezionata per 15 secondi.

d) Se si preme il pulsante On/Off (9), entro questi 15 secondi, il bollitore inizia a riscaldare alla temperatura desiderata. Se il pulsante On/Off (9) è premuto dopo questi 15 secondi, l'impostazione della temperatura viene cancellata e il bollitore inizia a bollire alla temperatura pre-impostata (100 °C/212 °F).

e) Quando la temperatura dell'acqua raggiunge la temperatura desiderata, il bollitore si spegne automaticamente; emette 3 bip e le cifre (11) mostrano la parola "HOT" (caldo) per 10 secondi; le cifre mostrano la temperatura media attuale dell'acqua all'interno del bollitore.

f) La funzione di riscaldamento dell'acqua può essere arrestata in qualsiasi momento premendo il pulsante On/Off (9).

g) **ATTENZIONE:** la funzione di impostazione della temperatura non è una funzione permanente. Questa funzione deve essere impostata ogni volta che è necessario usare l'impostazione della temperatura. La temperatura dell'acqua visualizzata sul display corrisponde a una temperatura media dell'acqua all'interno del bollitore (tolleranza  $\pm 3$  °C).

### 6) FUNZIONE MANTENIMENTO CALORE

Il bollitore consente di mantenere per un'ora la temperatura dell'acqua desiderata, compresa tra 40 °C (104 °F) e 100 °C (212 °F), tolleranza ca.  $\pm 3$  °C. Per attivare questa funzione, effettuare le seguenti operazioni:

1) per attivarla, tenere premuto il pulsante On/Off (9) più di 2 secondi e le cifre (11) visualizzeranno K W ON; significa che il MANTENIMENTO CALORE è attivato.

2) Se la temperatura non è impostata e il pulsante ON/OFF è premuto, il bollitore mantiene automaticamente il calore a 100 °C (212 °F). Se si seleziona l'impostazione della temperatura, una volta stabilita e premuto il pulsante On/Off, il bollitore mantiene il calore alla temperatura desiderata.

3) Per disattivare questa funzione, tenere premuto nuovamente il pulsante On/Off per più di 2 secondi e le cifre (11) visualizzeranno K W OFF; significa che il MANTENIMENTO CALORE è OFF.

4) **MENTRE** la funzione MANTENIMENTO CALORE è attivata, le 3 cifre mostrano la temperatura desiderata per 6 secondi e le lettere K W per 3 secondi. Poi l'icona rossa On/Off (16) si accende con effetto tipo dimming.

5) Dopo 60 minuti, la funzione mantenimento calore si disattiva automaticamente.

## UTILIZZO DELL'APPLICAZIONE B-Chef (disponibile per iOS e Android)

B-Chef è l'applicazione sviluppata da Bugatti per tablet e smartphone collegabili mediante “Bluetooth® 4 dual mode low energy”. Questa app è utile in cucina e permette di cucinare come un grande chef. Nel caso specifico del bollitore, le funzioni della APP B-Chef sono: impostazione della temperatura, mantenimento calore, timer/programma, acqua per alimenti per bambini

L'applicazione B-Chef consente di:

- consultare un database illimitato di ricette Bugatti;
- ricevere consigli, ricette e tendenze aggiornate dai grandi chef;
- scegliere se realizzare la ricetta da soli o con l'aiuto della funzione B-Chef;
- condividere ricette sui social network o nella Bugatti Community;
- invitare amici a cena;
- creare la lista della spesa e inviarla via e-mail;
- salvare le proprie ricette preferite per creare un ricettario personale;
- inviare le proprie ricette a Bugatti per arricchire il database di ricette Bugatti.

L'applicazione B-Chef consente la cottura manuale, seguendo le varie fasi della ricetta e utilizzando l'apparecchio manualmente, oppure di cucinare servendosi dell'applicazione B-Chef.

Per cucinare con l'aiuto dell'applicazione B-Chef, basta scaricarla e poi seguire le istruzioni sull'uso dell'app sul vostro smartphone o sul tablet.

## Spegnimento automatico

Il bollitore è dotato di un sistema che spegne automaticamente il dispositivo subito dopo che l'acqua va in ebollizione.

Se si desidera acqua calda, il processo di riscaldamento può essere arrestato in qualsiasi momento premendo il pulsante on/off (9). Il bollitore si spegne automaticamente quando viene prelevato dalla sua base (5).

## Sistema di sicurezza

Un termostato protegge il bollitore contro il surriscaldamento: se il dispositivo viene involontariamente acceso quando è vuoto, questo sistema spegne automaticamente il dispositivo. Il dispositivo riprenderà a funzionare normalmente dopo circa 10 minuti.

Se, a causa di uso improprio, il primo termostato non dovesse funzionare, un altro termoregolatore garantisce la protezione.

## Pulizia e manutenzione

**ATTENZIONE:** prima della pulizia, scollegare sempre il bollitore dalla presa elettrica.

Prima della pulizia, assicurarsi che il bollitore si sia raffreddato, Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno umido e pulito, per preservare la sua finitura originale molto lucida. Asciugare e lucidare con un panno morbido.

Non utilizzare detergenti abrasivi o agenti sgrassanti di qualsiasi tipo né all'interno né all'esterno del bollitore.

Non immergere il bollitore o la sua base in acqua o altro liquido e assicurarsi che la presa elettrica (6) del bollitore e il connettore (5a) della base (5) rimangano asciutti.

### a) Filtro/beccuccio (7)

Incrostazioni calcaree, o calcio, sono sostanze naturali che si formano quando si bolle acqua dura. Il filtro è concepito per trattenere il calcio presente nell'acqua. È importante pulire il filtro regolarmente. La maglia del filtro è fissata all'interno del beccuccio. Per pulirla, immergere uno scovolino nell'aceto e spazzolare delicatamente all'interno del beccuccio. Sciacquare con acqua corrente.

**ATTENZIONE:** quest'operazione può essere eseguita soltanto quando il bollitore non è in funzione e si è raffreddato. ACQUA BOLLENTE E VAPORE POSSONO PROVOCARE USTIONI!!!

### b) Decalcificazione

La decalcificazione è la rimozione dei depositi di calcio/incrostazioni calcaree che si possono formare nelle parti metalliche interne del bollitore. PER OTTENERE LA MIGLIORE PRESTAZIONE DAL VOSTRO BOLLITORE, DECALCIFICATELO PERIODICAMENTE. La frequenza dipende dalla durezza dell'acqua corrente e da quanto spesso utilizzate il bollitore. Vi suggeriamo di farlo ogni 100-200 cicli di bollitura oppure ogni due settimane, o ogni volta che vedete delle macchie bianche all'interno sul fondo del bollitore: significa che si è sedimentato del calcare. Raccomandiamo l'uso di un disincrostante per bollitore, al fine di sciogliere i depositi calcarei o la formazione di calcare. Osservare le istruzioni sulla confezione del disincrostante. Se non è disponibile un disincrostante commerciale, BUGATTI consiglia il seguente metodo naturale: riempire il bollitore con 500 ml (16,90 US oz/17,59 UK oz) di aceto bianco e 500 ml (16,90 US oz/17,59 UK oz) di acqua. Usare una spazzola morbida imbevuta di aceto per pulire e aiutare a rimuovere il deposito calcareo. Portare l'aceto a ebollizione. Per rimuovere completamente la formazione di calcio, può essere necessario ripetere più volte quest'operazione con aceto freddo. Una volta terminato il processo di disincrostazione, svuotare il bollitore e sciacquarlo varie volte con acqua pulita. Qualsiasi altra attività di manutenzione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato.

## Individuazione e risoluzione guasti

Se il bollitore fa emergere guasti o difetti o se vi è il sospetto che vi sia un comportamento irregolare, staccare immediatamente la spina di alimentazione. Se non è possibile eliminare il guasto seguendo le istruzioni presenti nel manuale, contattare l'Assistenza Clienti presso BUGATTI: online sul sito <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure inviare una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Riparazioni non eseguite correttamente espongono l'utente a seri pericoli. Non ci assumeremo alcuna responsabilità per danni o lesioni provocati da riparazioni eseguite in maniera non corretta e in questi casi i diritti di garanzia saranno nulli.

| PROBLEMA                                                                                                                                                   |         | POSSIBILE CAUSA                                                                                                                                                                                                              |                     | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Il bollitore non funziona correttamente o si arresta prima della bollitura.</p> <p>L'acqua ha un brutto sapore.</p>                                     |         | <p>C'è del calcare nel bollitore.</p> <p>1) L'acqua è rimasta nel bollitore per più di 12 ore.</p> <p>2) Il bollitore non è stato lavato bene dopo il ciclo di disin-crostazione.</p>                                        |                     | <p>Eseguire la disincrostazione come indicato al punto b) del capitolo Pulizia e manutenzio-ne.</p> <p>1) Consigliamo di cambiare l'acqua residua dopo ogni ciclo di bollitura.</p> <p>2) Sciacquare il bollitore un nume-ro di volte sufficiente a rimuovere completamente il disincrostante.</p>                                                                                                                      |
| <p>Il bollitore si accende e dopo pochi secondi si spegne auto-maticamente.</p> <p>Il display sul manico non si accende</p>                                |         | <p>Il bollitore è vuoto e il sistema di protezione dell'elemento ri-scaldante è in funzione.</p> <p>Il bollitore non è ben posizionato sulla base di ali-mentazione (5) e/o la spina (6) non è ben inserita nella presa.</p> |                     | <p>Attendere circa 10 minuti, ri-empire il bollitore con acqua e accenderlo.</p> <p>Controllare se la spina (6) della base di alimentazione (5) è ben collegata alla pre-sa a muro. Controllare se c'è elettricità nel vostro sistema.</p>                                                                                                                                                                              |
| <p>Durante il riscaldamento, l'acqua all'interno del bollitore, arriva ad ebollizione, ma la temperatura visualizzata sul display è inferiore a 99 °C.</p> |         | <p>Il bollitore viene usato a un'al-titudine superiore a 500/1000 metri sopra il livello del mare.</p>                                                                                                                       |                     | <p>La temperatura di ebollizio-ne dell'acqua varia a seconda dell'altitudine rispetto al livello del mare, come indicato nell'e-lenco sottostante. In altura, l'acqua bolle a una temperatu-ra inferiore rispetto a 100 °C (212,0 °F), a causa della diffe-renza di pressione. È impor-tante sapere che il display del bollitore mostra la temperatu-ra media di ebollizione dell'ac-qua all'interno del bollitore.</p> |
| Altitudine in metri                                                                                                                                        | °C      | °F                                                                                                                                                                                                                           | Altitudine in piedi |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0                                                                                                                                                          | 100     | 212,00                                                                                                                                                                                                                       | 0                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 500 ÷ 1.500                                                                                                                                                | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203,00                                                                                                                                                                                                              | 1.640 ÷ 4.291       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.500 ÷ 2.500                                                                                                                                              | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195,80                                                                                                                                                                                                              | 4.291 ÷ 8.202       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2.500 ÷ 4.000                                                                                                                                              | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185,00                                                                                                                                                                                                              | 8.202 ÷ 13.123      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| * I dati sono solo indicativi                                                                                                                              |         |                                                                                                                                                                                                                              |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>"UP" visualizzato sul display</p>                                                                                                                       |         | <p>Bollitore collocato sulla base durante il collegamento alla presa o entro 10 sec.</p>                                                                                                                                     |                     | <p>Rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione e attendere 10 sec. prima di rimetterlo sulla base.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Impossibile cancellare il pro-gramma e la funzione man-tenimento calore attivati con l'app.</p>                                                         |         | <p>Non è possibile annullare nel bollitore la funzione di mante-nimento del calore; oppure il bollitore inizia a scaldare l'ac-qua in un orario non program-mato.</p>                                                        |                     | <p>Bisogna premere il pulsante ON/OFF per oltre 7 sec. Dopo 7 sec., le cifre mostrano la parola "RES" e, se l'utente ri-lascia il pulsante ON/OFF tutti i programmi salvati saranno cancellati.</p>                                                                                                                                                                                                                     |

# Garanzia

1) Si considera come garanzia la sostituzione o riparazione gratuita dei componenti che costituiscono il bollitore che erano difettosi al momento dell'acquisto a causa di difetti di fabbricazione.

2) In caso di danni irreparabili o guasti ripetuti dovuti ai difetti di fabbricazione di cui sopra, ad esclusiva discrezione del produttore, l'apparecchio sarà sostituito.

3) La garanzia non copre danni causati da:

a) uso non corretto o errato

b) difetti causati da rotture accidentali o distrazione

c) mancato rispetto di istruzioni e avvertenze, errata installazione, pulizia e manutenzione

d) manutenzione e/o modifiche eseguite da personale non autorizzato

e) uso di ricambi non originali

f) trasporto

g) utilizzo continuo di qualsiasi funzione del bollitore in assenza di acqua

h) altre circostanze non attribuibili a difetti di fabbricazione. È esclusa qualsiasi pretesa non prevista per legge.

4) La garanzia non copre danni causati da uso improprio e, in particolare, uso non domestico.

5) Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni, dirette o indirette, a persone, oggetti e animali domestici che possano derivare dal mancato rispetto di tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale, specialmente il mancato rispetto delle istruzioni di installazione, uso e manutenzione del bollitore.

6) La sostituzione o la riparazione non estendono il periodo di garanzia. La garanzia non copre la sostituzione di materiali di consumo, come le resistenze, la batteria, ecc.

7) La garanzia decorre dalla data della ricevuta che prova l'acquisto e dalla ricezione della scheda di garanzia da parte di BUGATTI.

**8) ENTRATE A FAR PARTE DI CASABUGATTI: VI INVITIAMO CORTESEMENTE A REGISTRARE IL VOSTRO PRODOTTO/LA VOSTRA GARANZIA SUL NOSTRO SITO WEB.**

Selezionare "REGISTRA IL TUO PRODOTTO" dal menu "PRODOTTI"

al link: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## CENTRO ASSISTENZA

In caso di guasto del bollitore, prendere contatto con un rappresentante autorizzato di BUGATTI, che effettuerà il reso del bollitore al produttore.

L'acquirente è responsabile di tutti i costi di trasporto e/o di spedizione per tutte le riparazioni, indipendentemente dal fatto che siano coperte o meno dalla garanzia.

Se possibile, per la spedizione mantenere lo stesso imballaggio originale del bollitore. Importante: Se il prodotto non conforme è dato in assistenza a qualcuno che non è un rappresentante autorizzato, ricordare all'assistenza di chiamare il nostro Servizio Clienti per assicurarsi che il problema sia correttamente diagnosticato, il prodotto mantenuto con i componenti corretti e per assicurare che il prodotto continui ad essere in garanzia.

In caso di necessità, SI PREGA di contattarci online all'indirizzo <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure di inviare una e-mail all'indirizzo [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE.**



Al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato a un centro di raccolta differenziata della propria municipalità o ai rivenditori che offrono questo servizio.

La raccolta differenziata degli elettrodomestici permette di eliminare le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute derivanti da uno smaltimento errato e il recupero dei materiali riciclabili all'insegna del risparmio energetico e della salvaguardia delle fonti energetiche. Il simbolo del cassetto barrato sul prodotto indica che deve essere smaltito separatamente come elettrodomestico.

# IMPORTANT NOTICES

Dear Customer, thank you for choosing Jacqueline, the kettle from Bugatti. Like any domestic appliance, this kettle must be used with care and attention to prevent people getting burnt and the kettle getting damaged.

**BEFORE USING THE KETTLE FOR THE FIRST TIME, READ ALL THE INSTRUCTIONS ON INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT USE THE KETTLE UNLESS YOU ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTRUCTIONS.**

**WARNING**

No liability is accepted for damage due to:

- incorrect use or use other than for its intended purpose
- using the kettle continuously
- repairs carried out by unauthorized persons
- use of non-original spare parts or accessories
- plug-in the kettle in a non-earthed socket

For further information, or in the event of problems that have not been sufficiently addressed in these instructions, contact Customer Care at BUGATTI:

on line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY** and remember to pass them on to those who will use the kettle after you. If the instructions are lost before you use the kettle, request the instruction booklet from Customer Care at BUGATTI or send an e-mail to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) or download it from [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). On the first page of the cover you will find the illustrations relating to the text. Keep the first page open as you read the instructions on use.

# Contents

|            |                                               |
|------------|-----------------------------------------------|
| Pag. 15    | Technical Features                            |
| Pag. “     | Description of kettle parts                   |
| Pag. “     | Kettle electronic control                     |
| Pag. 18    | Installation and starting up                  |
| Pag. 19-20 | Advice and recommendation on use              |
| Pag. 19    | Connect the base to power socket              |
| Pag. 19    | Selection of the temperature measurement unit |
| Pag. 19    | Water level indication                        |
| Pag. 20    | Boiling Function                              |
| Pag. 20    | Heating temperature setting function          |
| Pag. 20    | Keep warm function                            |
| Pag. 21    | Using B Chef Application                      |
| Pag. 21    | Automatic shutdown & Safety system            |
| Pag. 22    | Cleaning and maintenance                      |
| Pag. 23    | Troubleshooting                               |
| Pag. 24    | Warranty and Service Centre                   |

## ATTENTION:

All the details of the text have been carefully checked. Our company reserves the full right to provide any explanation if there is any printing error or misleading information. Note: please be reminded that our company keeps updated every product detail shown on the instruction book, including technical specification. We reserve to revise the instruction book without prior notice. All product's outlook, shape and color are based on the standard of actual physical products.

## TECHNICAL FEATURES

|                             |                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Power supply                | See rating plate underneath machine                            |
| Power rating                | See rating plate underneath machine                            |
| Dimensions                  | 150x250x h x 280mm - 6" x 10 x 11" approximately               |
| Body                        | Pressed Solid 18/10 Stainless Steel                            |
| Weight                      | 1,4 Kg - 3 Pounds approximately                                |
| Length of power supply cord | 0,75 meter - 30 inches approximately                           |
| Thermal overload protection | Built in                                                       |
| Kettle capacity             | 1,20 litres / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz                  |
| Certifications              | See rating plate underneath machine                            |
| Warranty                    | As per attached certificate                                    |
| Bluetooth info              | Version 4.0 ; frequencies 2402- 2480 MHz ; Transmit Power 0dBm |

## DESCRIPTION OF KETTLE PARTS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Lid                          | ①  |
| Display                      | ②  |
| Stay-cool handle             | ③  |
| 18/10 stainless steel kettle | ④  |
| Power base unit              | ⑤  |
| Connector                    | ⑤a |
| Plug                         | ⑥  |
| Filter / Spout               | ⑦  |
| Water maximum level mark     | ⑧  |

## KETTLE ELECTRONIC CONTROLS

|                        |   |
|------------------------|---|
| On/Off button          | ⑨ |
| °C / °F icons          | ⑩ |
| Temperature Digits     | ⑪ |
| Water Level indication | ⑫ |
| BChef icon             | ⑬ |
| Timer/Schedule icon    | ⑭ |
| Bluetooth icon         | ⑮ |
| On/off icon            | ⑯ |

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY. THE KETTLE MUST BE USED ONLY BY ADULTS WHO HAVE BEEN TRAINED IN ITS USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

**1. TO PREVENT SERIOUS INJURIES, ELECTRIC SHOCKS AND FIRE DO NOT IMMERSE CORDS, PLUGS, POWER BASE OR THE KETTLE ITSELF IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY.**

**WARNING: DANGER OF BURNS!**

**PAY ATTENTION TO HOT SURFACES!**

Do not touch hot surfaces. Use only the handle to pick-up the kettle. Use an oven glove when touching hot parts such as body (4), lid (1) and all surfaces of the kettle:

**DANGER OF BURNS!**

**2. The kettle has been designed for HOUSEHOLD USE ONLY.**

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Use kettle only for its intended use. The appliance is only to be used with the stand provided. Do not make any technical modifications that might cause risks.

3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance, the base (5) and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.

4. A short power cord with plug is supplied to reduce the risk of becoming entangled in objects, to prevent people from tripping over it and to prevent the cord from wrapping around a longer cord. Long detachable power cords or extension cords are available but they may be used only if a QUALIFIED ELECTRICIAN can confirm that they comply with wiring regulations. DO NOT USE plug/socket adapters. If a long detachable power cord or extension cord is used:

a) The electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as powerful as the electrical

rating of the kettle indicated underneath the kettle itself.

b) The extension cord must be of the 3-wire/pole type and must be earthed. A long cord or extension cord must never protrude from furniture or over counter tops or table tops where it may be pulled on by children or tripped over.

c) Do not place kettle or cords on or near a hot gas ring or electric hotplate, or in or near the oven.

d) Do not use outdoors. Do not let the cords hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.

Do not operate the kettle with a damaged cord or plug or after the appliance develops faults, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination or repair. The use of accessory attachments not recommended by the appliances manufacturer may result in fire, electric shock or serious injuries to persons.

e) If the power cable or plugs are damaged, they must be replaced by the manufacturer or with authorized service centre or by a qualified person in order to prevent all risks.

5. Never touch live electrical parts. They may cause electric shocks and serious personal injury. Connect the power base unit (5) to a wall socket having the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the kettle (4). Make sure that the socket that you are using is earthed .

Do not use the kettle with bare or wet feet.

6. WARNING: avoid spillage of water or other liquids on the base (5) and on the connector (5a).

7. WARNING: Never fill the kettle above 1200 ml ( 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), the «MAX» mark (8).

8. WARNING: Never fill the kettle with water when it is positioned on the power base unit (5).

9. WARNING: Only fill the kettle with clean water. No milk, coffee or others.

10. WARNING: Never operate the kettle unattended. Do not move while the kettle is switched on.

11. WARNING: Never operate the kettle without water. A misuse limits the life of the kettle.

12. WARNING: Never boil water if the kettle is overfilled or with the lid (1) open. Boiling water may splash out and hurt people.

13. Always be careful to pour hot water slowly and carefully.

14. To prevent burns avoid to open the lid (1) when the water is being boiled or just after the kettle has switched off.

**STEAM MAY BURN!** Be careful when opening the lid (1), if the kettle is still hot and you wish to refill it with water.

Boiling water can cause burns.

15. After every boiling session empty the kettle completely . Never leave water in the kettle for a long period of time.

16. Be careful: hot surfaces. Use handles or knobs or wear oven gloves. Be very careful when touching very hot parts such as lid (1) , body (4) and all surfaces of the kettle. **WARNING! DANGER OF BURNS!** The kettle body (4) and lid (1) become very hot during use.

17. The heating element surface placed on the internal kettle bottom, is subject to residual heat marks after use.

20. To disconnect verify that the kettle is switched off and remove the plug (6) from the wall outlet. Always unplug the appliance by holding the plug not the cord. Note: Remove plug from wall outlet when you are not using the kettle.

19. Place the kettle on a flat surface, making sure that the feet adhere firmly to the support surface so that the appliance cannot be overturned. Do not place the kettle on or near hot surfaces or near naked flames. **CAUTION:** Do not operate the kettle on an inclined surface.

20. To be sure that the kettle works correctly, place it on a flat surface in an adequately lighted and hygienic environment with an easily accessible electrical socket. Keep the kettle at least 10 cm (4 inches) away from the walls.

21. Do not use the kettle under or near flammable material such as curtains, wallpaper, walls.

22. In the event of faults, defects or suspected faults after a fall, unplug the kettle immediately. Never switch on a faulty appliance. The repairs must be carried out by the BUGATTI Service Centre. Contact your dealer and/or contact Customer Care at BUGATTI or send an e-mail to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) . In the event of fire, use carbondioxide (CO2) extinguishers. Do not use water or powder extinguishers.

23. Detailed information on cleaning the appliance can be found in the section cleaning and maintenance.

24. CAUTION: To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

## Installation and starting up

The original packaging has been designed for dispatch by post. Keep it in case you need to return the kettle to the supplier. Before installing the kettle, comply with all the points of the safety instructions on the previous pages. After removing the kettle from its packaging, make sure that it is in perfect condition and make sure that no kind of matter, packaging material, warranty sheets or the like have accidentally fallen inside the kettle during transport or while opening the packaging.

The plastic bag in which the kettle is packaged should be kept out of reach of children as it poses a suffocation hazard. Be sure that the kettle is in perfect conditions. In order to remove dust that may have accumulated on the exterior surfaces of the kettle, simply dust it off with a dry soft cloth.

After you have carried out the above steps and have strictly followed the safety standards, proceed to connect to the power supply.

Connecting to power supply: electric current can kill! Follow safety instructions!

Plug the power cord (6) of the kettle into a power socket of the same voltage of the one indicated on the rating plate underneath the kettle.

Rinse out carefully all the internal surfaces and the spout of the kettle: fill the kettle with water until the maximum level (1200 ml/ 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), boil it and empty the boiler. Repeat at least two times.

### FILL THE KETTLE:

- remove the kettle body from the power base unit (5). Hold it by the handle (3)
- remove the lid pulling the knob (picture "b"). The lid (1) is removable.
- fill the kettle with water directly under the tap or fill it by pouring water from a bottle, jug or jar to the needed level. Do not overfill the kettle. Be careful not to go over 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), please do not exceed the water maximum level mark ( picture "d").



b



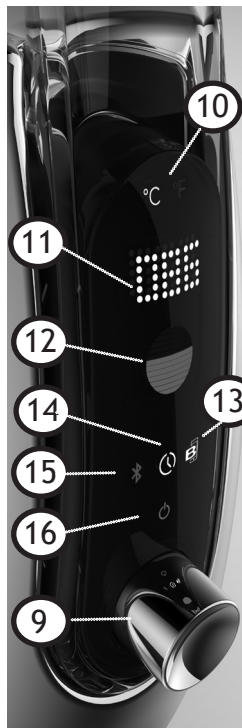
d

### FUNCTIONS:

This kettle is electronic and all functions are controlled from the display or with the support of B Chef application:

- DISPLAY functions: temperature setting and keep warm function
- B CHEF APP functions: temperature setting, keep warm, timer/ schedule, Baby food water.

## Advice and recommendations on use



### 1) CONNECT THE BASE (5) TO POWER SOCKET

a) **WARNING:** Make sure that the electric socket that you are using is suitably earthed. Never allow parts carrying live voltage to come into contact with water: it may cause a short circuit!!! (follow all the safety instructions specified before). To disconnect, make sure that the kettle is not running. Do not unplug the kettle from the wall outlet by pulling on the cord. Always unplug the appliance by holding the plug (6). To switch off the device completely, the plug (6) has to be removed from the socket.

b) When the plug (6) of the power base (5) is inserted into the socket, the base (5) will emit one bip. Before to place the kettle on power base wait for 10 sec. If kettle is placed on the power base before 10 sec. the display will show UP: kettle must be removed from the power base for around 10 sec.

c) When kettle is placed on the power base (5), the display switches on showing:

- the unit of measure of the temperature (10) in °C or °F,
- the digits (11) indicating the real temperature of the water (for 6 seconds) the water quantity in liters (for 3 seconds)
- the water level DOT with lines (12): each line corresponds to 0,1 Lt (3,52 oz)
- BChef APP icon (13) in red steady colour
- Timer and Schedule icon (14) OFF
- Bluetooth icon (15) blinking
- On/off icon (16) OFF.

### 2) SELECTION OF THE UNIT OF MEASURE OF THE TEMPERATURE

Kettle display can show the temperature in °C ( Celsius Degree) or °F ( Fahrenheit Degree). To select the different unit of measure simply double click/press the on/off button (9) . The icon °C or °F will illuminate accordingly.

### 3) WATER LEVEL INDICATION (12)

a) no water in kettle: digits show temperature (6 seconds) and the word “ADD” (3 seconds). It means that water need to be added

b) Water level: each single line of the DOT icon (12) corresponds to 100 ml (0,1 L-3,52 fl.oz) . When 100 ml (0,1 L-3,52 fl.oz) are poured in kettle one line of the DOT (12) is illuminated and blinks. Filling the kettle from 200ml up to 1200 ml, the lines of the DOT (12) illuminate raw by raw and are steady. When water is over 1,2 liters / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz , the digits (11) show the water temperature (6 seconds) and the word “MAX” (3 seconds) indicating there is too much water inside the kettle. **ATTENTION: NEVER OPERATE WHEN KETTLE IS OVERFILLED WITH MORE THAN 1200 ML OF WATER: DURING HEATING YOU MAY HAVE HOT WATER SPLASHED FROM THE SPOUT. DANGER OF BURN.**

## Advice and recommendations on use

### 4) BOILING FUNCTION

- a) Place the kettle on the power base unit (5) and press the “on/off” button (9). When the kettle starts boiling/heating, the digits (11) grow up showing, on the display (2), the average temperature of the water inside the kettle.
- b) When the kettle is heating the red on/off icon (16) starts to breathe and the DOT water level indicator (12) change colour from Blue (cold water) to Red (Hot water).
- c) When the water temperature reaches 100 °C /212 °F the kettle switches off automatically, it emits 3 bips and the digits (11) show the word “HOT” for 10 seconds; then the digits (11) continue showing the average water temperature inside the kettle.
- d) At any time, the function boiling water, can be stopped by pressing the On/Off button (9).
- e) **POURING OUT WATER:** Remove the kettle from the power base unit (5), holding it by its handle (3). Ensure that the kettle body remains steady while lifting it from the power base unit (5). Pour the water from the spout (7) with the lid (1) closed. **ATTENTION :** boiling water can cause burns. Always ensure to pour out boiling water slowly and carefully, **taking care not to tilt the spout too rapidly.**
- f) The water temperature shown on the display corresponds to an average temperature of the water inside the kettle.

### 5) HEATING / TEMPERATURE SETTING FUNCTION

- a) The Kettle can heat the water to the required temperature between 40°C (104°F) and 100°C (212°F), Tolerance  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .
- b) Place the kettle on the power base unit (5). To set the temperature simply turn clockwise or counter-clockwise the on/off button (9). The digits (11) numbers increase or decrease accordingly. Stop to turn at required temperature between 40°C (104°F) and 100°C (212°F).
- c) The blinking digits (11) show the temperature selected for 15 seconds.
- d) When on/off button (9) is pressed, within these 15 seconds, the kettle starts to heat at the required temperature. If the on/off button (9) is pressed after these 15 seconds the temperature setting is cancelled and the kettle starts to boil to the default temperature (100°C / 212°F).
- e) When the water temperature reaches the required temperature the kettle switches off automatically, the kettle emits 3 bips and the digits (11) show the word “HOT” for 10 seconds; the digits show the current average water temperature inside the kettle.
- f) At any time, the heating water function, can be stopped by pressing the On/Off button (9).
- g) **ATTENTION:** The temperature setting function is not a permanent function. This function has to be set each time the temperature setting needs to be used. The water temperature shown on the display corresponds to an average temperature of the water inside the kettle (Tolerance  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ )

### 6) KEEP WARM FUNCTION

The Kettle allows to keep, for one hour, the required water temperature between 40°C (104°F) and 100°C (212°F), Tolerance around  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ . To activate this function follow the next steps:

- 1) To activate simply keep pressed on/off button (9) more than 2 seconds and the digits (11) show K W ON, that means KEEP WARM is activated.
- 2) If no temperature setting and ON/OFF button is pressed, kettle automatically keeps warm at(100°C / 212°F). If temperature setting is chosen,once fixed and on/off button is pressed, kettle keeps warm at the desired temp.
- 3) To deactivate this function keep pressed again the on/off button more than 2 seconds and the digits (11) show K W OFF, that means KEEP WARM is OFF.
- 4) DURING the time of KEEP WARM activated, the 3 digits show the required temperature for 6 seconds and the letters K W for 3 seconds. The on/off red icon (16) breathes.
- 5) After 60 minutes, keep warm function quits automatically.

## USING BChef APPLICATION (iOS and Android available)

B-Chef is Bugatti's application for Tablets and Smartphones connectable through "Bluetooth® 4 dual mode low energy". This app helps in cooking and allows to cook as a great chef. In the specific case of the kettle BChef APP Functions are: Temperature setting, keep warm, Timer/Schedule, Baby food water

The B-Chef application allows to:

- consult an endless database of Bugatti's recipes;
- have updated advices, recipes and trends from great chefs;
- choose if do the recipe by yourself or with the help of the B-Chef function;
- share recipes on social networks or on the Bugatti Community;
- invite friends for dinner;
- do the shopping list and send it by e-mail;
- save your favourite recipes to create a personal recipe book;
- send your recipes to Bugatti in order to enlarge the Bugatti recipes' database.

B-Chef application gives the possibility to cook manually, following the steps of the recipe using the appliance manually, or to cook with the help of B-Chef application.

To cook with the help of B-Chef application, just download it and then follow the instruction on use of the app on your smart phone or tablet.

## Automatic shutdown

The kettle is equipped with a system that automatically switches off the device shortly after the water is boiled.

If warm water is desired, the heating process can be stopped anytime by pressing the on/off button (9). The shutdown takes place automatically as the kettle is removed from its base (5).

## Safety system

A thermostat protects the kettle from overheating: if the device is accidentally switched on empty, this system automatically switches off the device. The device will restart its normal functions in around 10 minutes.

If the first thermostat protection would not function due to improper use, another temperature limiter ensures protection.

## Cleaning and maintenance

**CAUTION:** Always disconnect the kettle from the electrical outlet before cleaning.

Before cleaning, be sure the kettle is cold. Clean the exterior surface of the kettle with a clean, damp cloth to preserve its original highly polished finish. Dry and polish with a soft cloth.

Do not use abrasive cleansers or scouring agents of any kind on the interior or exterior of the kettle.

Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid, and be sure that the electric kettle plug (6) and connector (5a) of the power base (5) is kept dry.

### a) Filter / Spout (7)

Scale, or calcium, is a natural substance that forms when hard water is boiled. The filter is projected to retain the calcium of water. It is important to clean the filter regularly. The mesh of the filter is fixed inside the spout. To clean it deep a small brush in vinegar and gently brush inside the spout. Rinse under running water.

**ATTENTION: This operation can be performed only when the kettle is not working and when the kettle has cooled down. BOILED WATER AND STEAM CAN BURN!!!**

### b) Decalcification

Decalcification refers to removing the calcium/scale deposits which may form in the interior metal parts of the kettle. TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM YOUR KETTLE, DECALCIFY YOUR UNIT FROM TIME TO TIME. Frequency depends on the hardness of your tap water and how often you use the kettle. We suggest to do it every 100-200 boiling cycles, or every two weeks or every time you see white spots on the internal bottom surface of the kettle: it means that there is limestone sediment. We suggest use of a kettle descaler in order to dissolve these chalky deposits or lime build up. Follow the instructions on the descaler package. By the way BUGATTI suggests the following natural way: if a commercial descaler is not available, fill the kettle with 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) white vinegar and 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) water. Use a soft brush together with vinegar to clean to help to remove the chalky deposit. Bring the vinegar to a boil. You may need to repeat this several times with cooled vinegar to remove the calcium build up completely. When the descaling process is complete, empty the kettle and rinse out several times with clean water. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

## Troubleshooting

If the kettle develops faults or defects or if irregularities are suspected, unplug it immediately. If you cannot eliminate the fault by following the instructions in this manual, contact Customer Care at BUGATTI: on line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Repairs carried out incorrectly expose the user to grave danger. No liability is accepted for damage or injury caused by repairs carried out incorrectly and in such cases warranty rights are voided.

| TROUBLE                                                                                                                           |         | POSSIBLE CAUSE                                                                                                      |                | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The kettle does not work properly or stops before boiling.                                                                        |         | There is lime scale into the kettle.                                                                                |                | Make the descaling as for point b) of the Cleaning and maintenance chapter.<br>1)We suggest to change the residual water after each boling cycles<br>2)Rinse the kettle sufficient times in order to remove completely the descaling product.                                                                                      |
| Water tastes bad.                                                                                                                 |         | 1) Water is in the kettle for more then 12 hours.<br><br>2)The kettle is not well washed after the descaling cycle. |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| The kettle is switched on and after a few seconds it automatically switches off.                                                  |         | The kettle is empty and the protection system of the heating element is working.                                    |                | Wait approximately 10 minutes, fill the kettle with water and switch it on.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| The display on handle doesn't switch on                                                                                           |         | The kettle is not well positioned on the power base (5) and/or the plug (6) is not well insert in the socket.       |                | Check if the plug (6) of the power base (5) is well connected to the wall socket. Check if there is electricity in your system.                                                                                                                                                                                                    |
| The water inside the kettle, during the heating, comes to the boil but the temperature, shown on the display, is lower than 99°C. |         | The kettle is used at an altitude over 500/1000 meter on the sea level.                                             |                | Water boiling temperature varies according to the altitude than at see level as the below list. In altitude the water boils at a lower temperature than 100°C (212,0 °F) due to the pressure difference . It is important you know that the display of the kettle shows the average boil temperature of the water into the kettle. |
| Altitude Meter                                                                                                                    | °C      | °F                                                                                                                  | Altitude Feet  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0                                                                                                                                 | 100     | 212,00                                                                                                              | 0              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 500 ÷ 1.500                                                                                                                       | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203,00                                                                                                     | 1.640 ÷ 4.291  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1.500 ÷ 2.500                                                                                                                     | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195,80                                                                                                     | 4.291 ÷ 8.202  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.500 ÷ 4.000                                                                                                                     | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185,00                                                                                                     | 8.202 ÷ 13.123 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| * These dates are only for reference                                                                                              |         |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| “UP” shown on display                                                                                                             |         | Kettle placed on base during plug-in or within 10 sec .                                                             |                | Remove kettle from power base and wait for 10 sec. before to put it on base again.<br><br>ON/OFF button must be pressed for over 7 sec. After 7 sec. digits show the word “RES” and if the user releases the ON/OFF button all scheduled saved will be deleted.                                                                    |
| Cannot cancel the schedule and the keep warm function activated by app.                                                           |         | Kettle does not stop the keep warm or start to heat water at not desired scheduled time.                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Warranty

- 1) A warranty is deemed to be the replacement or repair free of charge of the parts making up the kettle that were faulty at the time of purchase due to manufacturing faults.
- 2) In the case of irreparable or repeated faults which are due to manufacturing faults as above, at the manufacturer's sole discretion, the machine will be replaced.
- 3) The warranty does not cover damage due to:
  - a) incorrect or faulty use
  - b) defects caused by accidental breakages or carelessness
  - c) failure to follow instructions and warnings, incorrect installation, cleaning and maintenance
  - d) maintenance and/or modifications performed by unauthorized personnel
  - e) use of non-original spare parts
  - f) carriage
  - g) using any kettle function without water continuously
  - h) any other circumstance that cannot be ascribed to manufacturing faults. Any claims not envisaged by law are excluded.
- 4) The warranty does not cover damage due to improper use and in particular due to non-domestic use.
- 5) The manufacturer accepts no liability for any direct or indirect harm or injury to persons, things and domestic animals that may arise from failure to abide by all the safety instructions contained in this manual, especially failure to abide by the instructions on installation, use and maintenance of the kettle.
- 6) Replacement or repair shall not extend the warranty period. The warranty does not cover the replacement of consumables, such as the resistances, battery, etc.
- 7) The warranty runs from the date of receipt of evidence of purchase and of receipt of the warranty card by BUGATTI.
- 8) **JOIN CASABUGATTI: WE KINDLY INVITE YOU TO REGISTER YOUR PRODUCT/WARRANTY ON OUR WEB SITE.**  
Select "REGISTER YOUR PRODUCT" from menu "PRODUCTS"  
The link is: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## SERVICE CENTRE

In the event of a kettle fault, contact an authorized BUGATTI dealer, who will return the kettle to the manufacturer. The purchaser is responsible for all carriage and/or dispatch costs for all repairs covered or not covered by warranty. If possible, keep the kettle's original packing for dispatch. Important: If the nonconforming product is to be serviced by someone other than contact an authorized dealer, please remind the service to call our Consumer Service Center to ensure that the problem is properly diagnosed, the product serviced with the correct parts, and to ensure that the product is still under warranty.

In case of any need, PLEASE, contact us on-line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### DISPOSAL OF THE PRODUCT IN CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC.

 At the end of its working life the product must not be disposed of alongside urban waste. It can be delivered to local-authority separated waste collection centres or to dealers who provide this service. Separated disposal of a household appliance enables possible negative consequences for the environment and health arising from improper disposal to be eliminated and enables the materials of which it is made to be recovered in order to make significant power and resource savings. The symbol of a moveable waste bin marked with a cross displayed on the product indicates that as a household appliance it must be disposed of separately.

# AVIS IMPORTANTS

Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi Jacqueline, la bouilloire de Bugatti. Comme pour tout appareil électroménager, cette bouilloire doit être utilisée avec précaution et avec attention, afin d'éviter de causer des brûlures à des personnes et pour éviter d'endommager l'appareil lui-même.

**AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE POUR LA PREMIÈRE FOIS, LIRE AVEC ATTENTION TOUTES LES INSTRUCTIONS SUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AINSI QUE LES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ NE PAS UTILISER LA BOUILLOIRE À MOINS D'ÊTRE COMPLÈTEMENT FAMILIER AVEC LES INSTRUCTIONS.**

## **AVERTISSEMENT**

Aucune responsabilité ne sera endossée pour des dommages dus à :

- une utilisation incorrecte ou non prévue
- une utilisation de la bouilloire en continu
- des réparations effectuées par des personnes non autorisées
- l'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non originaux
- branchement de la bouilloire dans une prise non reliée à la terre

Pour plus d'informations, ou en cas de problème qui n'ont pas été suffisamment abordés dans ces instructions, contacter le Service Clientèle BUGATTI.

en ligne sur <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyer un e-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN** et rappelez-vous de les transmettre aux personnes qui utiliseront la bouilloire après vous. En cas de perte du mode d'emploi de la bouilloire, le demander au Service Clientèle BUGATTI, envoyer un E-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) ou le télécharger du site Internet [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Sur la page au dos de la couverture, vous trouverez les illustrations relatives au texte. Conservez la première page ouverte pendant la lecture du mode d'emploi.

# Index

|            |                                                     |
|------------|-----------------------------------------------------|
| Page 27    | Caractéristiques techniques                         |
| Page “     | Description des différentes pièces de la bouilloire |
| Page “     | Contrôle électronique de la bouilloire              |
| Page 30    | Installation et mise en marche                      |
| Page 31-32 | Conseils et recommandations pour l’emploi           |
| Page 31    | Connecter la base à la prise de courant             |
| Page 31    | Sélection de l’unité de mesure de la température    |
| Page 31    | Indication du niveau d’eau                          |
| Page 32    | Fonction d’ébullition                               |
| Page 32    | Fonction de réglage de la température de chauffage  |
| Page 32    | Fonction maintien au chaud                          |
| Page 33    | Utilisation de l’application B-Chef                 |
| Page 33    | Arrêt automatique & système de sécurité             |
| Page 34    | Nettoyage et entretien                              |
| Page 35    | Dépannage                                           |
| Page 36    | Garantie et SAV                                     |

## ATTENTION :

Toutes les informations contenues dans ce mode d’emploi ont été attentivement contrôlées. Notre société se réserve le droit d’expliquer les informations contenues dans ce mode d’emploi en cas d’erreurs d’impression ou d’informations erronées. Remarque : se rappeler que notre société tient à jour tous les détails du produit figurant dans ce mode d’emploi, y compris les spécifications techniques. Nous nous réservons le droit de réviser le manuel d’instructions sans préavis. L’aspect, la forme et la couleur des produits sont basés sur les produits réels standard.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                       |                                                                              |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation électrique               | Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine |
| Puissance maximum de régime           | Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine |
| Dimensions                            | 150x250x h x 280mm - 6" x 10 x 11" environ                                   |
| Corps                                 | Acier inoxydable 18/10 pressé                                                |
| Poids                                 | 1,4 Kg - 3 livres approximativement                                          |
| Longueur du cordon d'alimentation     | 0,75 mètre - 30 pouces environ                                               |
| Protection contre surcharge thermique | Intégrée                                                                     |
| Capacité bouilloire                   | 1,20 litres / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz                                |
| Certifications                        | Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine |
| Garantie                              | Selon le certificat ci-joint                                                 |
| Info Bluetooth                        | Version 4.0 ; fréquences 2402- 2480 MHz ; Puissance d'émission 0dBm          |

## DESCRIPTION DES DIFFÉRENTES PIÈCES DE LA BOUILLOIRE

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Couvercle                            | ①  |
| Écran                                | ②  |
| Poignée thermo-isolée                | ③  |
| Bouilloire en acier inoxydable 18/10 | ④  |
| Base d'alimentation                  | ⑤  |
| Connecteur                           | ⑤a |
| Prise                                | ⑥  |
| Filtre / Bec                         | ⑦  |
| Marque maximale du niveau d'eau      | ⑧  |

## COMMANDES ÉLECTRONIQUES DE LA BOUILLOIRE

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Bouton On/Off                  | ⑨ |
| Icônes °C / °F                 | ⑩ |
| Chiffres de température        | ⑪ |
| Indication du niveau d'eau     | ⑫ |
| Icône BChef                    | ⑬ |
| Icône Temporisateur/Programmes | ⑭ |
| Icône Bluetooth                | ⑮ |
| Icône On/Off                   | ⑯ |

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'APPAREIL NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR DES ADULTES QUI ONT ÉTÉ INSTRUITS SUR SON UTILISATION. CONSERVER CE MODE D'EMPLOI AVEC SOIN.**

**1. POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES, D'ÉLECTROCUTIONS ET D'INCENDIES, NE PAS PLONGER, QUE CE SOIT ENTIÈREMENT OU EN PARTIE, LES CÂBLES, LES PRISES, LA BASE OU LA BOUILLOIRE ELLE-MÊME DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES.**

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURES !**

**ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES !**

Ne pas toucher aux surfaces chaudes. N'utiliser que la poignée pour saisir la bouilloire. Utilisez un gant de four lorsque vous touchez les pièces chaudes comme le corps (4), le couvercle (1) et toutes les surfaces de la bouilloire :

**RISQUE DE BRÛLURES !**

**2. La bouilloire a été conçue pour un USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.**

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement ou pour des applications similaires telles que :

- zone cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- maisons-fermes ;
- utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels de ce type ;
- secteurs de type bed and breakfast.

N'utiliser la bouilloire que pour l'usage prévu. L'appareil doit uniquement être utilisé avec le support fourni. N'apporter aucune modification technique qui pourrait entraîner des risques.

3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Conserver l'appareil, la base (5) et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Toujours fixer la fiche à l'appareil en premier, puis le cordon électrique à la prise murale. Pour débrancher, mettre toutes les commandes sur "Off" puis retirer la fiche de la prise murale.

4. Un cordon d'alimentation court avec prise est fourni pour réduire le risque de s'emmêler dans des objets, pour empêcher les personnes de trébucher dessus et empêcher le cordon de s'enrouler autour d'un cordon plus long. Longs cordons d'alimentation détachables ou rallonge Les cordons sont disponibles mais ils ne peuvent être utilisés que si un ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ peut confirmer qu'ils sont conformes aux règlements sur les câblages. NE PAS UTILISER d'adaptateurs de fiches/priises. En cas d'utilisation d'un long cordon électrique amovible ou d'une rallonge :

- a) Les caractéristiques électriques du cordon d'alimentation détachable ou de la rallonge doivent être au moins aussi puissantes que les caractéristiques électriques indiquées sous la bouilloire.
- b) La rallonge doit être triphasée/tripolaire et elle doit être raccordée à la terre. Un long cordon ou une rallonge ne doit jamais dépasser des meubles, ni traîner sur les tables ou les plans de travail, afin d'éviter les trébuchements et que des enfants ne trébuchent dessus.
- c) Ne pas placer la bouilloire ou les cordons sur une gazinière ou sur une plaque chauffante électrique ni dans un four, ni à proximité de ces derniers.
- d) Ne pas utiliser à l'extérieur. Ne pas laisser les cordons pendre du bord de la table ou du plan de travail ou toucher des surfaces chaudes. Ne pas utiliser la bouilloire avec un cordon ou une prise endommagée ou si l'appareil présente des défaillances ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Renvoyer l'appareil au Centre technique agréé le plus proche afin qu'il soit contrôlé ou réparé. L'utilisation de fixations ou de raccords auxiliaires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, une électrocution ou de graves lésions aux personnes.
- e) Si le câble d'alimentation ou les prises sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par un centre SAV agréé ou par une personne qualifiée afin de prévenir tous les risques.
5. Ne jamais toucher aux pièces électriques sous tension. Celles-ci pourraient provoquer des électrocutions et de graves lésions corporelles. Brancher la base d'alimentation électrique (5) à une prise murale fournissant une tension adéquate. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique placée sous la bouilloire (4). S'assurer que la prise utilisée est raccordée à la terre .
- Ne pas utiliser la bouilloire pieds nus ou avec les pieds mouillés.
6. AVERTISSEMENT : éviter le déversement d'eau ou d'autres liquides sur la base (5) et sur le connecteur (5a).
7. AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir la bouilloire au-dessus de 1200 ml ( 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), la marque «MAX» (8).
8. AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir la bouilloire avec de l'eau quand elle est positionnée sur la base d'alimentation électrique (5).
9. AVERTISSEMENT : Remplir seulement la bouilloire avec de l'eau propre. Pas de lait, café ou autres.
10. AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la bouilloire sans surveillance. Ne jamais déplacer la bouilloire lorsque est allumée
11. AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la bouilloire sans eau. Une mauvaise utilisation limite la durée de vie de la bouilloire.
12. AVERTISSEMENT : Ne jamais faire bouillir l'eau si la bouilloire est trop remplie ou si le couvercle (1) est ouvert. L'eau bouillante peut éclabousser et blesser les personnes se tenant à proximité.
13. Toujours verser l'eau chaude lentement et avec précaution.
14. Pour éviter les brûlures, éviter d'ouvrir le couvercle (1) lorsque l'eau boue ou juste après l'arrêt de la bouilloire. **LA VAPEUR PEUT BRÛLER !** Être prudent lors de l'ouverture du couvercle (1), si la bouilloire est encore chaude et que l'on veut la remplir d'eau. L'eau bouillante peut causer des brûlures.
15. Après chaque session d'ébullition, vider complètement la bouilloire . Ne laisser jamais d'eau dans la bouilloire pendant une longue période.
16. Attention : surfaces chaudes. Utiliser les poignées, les boutons ou porter des maniques. Être très prudent lorsque l'on touche des pièces très chaudes telles que le couvercle (1), le corps (4) et toutes les surfaces de la bouilloire. **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !** Le corps de la bouilloire (4) et le couvercle (1) deviennent très chauds pendant l'utilisation.
17. La surface de l'élément chauffant placé au fond de la bouilloire est soumise à des marques de chaleur résiduelle après l'utilisation.
18. Pour débrancher, vérifier que la bouilloire est éteinte et retirer la prise (6) de la prise murale. Débrancher toujours l'appareil en tenant la fiche et non pas le cordon Remarque : Retirer la prise de la prise murale lorsque l'on utilise pas la bouilloire.
19. Placer la bouilloire sur une surface plane en s'assurant que les pieds adhèrent parfaitement à la surface du support de manière à ce que l'appareil ne puisse pas se renverser. Ne pas placer la bouilloire sur ou près de surfaces chaudes ou de flammes nues. **ATTENTION : Ne pas utiliser la bouilloire sur une surface inclinée.**
20. S'assurer que la bouilloire fonctionne correctement, la placer sur une surface plane dans un lieu disposant d'un éclairage approprié et d'une hygiène adéquate et qui soit doté d'une prise de courant facilement accessible. Mettre la bouilloire à une distance d'au moins 10 cm (4 pouces) du mur.
21. Ne pas utiliser la bouilloire sous ou à proximité de matériaux inflammables tels que rideaux, papier peint ou des murs.
22. En cas de panne, de défauts ou de soupçons d'une panne après une chute, débrancher immédiatement la bouilloire. Ne jamais allumer un appareil défectueux. Les réparations doivent être effectuées par le Centre de service BUGATTI. Contactez votre revendeur et/ou le Service Clientèle BUGATTI, ou envoyer un E-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). En cas d'incendie, utiliser du dioxyde de carbone extincteurs (CO2). Ne pas utiliser d'eau ni d'extincteurs à poudre.
23. Vous trouverez des informations détaillées sur le nettoyage de l'appareil dans la section Nettoyage et entretien.
24. ATTENTION: Pour éviter des dommages à votre bouilloire ne pas utiliser de détergents abrasifs ou des agents corrosifs pour la nettoyer. Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent neutre.

**CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI**

## Installation et mise en marche

L'emballage original a été prévu pour une livraison par poste. Le conserver au cas où il serait nécessaire de renvoyer la bouilloire au fournisseur. Avant d'installer la bouilloire, respecter que toutes les consignes de sécurité indiquées dans les pages précédentes sont respectées. Après avoir retiré la bouilloire de son emballage, s'assurer qu'elle est en parfait état et s'assurer qu'aucun type de matière, matériel d'emballage, feuilles de garantie ou autre ne soient tombés accidentellement à l'intérieur de la bouilloire pendant le transport ou lors de l'ouverture de l'emballage.

Le sac en plastique dans lequel la bouilloire est emballée doit être tenu hors de portée des enfants dans la mesure où il représente un risque d'étouffement. S'assurer que la bouilloire est en parfaite condition. Afin d'enlever la poussière qui peut s'être accumulée sur les surfaces extérieures de la bouilloire, l'épousseter à l'aide d'un chiffon doux et sec. Après avoir effectué les étapes indiquées ci-dessus et avoir respecté scrupuleusement les consignes de sécurité, procéder au branchement à l'alimentation électrique.

Faire attention lors du branchement à une source de courant : le courant électrique peut être mortel. Respecter les consignes de sécurité !

Brancher le cordon d'alimentation (6) de la bouilloire dans une prise de courant de la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique sous la bouilloire.

Rincer soigneusement toutes les surfaces internes et le bec de la bouilloire : remplir la bouilloire d'eau jusqu'au niveau maximum (1200 ml/ 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), la bouillir et vider la bouilloire. Répéter au moins deux fois.

**REMPLIR LA BOUILLOIRE :**

- a) retirer le corps de la bouilloire de l'unité de base (5). La tenir par la poignée (3)
- b) enlever le couvercle en tirant le bouton (image "b"). Le couvercle (1) est amovible.
- c) remplir la bouilloire avec de l'eau directement sous le robinet ou la remplir en versant de l'eau d'une bouteille, d'un pot au niveau requis. Ne pas trop remplir la bouilloire. Veiller à ne pas dépasser 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), ne pas dépasser le repère de niveau d'eau maximum (image "d").

b



d

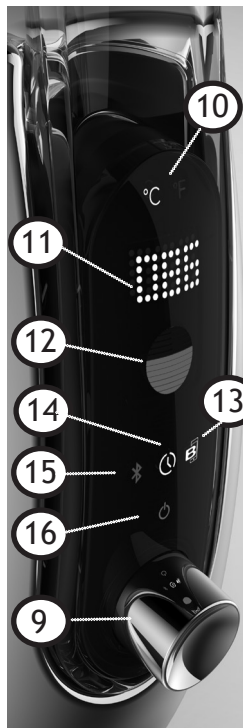


### FONCTIONS :

Cette bouilloire est électronique et toutes les fonctions sont contrôlées depuis l'écran ou avec le support de l'application B Chef :

- a) Fonctions ÉCRAN : réglage de la température et fonction maintien au chaud
- b) Fonctions B CHEF APP : réglage de la température, maintien au chaud, minuterie/programme, eau pour la nourriture des bébés.

## Conseils et recommandations pour l'emploi



### 1) CONNECTER LA BASE (5) À LA PRISE DE COURANT

a) **AVERTISSEMENT** : S'assurer que la prise utilisée est adéquatement raccordée à la terre. Ne jamais mettre des pièces sous tension en contact avec de l'eau : risque de court-circuit !!! (suivre toutes les consignes de sécurité spécifiées plus haut). Pour déconnecter, s'assurer que la bouilloire ne fonctionne pas. Ne pas débrancher la bouilloire de la prise murale en tirant sur le cordon. Débrancher toujours l'appareil en maintenant la fiche (6). Pour éteindre complètement l'appareil, la fiche (6) doit être retirée de la prise.

b) Lorsque la fiche (6) de la base d'alimentation électrique (5) est insérée dans la prise, la base (5) émettra un bip sonore. Avant de placer la bouilloire sur la base d'alimentation électrique, attendre 10 secondes.

Si la bouilloire est placée sur la base d'alimentation électrique avant 10 sec., l'écran indiquera UP : la bouilloire doit être retirée de la base d'alimentation électrique pendant environ 10 secondes.

c) Lorsque la bouilloire est placée sur la base d'alimentation électrique (5), l'écran s'allume indiquant :

- l'unité de mesure de la température (10) en °C ou °F,
- les chiffres (11) indiquant la température réelle de l'eau (pendant 6 secondes), la quantité d'eau en litres (pendant 3 secondes)
- le niveau d'eau DOT avec les lignes (12) : chaque ligne correspond à 0,1 l (3,52 oz)
- Icône BChef APP (13) en couleur rouge fixe
- Icône Minuterie et Programme (14) OFF
- Bluetooth (15) clignotante
- Icône On/off (16) OFF.

### 2) SÉLECTION DE L'UNITÉ DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE

L'écran de la bouilloire peut afficher la température en °C (degrés Celsius) ou °F (degrés Fahrenheit). Pour sélectionner l'unité de mesure, double-cliquer simplement sur/appuyer sur le bouton on/off (9) L'icône °C ou °F s'allume en conséquence.

### 3) INDICATION DU NIVEAU D'EAU (12)

a) pas d'eau dans la bouilloire : les chiffres indiquent la température (6 secondes) et le mot "ADD" (3 secondes). Cela signifie qu'il faut ajouter de l'eau

b) Niveau d'eau : chaque ligne de l'icône DOT (12) correspond à 100 ml (0,1 l-3,52 fl.oz). Lorsque 100 ml (0,1 l-3,52 fl.oz) sont versés dans la bouilloire, une ligne du DOT (12) s'allume et clignote. En remplissant la bouilloire de 200 ml à 1200 ml, les lignes du DOT (12) s'allument rang après rang et sont fixes. Lorsque l'eau est supérieure à 1,2 litre / 40,58 US fl.oz / 42,23 UK fl.oz, les chiffres (11) indiquent la température de l'eau (6 secondes) et le mot "MAX" (3 secondes) indiquant qu'il y a trop d'eau à l'intérieur de la bouilloire. **ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER QUAND LA BOUILLOIRE EST TROP REMPLIE ET DÉPASSE 1200 ML D'EAU : PENDANT LE CHAUFFAGE, DE L'EAU CHAUDE PEUT ÊTRE ÉCLABOUSSÉE PAR LE BEC. RISQUE DE BRÛLURE !**

## Conseils et recommandations pour l'emploi

### 4 FONCTION D'ÉBULLITION

- a) Placer la bouilloire sur la base d'alimentation électrique (5) et appuyer sur le bouton «on/off» (9). Lorsque la bouilloire commence à bouillir/chauffer, les chiffres (11) grandissent, indiquant sur l'écran (2) la température moyenne de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.
- b) Lorsque la bouilloire chauffe, la luminosité de l'icône rouge (16) augmente et l'indicateur de niveau d'eau DOT (12) change de couleur en passant de Bleu (eau froide) à Rouge (Eau chaude).
- c) Lorsque la température de l'eau atteint 100° C / 212° F, la bouilloire s'éteint automatiquement, elle émet 3 bips sonores et les chiffres (11) affichent le mot "HOT" pendant 10 secondes ; puis les chiffres (11) continuent à afficher la température moyenne de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.
- d) A tout moment, la fonction eau bouillante peut être arrêtée en appuyant sur le bouton On/Off (9).
- e) **VERSER L'EAU** : Retirer la bouilloire de la base d'alimentation électrique (5) en la tenant par sa poignée (3). S'assurer que le corps de la bouilloire reste stable tout en le soulevant de la base d'alimentation électrique (5). Verser l'eau du bec (7) avec le couvercle (1) fermé. **ATTENTION** : l'eau bouillante peut provoquer des brûlures. Toujours s'assurer de verser l'eau bouillante lentement et prudemment, **en veillant à ne pas faire basculer le bec trop rapidement**.
- f) La température de l'eau affichée sur l'écran correspond à la température moyenne de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.

### 5) FONCTION DE RÉGLAGE CHAUFFE / TEMPÉRATURE

- a) La bouilloire peut chauffer l'eau à la température requise entre 40° C (104° F) et 100° C (212° F), Tolérance  $\pm 3^{\circ}$  C).
- b) Placer la bouilloire sur la base d'alimentation électrique (5). Pour régler la température, tourner simplement le bouton on/off (9) dans le sens horaire ou antihoraire. Les chiffres (11) augmentent ou diminuent en conséquence. Arrêter de tourner à la température requise entre 40° C (104° F) et 100° C (212° F).
- c) Les chiffres clignotants (11) indiquent la température sélectionnée pendant 15 secondes.
- d) Lorsque le bouton on/off est pressé dans les 15 secondes qui suivent, la bouilloire commence à chauffer à la température requise. Lorsque le bouton on/off est pressé après ces 15 secondes, le réglage de la température est annulé et la bouilloire commence à bouillir jusqu'à la température par défaut (100° C/212° F).
- e) Lorsque la température de l'eau atteint la température requise, la bouilloire s'éteint automatiquement, elle émet 3 bips sonores et les chiffres (11) affichent le mot "HOT" pendant 10 secondes ; les chiffres affichent la température moyenne de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.
- f) La fonction chauffage de l'eau peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton On/Off (9).
- g) **ATTENTION** : La fonction de réglage de la température n'est pas une fonction permanente. Cette fonction doit être définie chaque fois que le réglage de la température est utilisé. La température de l'eau affichée sur l'écran correspond à la température moyenne de l'eau à l'intérieur de la bouilloire (Tolérance  $\pm 3^{\circ}$  C).

### 6) FONCTION MAINTIEN DE LA CHALEUR

La bouilloire permet de maintenir, pendant une heure, la température de l'eau requise entre 40° C (104° F) et 100° C (212° F), Tolérance autour de  $\pm 3^{\circ}$  C. Pour activer cette fonction, suivre les étapes suivantes :

- 1) Pour l'activer, il suffit de maintenir enfoncé le bouton on/off (9) pendant plus de 2 secondes et les chiffres (11) indiquent K W ON (Maintien de la chaleur activée), ce qui signifie que KEEP WARM est activé.
- 2) En l'absence de réglage de la température et si le bouton ON/OFF est pressé, la bouilloire reste automatiquement chaude (100° C/212° F). Si le réglage de la température est sélectionné, une fois le bouton on/off pressé et fixe, la bouilloire reste chaude à la température désirée.
- 3) Pour désactiver cette fonction, maintenir enfoncé le bouton on/off pendant plus de 2 secondes et les chiffres (11) indiquent K W OFF, ce qui signifie que KEEP WARM est désactivé.
- 4) DURANT l'activation de KEEP WARM, les 3 chiffres indiquent la température requise pendant 6 secondes et les lettres K W pendant 3 secondes. La luminosité de l'icône rouge on/off (16) augmente.
- 5) Après 60 minutes, la fonction de maintien au chaud s'arrête automatiquement.

## UTILISATION DE L'APPLICATION BChef (iOS et Android disponibles)

B-Chef est une application Bugatti pour Tablettes et Smartphones pouvant se connecter, via « Bluetooth® 4 bi-mode à faible consommation d'énergie ». Cette application aide à cuisiner et permet de cuisiner comme un grand chef. Dans les cas spécifiques de la bouilloire BChef APP, les fonctions sont : Réglage de la température, garder au chaud, Minuterie/Programme, Eau pour la nourriture des bébés

L'application B-Chef permet de :

- consulter une base de données infinie de recettes Bugatti ;
- avoir des conseils, des recettes et des tendances, toujours actualisés, fournis par de grands chefs ;
- choisir si faire la recette vous-même ou à l'aide de la fonction B-Chef ;
- partager des recettes sur les réseaux sociaux ou avec la Communauté Bugatti ;
- inviter des amis à dîner ;
- faire la liste des courses et l'envoyer par e-mail ;
- enregistrer vos recettes préférées pour créer un livre de recette personnel ;
- envoyer vos recettes à Bugatti afin d'élargir la base de données des recettes Bugatti.

L'application B-Chef donne la possibilité de cuisiner manuellement, en suivant les étapes de la recette en utilisant l'appareil manuellement ou pour cuisiner à l'aide de l'application B-Chef.

Pour cuisiner à l'aide de l'application B-Chef, il vous suffit de la télécharger et de suivre les instructions d'utilisation sur votre smartphone ou votre tablette.

## Arrêt automatique

La bouilloire est équipée d'un système qui éteint automatiquement l'appareil peu de temps après l'ébullition de l'eau.

Si de l'eau chaude est souhaitée, le processus de chauffage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton on/off (9). L'arrêt a lieu automatiquement lorsque la bouilloire est retirée de sa base (5).

## Système de sécurité

Un thermostat protège la bouilloire contre la surchauffe : si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, ce système éteint automatiquement l'appareil. L'appareil va redémarrer ses fonctions normales en 10 minutes environ.

Si la première protection du thermostat ne fonctionne pas en raison d'une mauvaise utilisation, un autre limiteur de température assure la protection.

## Nettoyage et entretien

**ATTENTION :** Débrancher toujours la bouilloire de la prise électrique avant de la nettoyer. Avant de nettoyer, s'assurer que la bouilloire est froide. Nettoyer la surface extérieure de la bouilloire avec un chiffon propre et humide pour préserver sa finition hautement polie d'origine. Sécher et polir à l'aide d'un chiffon doux.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'agents abrasifs d'aucune sorte à l'intérieur ou à l'extérieur de la bouilloire.

Ne pas immerger la bouilloire ou la base d'alimentation électrique dans l'eau ou un autre liquide et s'assurer que la prise (6) et le connecteur (5a) de la base motorisée (5) sont maintenus au sec.

### a) Filtre / bec (7)

Lecalcaire ou le calcium est une substance naturelle qui se forme lorsque l'eau dure est bouillie. Le filtre est prévu pour retenir le calcium de l'eau. Il est important de nettoyer le filtre régulièrement. La maille du filtre est fixée à l'intérieur du bec. Pour le nettoyer en profondeur, tremper une petite brosse dans le vinaigre et brosser doucement à l'intérieur du bec. Rincer sous l'eau courante.

**ATTENTION :** Cette opération peut être effectuée uniquement quand la bouilloire ne fonctionne pas et quand elle a refroidi. L'EAU BOUILLIE ET LA VAPEUR PEUVENT BRÛLER !!!

### b) Détartrage

Le détartrage fait référence à l'élimination des dépôts de calcaire/calcium qui peuvent se former dans les parties métalliques intérieures de la bouilloire. POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS DE VOTRE BOUILLOIRE, IL FAUT DE TEMPS EN TEMPS LA DÉTARTRE. La fréquence dépend de la dureté de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire. Nous suggérons de le faire tous les 100-200 cycles d'ébullition ou toutes les deux semaines ou chaque fois que l'on aperçoit des taches blanches au fond de la bouilloire : cela signifie qu'il y a des sédiments calcaires. Nous suggérons l'utilisation d'un détartrant pour bouilloire pour dissoudre ces dépôts calciques ou l'accumulation de calcaire. Suivre les instructions sur l'emballage du détartrant. BUGATTI suggère la méthode naturelle suivante : si un détartrant n'est pas disponible dans le commerce, remplir la bouilloire avec 500 ml de vinaigre blanc et 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) d'eau. Utiliser une brosse douce avec du vinaigre pour nettoyer et éliminer le dépôt de calcaire. Porter le vinaigre à ébullition. Il est peut-être nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois avec du vinaigre refroidi pour éliminer complètement l'accumulation de calcaire. Lorsque le processus de détartrage est terminé, vider la bouilloire et la rincer plusieurs fois à l'eau claire. Tout autre type d'entretien doit être effectué par un technicien agréé.

## Diagnostic de panne

Si la bouilloire est en panne ou est défectueuse ou encore si des anomalies sont suspectées, la débrancher immédiatement. Si vous ne parvenez pas à éliminer la panne en suivant les instructions contenues dans ce mode d'emploi, contactez le SAV de BUGATTI : en ligne sur <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyez un courriel à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Des réparations effectuées incorrectement exposent l'utilisateur à de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion causés par des réparations effectuées de manière incorrecte et dans ces cas, les droits à la garantie seront annulés.

| DÉFAILLANCE                                                                                                                                          |         | CAUSE POSSIBLE                                                                                                                                                                                                                              |                | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La bouilloire ne fonctionne pas correctement ou s'arrête avant de bouillir.<br><br>L'eau a mauvais goût.                                             |         | Il y a du calcaire dans la bouilloire.<br><br>1) L'eau est dans la bouilloire depuis plus de 12 heures.<br><br>2) La bouilloire n'a pas été bien lavée après le cycle de détartrage.                                                        |                | Effectuer le détartrage comme indiqué au point b) du chapitre Nettoyage et entretien.<br>1) Nous vous conseillons de changer l'eau résiduelle après chaque cycle d'ébullition.<br>2) Rincer la bouilloire plusieurs fois pour éliminer complètement le produit détartrant.                                                                                      |
| La bouilloire est allumée et après quelques secondes, elle s'éteint automatiquement.<br><br>L'écran sur la poignée ne s'allume pas                   |         | La bouilloire est vide et le système de protection de l'élément chauffant fonctionne.<br><br>La bouilloire n'est pas bien positionnée sur la base d'alimentation électrique (5) et/ou la fiche (6) n'est pas bien introduite dans la prise. |                | Attendre environ 10 minutes, remplir la bouilloire d'eau et la mettre en marche.<br><br>Vérifier que la fiche (6) de la base d'alimentation électrique (5) soit bien branchée à la prise murale. Vérifier la présence d'électricité dans le système.                                                                                                            |
| L'eau à l'intérieur de la bouilloire, pendant le chauffage, arrive à ébullition mais la température affichée sur l'afficheur est inférieure à 99° C. |         | La bouilloire est utilisée à une altitude supérieure à 500/1000 mètres au-dessus du niveau de la mer.                                                                                                                                       |                | La température d'ébullition de l'eau varie en fonction de l'altitude comme indiqué dans la liste ci-dessous. En altitude, l'eau bout à une température inférieure à 100° C (212,0 ° F) en raison de la différence de pression. Il est important de savoir que l'écran de la bouilloire affiche la température moyenne d'ébullition de l'eau dans la bouilloire. |
| Altitude Mètres                                                                                                                                      | °C      | °F                                                                                                                                                                                                                                          | Altitude Pieds |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0                                                                                                                                                    | 100     | 212,00                                                                                                                                                                                                                                      | 0              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 500 ÷ 1.500                                                                                                                                          | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203.00                                                                                                                                                                                                                             | 1,640 ÷ 4.291  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1,500 ÷ 2.500                                                                                                                                        | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195.80                                                                                                                                                                                                                             | 4,291 ÷ 8.202  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2,500 ÷ 4.000                                                                                                                                        | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185.00                                                                                                                                                                                                                             | 8,202 ÷ 13.123 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| * Ces informations ne sont données qu'à titre d'indication                                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| “UP” indiqué sur l'écran                                                                                                                             |         | Bouilloire placée sur la base pendant le branchement ou dans les 10 secondes.                                                                                                                                                               |                | Retirer la bouilloire de la base d'alimentation électrique et attendre 10 sec. avant de la replacer à nouveau sur celle-ci.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Impossible d'annuler le programme et la fonction maintien au chaud activée par appli.                                                                |         | Il n'est pas possible d'annuler dans la bouilloire la fonction du maintien au chaud. La bouilloire commence à chauffer l'eau à une heure non programmée.                                                                                    |                | Le bouton ON/OFF doit être pressé pendant plus de 7 secondes. Au bout de 7 sec., l'écran affiche "RES" et si l'utilisateur relâche le bouton ON/OFF, tous les éléments mémorisés seront effacés.                                                                                                                                                                |

# GARANTIE

- 1) La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite des pièces composant la bouilloire qui étaient défectueuses au moment de l'achat, suite à des vices de fabrication.
  - 2) En cas de pannes irréparables ou répétées qui sont dues à des vices de fabrication susmentionnés, la machine sera remplacée, à la seule discrétion du fabricant.
  - 3) La garantie ne couvre pas les dommages dûs à :
    - a) l'utilisation incorrecte ou interdite de la bouilloire
    - b) des défauts causés par des bris accidentels ou des négligences
    - c) au non-respect des instructions et des avertissements, une installation, un nettoyage et un entretien incorrects
    - d) une maintenance et/ou des modifications effectuées par du personnel non autorisé
    - e) l'utilisation de pièces détachées non originales
    - f) transport
    - g) utilisation de n'importe quelle fonction de la bouilloire sans eau en continu
    - h) dans toute autre circonstance qui ne peut pas être imputée à un vice de fabrication. Toute réclamation non prévue par la loi est exclue.
  - 4) La garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation et, de manière particulière, à une utilisation non domestique.
  - 5) Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects ou de blessures aux personnes, aux objets et aux animaux domestiques dus au non-respect de toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel, notamment en cas de non-respect des instructions relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien de la bouilloire.
  - 6) Le remplacement ou la réparation ne prolongeront pas la période de garantie. La garantie ne couvre pas le remplacement des les consommables, tels que les résistances, la batterie, etc.
  - 7) La garantie est activée à compter de la date de réception de la preuve d'achat et de la réception de la carte de garantie par BUGATTI.
- 8) REJOINDRE CASABUGATTI : NOUS VOUS INVITONS À ENREGISTRER VOTRE PRODUIT / GARANTIE SUR NOTRE SITE WEB.**

Sélectionner "ENREGISTRER VOTRE PRODUIT" dans le menu "PRODUITS"

Le lien est : [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## S.A.V

En cas de panne de la bouilloire, contacter un revendeur BUGATTI agréé, qui renverra la bouilloire au fabricant.

L'acheteur est responsable de tous les frais de transport et/ou d'expédition pour toutes les réparations, qu'elles soient couvertes ou non par la garantie.

Si possible, conserver l'emballage d'origine pour l'envoi. Important : Si le produit non conforme doit être dépanné par une personne autre qu'un revendeur agréé, rappelez-lui d'appeler notre Service Consommateur pour s'assurer que le problème est correctement diagnostiqué, le produit entretenu avec les bonnes pièces et pour s'assurer que le produit est toujours sous garantie.

En cas de besoin, veuillez nous contacter en ligne à <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyer un courriel à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**ÉLIMINATION DU PRODUIT EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE.**



À la fin de son cycle de vie utile, le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Il peut être livré aux centres de collecte et de traitement des déchets gérés par les collectivités locales ou à des entreprises fournissant ce service. La mise au rebut séparée d'un appareil électroménager permet d'éliminer les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé résultant d'une mise au rebut inadéquate et de récupérer les matériaux qui le composent afin de réaliser d'importantes économies d'énergie et de ressources. Le symbole d'une poubelle mobile marquée d'une croix apposée sur le produit indique qu'en tant qu'appareil électroménager, il doit être éliminé séparément.

# WICHTIGE HINWEISE

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für Jacqueline, den Wasserkocher aus dem Hause Bugatti, entschieden haben. Wie jedes Haushaltsgerät muss auch dieser Wasserkocher mit Umsicht und Vorsicht behandelt werden, um Verbrennungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.

## BEVOR SIE DEN WASSERKOCHER ZUM ERSTEN MAL

**BENUTZEN, LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG SOWIE DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. BENUTZEN SIE DEN WASSERKOCHER NUR, WENN SIE MIT DEN ANWEISUNGEN VERTRAUT SIND.**

## WARNHINWEIS

Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die verursacht worden sind durch:

- unsachgemäßer Gebrauch oder Gebrauch entgegen den vorgesehenen Verwendungszweck.
- den Wasserkocher kontinuierlich benutzen
- Reparaturen durch nicht autorisierte Personen
- Gebrauch nicht originaler Ersatzteile oder Zubehörteile
- den Wasserkocher an eine nicht geerdete Steckdose anschließen

Für weitere Informationen oder falls Probleme auftreten, die nicht genügend in dieser Anleitung behandelt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von BUGATTI:

Online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oder senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF** und geben Sie sie der Person mit, welche den Wasserkocher nach Ihnen gebraucht. Wenn die Anleitung verloren gegangen ist, bevor Sie den Wasserkocher gebrauchen, fordern Sie bitte eine Bedienungsanleitung beim Kundendienst von BUGATTI an, senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) oder laden Sie die Anleitung von der Website [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it) herunter. Auf der ersten Seite des Deckblattes finden Sie die Abbildungen zum Text. Halten Sie die erste Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung geöffnet.

# Inhalt

|          |                                                |
|----------|------------------------------------------------|
| S. 39    | Technische Eigenschaften                       |
| S. “     | Beschreibung der Wasserkocherelemente          |
| S. “     | Elektronische Steuerung des Wasserkochers      |
| S. 42    | Installation und Inbetriebnahme                |
| S. 43-44 | Hinweise und Empfehlungen für den Gebrauch     |
| S. 43    | Anschluss der Basis an die Stromversorgung     |
| S. 43    | Auswahl der Temperaturmesseinheit              |
| S. 43    | Wasserstandanzeige                             |
| S. 44    | Kochfunktion                                   |
| S. 44    | Erhitzen/Temperatureinstellung                 |
| S. 44    | Warmhaltefunktion                              |
| S. 45    | Verwendung der B-Chef-Anwendung                |
| S. 45    | Automatisches Abschalten und Sicherheitssystem |
| S. 46    | Reinigung und Wartung                          |
| S. 47    | Störungsbehebung                               |
| S. 48    | Garantie und Kundendienst                      |

## ACHTUNG:

Es wurden alle Einzelheiten des Textes sorgfältig geprüft. Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, jegliche Erklärung zu geben, wenn ein Druckfehler oder irreführende Informationen vorliegen. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass unser Unternehmen jedes Produktdetail, das in der Bedienungsanleitung enthalten ist, einschließlich der technischen Spezifikationen, auf dem neuesten Stand hält. Wir behalten uns das Recht vor, das Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten. Die Form und Farbe der abgebildeten Produkte basieren auf das aktuelle echte Standardprodukt.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

|                              |                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Stromversorgung              | Siehe Typenschild am Geräteboden                                  |
| Stromleistung                | Siehe Typenschild am Geräteboden                                  |
| Abmessungen                  | etwa 150x250xh280mm - 6" x 10 x 11"                               |
| Körper                       | Gepresster massiver 18/10 Edelstahl                               |
| Gewicht                      | Ungefähr 1,4 kg, 3 Pfund                                          |
| Stromkabellänge              | Ungefähr 0,75 Meter - 30 Zoll                                     |
| Thermische Überlastsicherung | Eingebaut                                                         |
| Wasserkocherleistung         | 1,20 Liter / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz                      |
| Zertifikate                  | Siehe Typenschild am Geräteboden                                  |
| Garantie                     | laut beigefügtem Zertifikat                                       |
| Bluetooth-Info               | Version 4.0; Frequenzen 2402- 2480 MHz; Übertragene Leistung 0dBm |

## BESCHREIBUNG DER WASSERKOCHERELEMENTE

Deckel  
Display  
Griff, der sich nicht erhitzt  
Wasserkocher aus 18/10 Edelstahl  
Power-Basiseinheit  
Anschluss  
Stecker  
Filter / Ausguss  
Maximale Wasserfüllstandmarke

①  
②  
③  
④  
⑤  
5a  
⑥  
⑦  
⑧

## ELEKTRONISCHE STEUERUNGEN DES WASSERKOCHERS

An/Aus -Taste  
Symbole °C / °F  
Temperaturstellen  
Wasserstandanzeige  
B-Chef-Symbol  
Timer / Zeitplan-Symbol  
Bluetooth-Ikone  
An- /Aus-Symbol

⑨  
⑩  
⑪  
⑫  
⑬  
⑭  
⑮  
⑯

# WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH DAS GERÄT DARF NUR VON ERWACHSENEN BEDIENT WERDEN, DIE MIT SEINER BEDIENUNG ERFAHRUNG HABEN. DIE VORLIEGENDEN ANWEISUNGEN MÜSSEN SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN

1. UM SCHWERE VERLETZUNGEN, STROMSCHLÄGE UND EINEN BRAND ZU VERMEIDEN, DÜRFEN AUF KEINEN FALL DAS KABEL, DIE STECKER, DIE VERSORGUNGSBASIS UND DER WASSERKOCHER IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE GETAUCHT WERDEN.

**WARNUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!**

**VORSICHT VOR HEISSEN OBERFLÄCHEN!**

Keine heißen Oberflächen berühren. Verwenden Sie nur den Griff, um den Wasserkocher aufzuheben. Wenn Sie die heißen Oberflächen wie Körper (4), Deckel (1) oder andere Flächen des Wasserkochers berühren, müssen Sie einen Ofenhandschuh verwenden;

**VERBRENNUNGSGEFAHR!**

2. Der Wasserkocher wurde **NUR** für den **HAUSLICHEN GEBRAUCH** konzipiert.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushaltsküchen und ähnlichen Anwendungen gedacht, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- in Bed & Breakfast.

Den Siedekessel nur für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck nutzen. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden. Nehmen Sie keine technische Änderungen am Gerät vor, die gefährlich werden können.

3. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder instruiert wurden über den sicheren Umgang mit dem Gerät und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Gerätekabel fern von Kindern unter 8 Jahren halten. Wenn Haushaltsgeräte von Kindern oder in ihrer Nähe verwendet werden, müssen diese immer im Auge behalten werden. Bei Nichtbenutzung oder vor Reinigungsarbeiten immer Stecker aus der Steckdose ziehen. Vor dem An- oder Ablegen von Teilen und vor dem Reinigen muss der Wasserkocher abgekühlt sein. Verbinden Sie das Kabel immer erst mit dem Gerät und stecken Sie dann den Stecker des Stromkabels in die Steckdose. Um das Gerät abzuschalten, müssen aller Steuerelemente auf „OFF“ schalten und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

4. Ein kurzes Netzkabel mit Stecker wird mitgeliefert, um das Risiko zu verringern, sich in Gegenständen zu verfangen, zu verhindern, dass Personen darüber stolpern, und zu verhindern, dass sich das Kabel um ein längeres Kabel wickelt. Lange abziehbare Stromkabel oder Verlängerungskabel sind erhältlich, doch sie sollten nur verwendet werden, wenn ein Elektriker ihre Vorschriftsmäßigkeit überprüft. VERWENDEN SIE KEINE Zwischenstecker oder Steckdosenadapter. Wenn sie ein abziehbares Stromkabel oder ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie auf folgende Punkte:

a) Die elektrische Leistung des abnehmbaren Stromkabels oder Verlängerungskabels, sollte mindestens der elektrischen Leistung des Siedekessels

sels entsprechen; die Angaben findet man auf dem Typenschild unter dem Siedekessel.

- b) Bei dem Verlängerungskabel muss es sich um einen geerdeten 3-Kabel/Pol-Typ handeln. Das lange Kabel oder die Kabelverlängerung dürfen niemals über Möbelkanten oder Tisch- und Arbeitsplatten ragen, sodass Kinder daran ziehen können oder jemand darüber stolpern kann.
- c) Den Siedekessel oder die Kabel nicht auf oder dicht an einem Gaskocher oder elektrischem Kochfeld oder dicht an einem Backofen positionieren.
- e) Das Gerät niemals im Freien zu benutzen. Die Kabel sollen nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Den Siedekessel niemals benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät Funktionsstörungen aufweist oder beschädigt ist. Das Gerät an das nächste Kundendienstzentrum schicken, um es prüfen oder reparieren zu lassen. Der Gebrauch von Zubehöriteilen, die nicht von dem Gerätehersteller empfohlen worden sind, kann zu Brand, Stromschlag und schweren Verletzungen führen.

- f) Ist das Stromkabel oder die Stecker beschädigt, müssen sie vom Hersteller oder vom autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.

5. Berühren sie niemals unter Strom stehende elektrische Teile. Sie können Stromschläge und schwere Verletzungen verursachen. Schließen Sie die Versorgungseinheit (5) an die Steckdose (muss die korrekte Spannung aufweisen) an. Die Stromspannung muss der auf dem Typenschild am Boden des Siedekessels (4) angegebenen Voltzahl entsprechen. Überprüfen Sie, dass die verwendete Steckdose geerdet  ist. Den Wasserkocher nicht barfuß oder mit massen Füßen verwenden.

6. WARNUNG: Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser oder anderen Flüssigkeiten an der Basis (5) und am Anschluss (5a).

7. WARNUNG: Füllen Sie den Wasserkocher niemals über 1200 ml (40,58 US fl.oz.), die Markierung «MAX» (8).

8. WARNUNG: Füllen Sie den Wasserkocher niemals mit Wasser, wenn er an der Stromversorgungseinheit (5) befestigt ist.

9. WARNUNG: Den Wasserkocher nur mit sauberem Wasser füllen. Keine Milch, keinen Kaffee oder andere Flüssigkeiten.

10. WARNUNG: Den Wasserkocher während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen. Den Wasserkocher während eingeschaltet nicht bewegen.

11. WARNUNG: Den Wasserkocher niemals ohne Wasser betreiben. Ein Missbrauch begrenzt die Lebensdauer des Wasserkochers.

12. WARNUNG: Kochen Sie niemals Wasser, wenn der Wasserkocher zu voll oder der Deckel (1) geöffnet ist. Kochendes Wasser kann herauspritzen und Personen verletzen.

13. Achten Sie immer darauf, heißes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen.

14. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollte der Deckel (1) nicht geöffnet werden, wenn das Wasser gekocht wird oder nachdem der Wasserkocher ausgeschaltet wurde. **DAMPF KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN!** Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels (1), wenn der Wasserkocher noch heiß ist und Sie ihn wieder mit Wasser füllen wollen. Kochendes Wasser kann zu Verbrennungen führen.

14. Kochendes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Nach jedem Kochvorgang den Wasserkocher vollständig entleeren.

16. Lassen Sie niemals längere Zeit Wasser im Wasserkocher. Nehmen Sie Griffe oder Topfhandschuhe. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Oberflächen wie Deckel (1), Körper (4) und alle Oberflächen des Wasserkochers berühren. **WARNHINWEIS VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Wasserkocherkörper (4) und der Deckel (1) werden während des Gebrauchs sehr heiß.

17. Die Oberfläche der Heizelemente, die auf dem inneren Wasserkocherboden angeordnet sind, haben nach dem Gebrauch noch Restwärme.

18. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Stecker (6) aus der Steckdose. Den Netzstecker immer über den Stecker und nicht über das Kabel herausziehen. Anmerkung: Bei Nichtbenutzung des Wasserkochers müssen Sie immer den Stecker aus der Steckdose herausziehen.

19. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade Fläche mit den Füßen fest auf der Auflage, sodass das Gerät nicht umkippen kann. Stellen Sie den Wasserkocher nicht auf oder dicht an heiße Oberflächen oder offene Flammen. ACHTUNG: Den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Oberfläche in Betrieb nehmen.

20. Um sicher zu stellen, dass der Wasserkocher korrekt funktioniert, stellen Sie sie bitte in einer ausreichend beleuchteten und hygienischen Umgebung auf eine ebene Fläche mit leichtem Zugang zu einer Steckdose auf. Den Wasserkocher in einem Abstand von mindestens 10 cm (4 Zoll) zu den Wänden halten.

21. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht unter oder in der Nähe von entflammaren Materialien wie Vorhängen, Tapeten oder Wänden.

22. Bei Fehlfunktionen, Schäden oder Verdacht auf Fehlfunktionen, nachdem das Gerät heruntergefallen ist, muss der Wasserkocher sofort vom Strom genommen werden. Schalten Sie niemals ein defektes Gerät ein. Das Gerät muss vom BUGATTI Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

Wenden sie sich an Ihren Händler und/oder an den Kundendienst von BUGATTI oder senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Im Brandfall einen Einen Kohlendioxid-Feuerlöscher (CO2) verwenden. Kein Wasser oder Pulverlöscher verwenden.

23. Nähere Informationen zur Reinigung des Gerätes finden Sie im Kapitel Reinigung und Wartung.

24. ACHTUNG: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie keine alkalischen Reinigungsmittel zur Reinigung, verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDEINUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF**

## Installation und Inbetriebnahme

Die Originalverpackung ist speziell für den Postversand. Bewahren Sie sie für eine eventuelle Rücksendung des Wasserkochers zum Lieferanten auf. Beachten Sie alle Punkte der auf den vorhergehenden Seiten aufgelisteten Sicherheitsmaßnahmen, bevor Sie den Wasserkocher installieren. Nachdem Sie den Wasserkocher aus der Verpackung genommen haben, vergewissern Sie sich, dass er sich in einwandfreiem Zustand befindet und dass während des Transports oder beim Öffnen der Verpackung keinerlei Material, Verpackungsmaterial, Garantieblätter oder Ähnliches in den Kessel fallen. Der Plastikbeutel, in den der Wasserkocher verpackt ist, muss fern von Kindern gehalten werden, um eine Erstickengefahr zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher in einem perfekten Zustand ist. Um Staub zu entfernen, der sich an den Außenflächen des Kessels angesammelt haben könnte, entfernen Sie ihn einfach mit einem trockenen weichen Tuch.

Anschluss an die Stromversorgung: ein Stromschlag kann tödlich enden. Halten Sie sich an die Sicherheitsanweisungen! Stecken Sie das Netzkabel (6) des Wasserkochers in eine Steckdose mit der gleichen Spannung wie auf dem Typenschild unter dem Wasserkocher angegeben.

Spülen Sie alle Innenflächen und den Ausguss des Wasserkochers gründlich aus: Füllen Sie den Wasserkocher bis zum maximalen Füllstand (1200 ml/ 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), bringen Sie das Wasser zum Koche und Gießen Sie es aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang mindestens zweimal.

### BEFÜLLEN SIE DEN WASSERKOCHER:

- Entfernen Sie den Wasserkocherkörper von der Stromversorgungseinheit (5). Halten Sie ihn über den Griff (3) fest.
- Den Knopf hochziehen, um den Deckel abzunehmen (Bild „b“). Der Deckel (1) ist abnehmbar.
- Befüllen Sie den Wasserkocher direkt unter den Wasserhahn oder mittels Wasser aus einer Flasche, einem Krug oder einem Glas, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben. Achtung, der Wasserkessel darf nicht überfüllt werden. Achten Sie darauf, nicht über 1200 ml (40,58 US Fl.oz.) zu gehen; bitte überschreiten Sie nicht die maximale Wasserstandsmarke (Bild „d“).

b



d

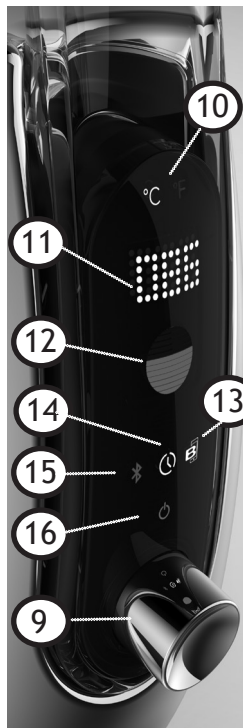


### FUNKTIONEN:

Dieser Wasserkocher ist elektronisch und alle Funktionen werden über das Display oder mit Unterstützung von B-Chef gesteuert:

- DISPLAY-Funktionen: Temperatureinstellung und Warmhaltefunktion
- B-CHEF-APP-Funktionen: Temperatureinstellung, Warmhalten, Timer/ Plan, Wasser für Babynahrung.

## Hinweise und Empfehlungen für den Gebrauch



### 1) SCHLIESSEN SIE DIE BASIS (5) AN DIE STROMVERSORGUNG AN

a) **WARNUNG:** Überprüfen Sie, dass die verwendete elektrische Steckdose entsprechend geerdet ist. Man muss vermeiden, dass unter Spannung stehende Teile mit Wasser in Kontakt kommen: dies kann zu einem Kurzschluss führen!!! (Sie müssen alle hier angeführten Sicherheitshinweise befolgen). Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher nicht läuft, wenn Sie die Verbindung trennen. Den Wasserkocher nicht von der Stromversorgung trennen, indem Sie den Stecker über das Kabel herausziehen. Den Netzstecker immer über den Stecker (6) und nicht über das Kabel herausziehen. Um das Gerät vollständig abzuschalten, muss der Stecker (6) aus der Steckdose gezogen werden.

b) Wenn der Stecker (6) der Stromversorgungsbasis (5) in die Steckdose eingesteckt wird, gibt die Basis (5) ein Bip aus. Bevor Sie den Wasserkocher auf die Basisstation stellen, müssen Sie 10 s abwarten.

Wenn der Wasserkocher vor 10 s auf die Stromversorgung gestellt wird, erscheint auf dem Display „UP“ angezeigt: Der Wasserkocher muss ca. 10 Sekunden von der Stromversorgung getrennt werden.

c) Wenn der Wasserkocher auf die Stromversorgung (5) gestellt wird, schaltet sich das Display ein und zeigt:

- die Maßeinheit der Temperatur (10) in °C oder °F,
- die Ziffern (11), die die tatsächliche Temperatur des Wassers anzeigen (für 6 Sekunden) Wassermenge in Litern (für 3 Sekunden)
- der Wasserstand DOT mit Linien (12): jede Linie entspricht 0,1 Lt (3,52 oz)
- B-Chef APP-Symbol (13) in roter Dauerfarbe
- Symbol für Timer und Zeitplan (14) AUS
- Bluetooth-Symbol (15) blinkt
- Ein / Aus-Symbol (16) AUS.

### 2) AUSWAHL DER MASSEINHEIT DER TEMPERATUR

Das Wasserkocher-Display kann die Temperatur in °C (Celsius Grad) oder °F (Grad Fahrenheit) anzeigen. Um die andere Maßeinheit auszuwählen, müssen Sie nur auf die Ein- und Ausschalttaste (9) zweimal klicken/drücken. Das Symbol °C oder °F leuchtet entsprechend auf.

### 3) WASSERSTANDANZEIGE (12)

a) kein Wasser im Wasserkocher: Ziffern zeigen Temperatur (6 Sekunden) und das Wort „ADD“ (3 Sekunden) an. Dies bedeutet, dass Wasser hinzugefügt werden muss.

b) Wasserstand: Jede einzelne Linie des DOT-Symbols (12) entspricht 100 ml (0,1 l-3,52 fl.oz). Wenn 100 ml (0,1 l-3,52 fl.oz) in den Wasserkocher gegossen werden, leuchtet eine Zeile des DOT (12) auf und blinkt. Durch Befüllen des Wasserkochers von 200 ml bis zu 1200 ml leuchten die Linien des DOT (12) Reihe für Reihe auf und sind stabil. Wenn der Wasserstand über 1,2 Liter beträgt, zeigen die Ziffern (11) die Wassertemperatur (6 Sekunden) und das Wort „MAX“ (3 Sekunden) an. Dies weist darauf hin, dass zu viel Wasser im Kessel vorhanden ist. **ACHTUNG: DEN WASSERKOCHER**

**NIEMALS IN BETRIEB NEHMEN, WENN SICH DARIN MEHR ALS 1200 ML WASSER BEFINDET: BEI ERHITZEN KÖNNTE WASSER AUS DEM AUSGUSS HERAUSSPRITZEN. VERBRENNUNGSGEFAHR**

## Hinweise und Empfehlungen für den Gebrauch

### 4) KOCHFUNKTION

- a) Stellen Sie den Wasserkocher auf die Stromversorgungseinheit (5) und drücken Sie die Taste „Ein/Aus“ (9). Wenn das Wasser im Kessel zu kochen / zu erwärmen beginnt, werden die Ziffern (11) größer und zeigen auf dem Display (2) die Durchschnittstemperatur des Wassers im Kessel an.
- b) Wenn der Wasserkocher heizt, beginnt das rote Ein-/Aus-Symbol (16) immer stärker zu leuchten und die DOT-Wasserstandsanzeige (12) wechselt die Farbe von Blau (kaltes Wasser) zu Rot (Heißwasser).
- c) Wenn die Wassertemperatur 100 °C erreicht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, er gibt 3 Bips aus und am Display (11) wird „HOT“ 10 Sekunden lang angezeigt; Danach wird am Display (11) die durchschnittliche Wassertemperatur im Wasserkocher angezeigt.
- d) Zu jeder Zeit kann die Funktion kochendes Wasser durch Drücken der Ein / Aus-Taste (9) gestoppt werden.
- e) AUSGIESSEN DES WASSERS: Nehmen Sie den Wasserkocher von der Stromversorgungseinheit (5) ab und halten Sie ihn am Griff (3) fest. Stellen Sie sicher, dass der Kesselkörper stabil bleibt, während Sie ihn von der Stromversorgungseinheit (5) abheben. Gießen Sie das Wasser aus dem Ausguss (7) mit geschlossenem Deckel (1) aus. **ACHTUNG:** Kochendes Wasser kann zu Verbrennungen führen. Achten Sie immer darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auslaufen zu lassen, achten Sie dabei darauf, den Auslauf nicht zu schnell zu kippen.

Die auf dem Display angezeigte Wassertemperatur entspricht einer Durchschnittstemperatur des Wassers im Kessel.

### 5) ERHITZEN / TEMPERATUREINSTELLUNG

- a) Der Wasserkocher kann das Wasser auf die erforderliche Temperatur zwischen 40 °C (104 °F) und 100 °C (212 °F), Toleranz  $\pm 3$  °C erwärmen.
- b) Stellen Sie den Wasserkocher auf die Stromversorgungseinheit (5). Um die Temperatur einzustellen, drehen Sie den Ein- / Ausschalter (9) einfach im oder gegen den Uhrzeigersinn. Die Ziffern (11) erhöhen oder verringern sich entsprechend. Halten Sie an, um bei der erforderlichen Temperatur zwischen 40 °C (104 °F) und 100 °C (212 °F) einzustellen.
- d) Die blinkenden Ziffern (11) zeigen die gewählte Temperatur 15 Sekunden lang an.
- e) Wenn innerhalb dieser 15 Sekunden die Ein / Aus-Taste (9) gedrückt wird, beginnt der Wasserkocher, sich auf die erforderliche Temperatur zu erhitzen. Wenn die Ein / Aus-Taste (9) nach diesen 15 Sekunden gedrückt wird, wird die Temperatureinstellung abgebrochen und der Wasserkocher beginnt auf die Standardtemperatur (100 °C / 212 °F) zu erwärmen.
- f) Wenn die Wassertemperatur die erforderliche Temperatur erreicht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, der Kessel gibt 3 Bips ab und die Ziffern (11) zeigen das Wort „HOT“ für 10 Sekunden an; Die Ziffern zeigen die aktuelle durchschnittliche Wassertemperatur im Wasserkocher an.
- g) Zu jeder Zeit kann die Funktion zum Erwärmen des Wassers durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (9) gestoppt werden.
- h) **ACHTUNG:** Die Temperatureinstellungsfunktion ist keine dauerhafte Funktion. Diese Funktion muss jedes Mal eingestellt werden, wenn die Temperatureinstellung verwendet werden soll. Die auf dem Display angezeigte Wassertemperatur entspricht einer Durchschnittstemperatur des Wassers im Kessel (Toleranz  $\pm 3$  °C)

### 6) WARMHALTEFUNKTION

Der Wasserkocher ermöglicht es, die erforderliche Wassertemperatur für eine Stunde zwischen 40 °C und 100 °C beizubehalten (Toleranz  $\pm 3$  °C). Um diese Funktion zu aktivieren, folgen Sie den nächsten Schritten:

- 1) Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (9) länger als 2 Sekunden gedrückt und die Ziffern (11) zeigen K W ON an, d.h. die WARMHALTEFUNKTION ist aktiviert.
- 2) Wenn keine Temperatureinstellung vorhanden und die EIN-/AUS-Taste gedrückt wird, hält der Wasserkocher automatisch bei (100 °C / 212 °F) warm. Wenn die Temperatureinstellung aktiviert ist, hält der Kessel, sobald er befestigt und die Ein-/Aus-Taste gedrückt ist, die gewünschte Temperatur bei.
- 3) Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Ein- / Aus-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt und die Ziffern (11) zeigen „K W OFF“ an, d.h. WARMHALTEFUNKTION ist AUSGESCHALTET.
- 4) Während der Zeit, in der WARMHALTEN aktiviert ist, zeigen die 3 Ziffern die erforderliche Temperatur für 6 Sekunden und die Buchstaben K W für 3 Sekunden an. Das rote Symbol ein/aus (16) fängt immer stärker zu leuchten an.
- 5) Nach 60 Minuten wird die Warmhaltefunktion automatisch ausgeschaltet.

## VEWENDUNG DER B-CHEF-ANWENDUNG (Für iOS und Android verfügbar)

B-Chef ist Bugattis App für Tablet und Smartphone, die mit “Bluetooth® 4 dual mode low energy” heruntergeladen werden kann. Diese App hilft Ihnen zu kochen wie ein wahrer Küchenchef. Beim Wasserkocher sind die B-Chef-App-Funktionen folgende: Temperatureinstellung, Warmhalten, Timer/ Plan, Wasser für Babynahrung.

Mit der B-Chef App können Sie:

- die unendlich große Datenbank der Rezepte von Bugatti durchsuchen;
- aktuelle Ratschläge, Rezepte und Trends von den großen Küchenchefs erhalten;
- wählen, ob Sie das Rezept selbst oder mit Hilfe der B-Chef-Funktion kochen;
- Rezepte auf den Social Networks oder in der Bugatti Community teilen;
- Freunde zum Abendessen einladen;
- die Einkaufliste schreiben und per E-Mail senden;
- Ihre Lieblingsrezepte speichern und ein persönliches Rezeptbuch zusammenstellen;
- Ihre Rezepte an Bugatti senden, um Bugattis Rezeptdatenbank zu erweitern.

B-Chef Anwendung bietet die Möglichkeit, manuell zu kochen, die Schritte des Rezepts mit dem Gerät manuell zu bedienen, oder mit Hilfe von B-Chef-Anwendung zu kochen.

Um mit Hilfe von B-Chef-Anwendung zu kochen, laden Sie diese einfach herunter und folgen Sie dann den Anweisungen zur Verwendung der App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

## Automatisches Abschalten

Der Wasserkocher ist mit einem System ausgestattet, das das Gerät kurz nach dem Kochvorgang automatisch ausschaltet.

Wenn warmes Wasser gewünscht wird, kann der Heizvorgang jederzeit durch Drücken der Ein / Aus-Taste (9) gestoppt werden. Der Wasserkocher wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Kessel von der Basis (5) entfernt wird.

## Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Wasserkocher vor Überhitzung: Wird das Gerät versehentlich leer eingeschaltet, schaltet dieses System das Gerät automatisch aus. Das Gerät nimmt seine normalen Funktionen in etwa 10 Minuten wieder auf.

Wenn der erste Thermostatschutz wegen unsachgemäßer Verwendung nicht funktioniert, sorgt ein anderer Temperaturbegrenzer für den notwendigen Schutz.

## Reinigung und Wartung

**ACHTUNG:** Den Wasserkocher vor dem Reinigen immer von der Steckdose trennen.

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Wasserkocher kalt ist. Reinigen Sie die Außenfläche des Wasserkochers mit einem sauberen, feuchten Tuch, um die ursprüngliche auf Hochglanz polierte Oberfläche zu erhalten. Trocknen und polieren Sie den Wasserkocher mit einem weichen Tuch.

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Mittel auf der Innen- oder Außenseite des Wasserkochers.

Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Stromversorgung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass der Stecker (6) und der Stecker (5a) des Netzanschlusses (5) des Elektrokanñchens trocken bleiben.

### a) Filter / Ausguss (7)

Kalk oder Kalzium ist eine natürliche Substanz, die beim Kochen von harten Wasser entsteht. Der Filter soll den Kalk aus dem Wasser filtern. Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden. Das Filtergitter befindet sich im Ausfluss. Um den Filter gründlich zu reinigen, einen Pinsel mit Essig tränken und über den Filter reiben. Unter fließendem Wasser reinigen.

**ACHTUNG:** Dieser Vorgang kann nur ausgeführt werden, wenn der Wasserkocher nicht läuft und abgekühlt ist. KOCHENDES WASSER UND DAMPF KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN!!!

### b) Entkalken

Das Entkalken bezieht sich auf das Entfernen der Kalkablagerungen, die sich in den inneren Metallteilen des Kessels bilden können. UM DIE BESTE LEISTUNG VON IHREM WASSERKOCHER ZU ERHALTEN, MÜSSEN SIE IHR GERÄT VON ZEIT ZU ZEIT ENTKALEN. Die Häufigkeit hängt davon ab, wie hart das verwendete Wasser ist und wie oft sie den Wasserkocher verwenden. Wir schlagen vor, alle 100-200 Siedezyklen oder alle zwei Wochen oder jedes Mal, wenn Sie weiße Flecken auf der inneren Bodenfläche des Kessels sehen, eine Entkalkung durchzuführen, da in diesem Fall Kalkablagerungen vorhanden sind. Wir empfehlen die Verwendung eines Entkalgers für Wasserkocher, um diese Kalkablagerungen aufzulösen. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalgers. Übrigens schlägt BUGATTI den folgenden natürlichen Weg vor: Wenn ein handelsüblicher Entkalker nicht verfügbar ist, füllen Sie den Kessel mit 500 ml (16,90 US oz / 17,59 oz) weißem Essig und 500 ml (16,90 US oz / 17) , 59 UK oz) Wasser. Zur Entfernung der Kalkablagerungen eine Bürste und Essig verwenden. Den Essig zum Kochen bringen. Möglicherweise müssen Sie dies mehrmals mit gekühltem Essig wiederholen, um die Kalkablagerungen vollständig zu entfernen. Wenn der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist, leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie mehrmals mit klarem Wasser aus. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden.

## Störungsbehebung

Sollten am Wasserkocher Fehler oder Defekte auftreten oder bei mutmaßlichen Unregelmäßigkeiten, muss man augenblicklich den Stecker abziehen. Wenn Sie den Fehler nicht mit Hilfe der Anleitungen in diesem Handbuch beheben können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von BUGATTI: online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oder senden Sie uns eine E-Mail an folgende Adresse [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

Falsch durchgeführte Reparaturen setzen den Benutzer einer ernststen Gefahr aus. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch falsch durchgeführte Reparaturen verursacht worden sind, und der Käufer verliert seine Garantieansprüche.

| STÖRUNG                                                                                                                                      |         | MÖGLICHE URSACHE                                                                                                                                        |                | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Wasserkocher funktioniert nicht ordnungsgemäß oder der Wasserkessel stoppt, bevor das Wasser kocht.                                      |         | Es befindet sich Kalk im Wasserkocher.                                                                                                                  |                | Die Entkalkung wie unter Punkt b) im Kapitel Reinigung und Wartung beschrieben durchführen.<br>1) Wir empfehlen, das Restwasser nach jedem Kochvorgang zu wechseln.<br>2) Spülen Sie den Wasserkocher ausreichend lange aus, um das Entkalkungsmittel vollständig zu entfernen. |
| Das Wasser hat keinen guten Geschmack.                                                                                                       |         | 1) Das Wasser befindet sich seit mehr als 12 Stunden im Wasserkocher.<br>2) Nach dem Entkalken wurde der Wasserkocher nicht richtig gereinigt.          |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Der Wasserkessel ist eingeschaltet, schaltet sich allerdings nach einigen Sekunden wieder aus.                                               |         | Der Wasserkocher ist leer und das Schutzsystem des Heizelements wurde aktiviert.                                                                        |                | Warten Sie ca. 10 Minuten ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein.                                                                                                                                                                                  |
| Das Display am Griff schaltet sich nicht ein.                                                                                                |         | Der Wasserkocher ist nicht gut auf der Stromversorgungsbasis (5) positioniert und / oder der Stecker (6) ist nicht richtig in die Steckdose eingesetzt. |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Das Wasser im Kessel wird während des Erhitzens zum Kochen gebracht, aber die auf dem Display angezeigte Temperatur ist niedriger als 99 °C. |         | Der Wasserkocher kann in einer Höhe von über 500/1000 Meter auf dem Meeresspiegel verwendet werden.                                                     |                | Überprüfen Sie, ob der Stecker (6) der Steckdose (5) gut an die Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob in Ihrem System Strom vorhanden ist.                                                                                                                            |
| Höhenmesser                                                                                                                                  | °C      | °F                                                                                                                                                      | Höhenmesser    |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0                                                                                                                                            | 100     | 212,00                                                                                                                                                  | 0              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 500 ÷ 1.500                                                                                                                                  | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203.00                                                                                                                                         | 1,640 ÷ 4.291  |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1,500 ÷ 2.500                                                                                                                                | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195.80                                                                                                                                         | 4,291 ÷ 8.202  |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2,500 ÷ 4.000                                                                                                                                | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185.00                                                                                                                                         | 8,202 ÷ 13.123 |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| * Hierbei handelt es sich nur um Richtwerte.                                                                                                 |         |                                                                                                                                                         |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Auf dem Display wird „UP“ angezeigt.                                                                                                         |         | Der Wasserkocher muss während des Plug-Ins oder innerhalb von 10 s auf die Basis gestellt werden.                                                       |                | Trennen Sie den Wasserkocher von der Steckdose und warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie ihn wieder auf die Basis stellen.                                                                                                                                                          |
| Der Zeitplan und die Warmhaltefunktion, die von der App aktiviert wurden, können nicht abgebrochen werden.                                   |         | Die Warmhaltefunktion des Wasserkessels kann nicht gestoppt werden oder der Kessel beginnt das Wasser zu einer nicht festgelegten Zeit zu erhitzen.     |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                              |         |                                                                                                                                                         |                | Die EIN-/AUS-Taste muss länger als 7 Sekunden gedrückt werden. Nach 7 s wird „RES“ angezeigt. Sobald nun der Benutzer die Ein-/Aus-Taste auslöst, werden alle gespeicherten Daten gelöscht.                                                                                     |

# Garantie

- 1) Die Garantie sieht den Austausch oder die kostenlose Reparatur der Teile des Wasserkochers vor, die durch Herstellungsfehler beim Kauf defekt waren.
- 2) Bei irreparablen oder wiederholten Fehlern, die auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind, wird die Maschine nach alleinigem Ermessen des Herstellers ersetzt.
- 3) Die Garantie deckt keine Schäden ab, :
  - a) die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
  - b) die durch Fahrlässigkeit oder Fallenlassen entstanden sind.
  - c) die durch Nichtachtung der Bedienungsanleitung und Warnhinweisen, nicht korrekte Installation und Wartung entstehen.
  - d) wenn die Wartung und/oder Änderungen an der Maschine durch nicht autorisierte Personen durchgeführt worden sind.
  - e) wenn kein originalen Ersatzteile verwendet worden sind.
  - f) die beim Bewegen der Maschine entstanden sind.
  - g) bei kontinuierlicher Verwendung einer Wasserkocher-Funktion ohne Wasser.
  - h) wenn irgendwelche anderen Umstände, die keinem Fabrikfehler zuzuschreiben sind, eingetreten sind. Vom Gesetz nicht vorgesehene Ansprüche sind ausgeschlossen.
- 4) Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch und insbesondere auf einen nicht häuslichen Gebrauch zurückzuführen sind.
- 5) Der Hersteller übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden oder Verletzungen von Personen, Gegenständen und Haustieren, die sich aus der Nichtbeachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise ergeben, insbesondere bei Nichtbeachtung der Installations-, Gebrauchs- und Sicherheitshinweise Wartung des Wasserkochers.
- 6) Ersatz und Reparatur werden nicht über die Garantielaufzeit hinaus zugesichert. Die Garantie deckt keine Kosten für Verschleißmaterial, wie Widerstände, Batterien usw.
- 7) Die Garantie beginnt mit dem Erhalt des Kaufbelegs und dem Erhalt der Garantiekarte durch BUGATTI.
- 8) **WÄHLEN SIE CASABUGATTI: WIR BITTEN SIE, IHR PRODUKT/GARANTIE AUF DER INTERNETSEITE ZU REGISTRIEREN.**  
Wählen Sie „IHE PRODUKT REGISTRIEREN“ aus dem Menü „PRODUKTE“ aus.  
Das Link ist folgendes: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## KUNDENDIENST

Im Fall eines Defektes am Wasserkocher kontaktieren Sie bitte einen autorisierten BUGATTI Händler, der den Wasserkocher an den Hersteller schickt.

Der Auftraggeber ist für die Transport- bzw. Versandkosten aller Reparaturen verantwortlich, unabhängig davon, ob diese von der Garantie gedeckt werden oder nicht.

Falls möglich, sollte man die Originalverpackung des Wasserkochers für den Versand aufbewahren. Wichtig: Wenn das nicht-konforme Produkt von einem anderen als einem autorisierten Händler gewartet wird, erinnern Sie bitte den Kundendienst daran, unser Kundendienstzentrum zu verständigen, um sicherzustellen, dass das Problem richtig diagnostiziert wird, das Produkt mit den richtigen Teilen gewartet und das Produkt sichergestellt wird ist noch unter Garantie.

Sie können uns jederzeit online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> kontaktieren. Sie können uns aber auch eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) senden.

**ENTSORGUNG DES ALTGERÄTS GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2002/96/EG.**



Das Altgerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu den örtlichen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott gebracht werden. Die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten vermeidet negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung und ermöglicht die Materialien wiederzuverwerten, um Energie und Ressourcen einzusparen. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt gibt an, dass es als Haushaltsgerät nicht im Hausmüll entsorgt werden kann.

# AVISOS IMPORTANTES

Estimado Cliente, gracias por haber elegido Jacqueline, el hervidor de Bugatti. Como cualquier aparato doméstico, este hervidor debe utilizarse con cuidado y atención para evitar que las personas se quemen y el hervidor se dañe.

**ANTES DE USAR EL HERVIDOR POR PRIMERA VEZ LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO Y LAS PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD, NO UTILICE EL HERVIDOR ANTES DE HABER LEÍDO Y ENTENDIDO LAS INSTRUCCIONES.**

## ADVERTENCIA

No se acepta ninguna responsabilidad por los daños debidos a:

- uso incorrecto o uso distinto al previsto
- utilizar continuamente el hervidor
- reparaciones efectuadas por personas no autorizadas
- uso de partes de recambio o accesorios no originales
- enchufe el hervidor en una toma no conectada a tierra

Para más información o en caso de problemas que no hayan sido suficientemente abordados en estas instrucciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en BUGATTI:

en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE y

recuerde transmitir las a quienes van a utilizar el hervidor después de usted. Si se pierden las instrucciones antes de utilizar el hervidor, solicite el folleto de instrucciones al Servicio de Atención al Cliente a BUGATTI, envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) o puede descargarlo desde [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). En la primera página de la cubierta encontrará las ilustraciones relativas al texto. Mantenga la primera página abierta mientras lee las instrucciones de uso.

# Índice

|            |                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------|
| Pág. 51    | Características técnicas                                |
| Pág. “     | Descripción de las piezas del hervidor                  |
| Pág. “     | Control electrónico del hervidor                        |
| Pág. 53    | Instalación y puesta en marcha                          |
| Pág. 54-55 | Consejos y recomendaciones sobre el uso                 |
| Pág. 54    | Conectar la base a la toma de corriente                 |
| Pág. 54    | Selección de la unidad de medida de la temperatura      |
| Pág. 54    | Indicación del nivel de agua                            |
| Pág. 55    | Función Hervir                                          |
| Pág. 55    | Función programación de la temperatura de calentamiento |
| Pág. 55    | Función Mantener caliente                               |
| Pág. 57    | Uso de la aplicación B-Chef                             |
| Pág. 57    | Apagado automático y sistema de seguridad               |
| Pág. 58    | Limpieza y mantenimiento                                |
| Pág. 59    | Resolución de problemas                                 |
| Pág. 60    | Garantía y Centro de asistencia                         |

## ATENCIÓN:

Todos los detalles del texto han sido cuidadosamente seleccionados. Nuestra empresa se reserva el pleno derecho a explicar la elaboración del texto, si hay algún error de impresión o información engañosa. Nota: Recuerde que nuestra empresa mantiene actualizados todos los detalles del producto que aparecen en el manual de instrucciones, incluidas las especificaciones técnicas. Nos reservamos la posibilidad de revisar el manual de instrucciones sin previo aviso. Toda apariencia, forma y color del producto se basan en el estándar de productos físicos reales.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                      |                                                                         |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Fuente de alimentación               | Ver la placa de características debajo del aparato                      |
| Potencia nominal                     | Ver la placa de características debajo del aparato                      |
| Dimensiones                          | 150x250x h x 280mm - 6" x 10 x 11" aproximadamente                      |
| Cuerpo                               | Compacto 18/10 acero inoxidable                                         |
| Peso                                 | 1,4 Kg - 3 Libras aproximadamente                                       |
| Longitud del cable de alimentación   | 0,75 metros - 30 pulgadas aproximadamente                               |
| Protección contra sobrecarga térmica | Incorporada                                                             |
| Capacidad hervidor                   | 1,20 litros / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz                           |
| Certificaciones                      | Ver la placa de características debajo del aparato                      |
| Garantía                             | Ver el certificado adjunto                                              |
| Información Bluetooth                | Versión 4.0 ; frecuencias 2402- 2480 MHz ; Potencia de transmisión 0dBm |

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DEL HERVIDOR

Tapadera  
Pantalla  
Asa fría al tacto  
Hervidor 18/10 acero inoxidable  
Unidad base  
Conector  
Enchufe  
Filtro / Surtidor  
Marca de nivel máximo de agua

①  
②  
③  
④  
⑤  
⑤a  
⑥  
⑦  
⑧

## CONTROLES ELECTRÓNICOS DEL HERVIDOR

Botón On/Off  
Iconos °C / °F  
Dígitos de temperatura  
Indicación del nivel de agua  
Icono BChef  
Icono Temporizador/Horario  
Icono bluetooth  
Icono on/off

⑨  
⑩  
⑪  
⑫  
⑬  
⑭  
⑮  
⑯

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

**LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. EL HERVIDOR DEBE SER UTILIZADO ÚNICAMENTE POR ADULTOS QUE HAN SIDO CAPACITADOS EN SU USO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.**

**1. PARA EVITAR LESIONES GRAVES, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y QUEMADURAS, NO SUMERJA LOS CABLES, LOS ENCHUFES, O EL PROPIO HERVIDOR EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, YA SEA PARCIAL O TOTALMENTE.**

**ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**

**¡PRESTE ATENCIÓN A LAS SUPERFICIES CALIENTES!**

No toque las superficies calientes. Utilice únicamente el asa para coger el hervidor. Utilice guantes de horno para tocar las piezas calientes como el cuerpo (4), la tapadera (1) y todas las superficies del hervidor:

**¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**

**2. El hervidor ha sido diseñado ÚNICAMENTE PARA EL USO DOMÉSTICO.**

Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como:

- zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- casas rurales;
- por los clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo;
- entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Utilice el hervidor exclusivamente para su uso específico. El aparato debe utilizarse únicamente con la base suministrada. No realice ningún tipo de modificación técnica que podría provocar riesgos.

3. Este aparato puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años únicamente si están bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato en condiciones seguras y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no serán realizados por niños a menos que sean mayores de 8 y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato, la base (5) y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad. Es necesaria una estricta supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cuando esté cerca de ellos. Desenchufe el aparato cuando no se está utilizando y antes de limpiarlo. Deje enfriar el aparato antes de colocar o quitar sus piezas, y antes de limpiarlo. Enchufe siempre al aparato primero y, a continuación, enchufe el cable a la toma de pared. Para desconectar, gire cualquier botón en la posición "off" y, a continuación, retire el enchufe de la toma de pared.

4. El aparato se suministra con un cable eléctrico corto con enchufe para reducir el riesgo que el cable se enrede en objetos, para evitar que las personas tropiezen con el cable y también para evitar que el cable se enrede alrededor de un cable más largo. Cables de alimentación desmontables más extensos o cables alargadores están disponibles, pero sólo se pueden utilizar si un ELECTRICISTA CALIFICADO puede confirmar que cumplen con las regulaciones de cableado. NO USE adaptadores clavija/toma. Si se utiliza un cable de alimentación extraíble largo o un cable alargador:

a) Los valores eléctricos nominales del cable de alimentación extraíble o del cable alargador deben ser, al menos, tan elevados como los

valores eléctricos nominales del hervidor que aparecen indicados debajo del mismo.

b) El cable alargador debe ser de 3 hilos/tipo polo y debe estar conectado a tierra. Un cable largo o cable alargador nunca debe sobresalir de los muebles o por encima de las encimeras o de las superficies de las mesas, de forma que los niños puedan tirar de ellos o se pueda tropezar con ellos.

c) No coloque el hervidor o los cables encima o cerca de una hornalla de gas caliente o placas eléctricas o cerca o dentro del horno.

d) No la use al aire libre. No deje colgar los cables por el borde de la mesa o mostrador, ni que entren en contacto con superficies calientes. No haga funcionar el hervidor con un cable o enchufe dañado o cuando el aparato presentara fallos, o estuviera dañado de alguna manera. Lleve el aparato al punto de asistencia autorizado más cercano para que lo examinen o arreglen. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas y lesiones graves a las personas.

e) Si el cable de alimentación o las tomas están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, por un centro de asistencia autorizado o por una persona cualificada, a fin de prevenir cualquier riesgo.

5. No toque nunca partes eléctricas encendidas. Pueden ser causa de descargas eléctricas y de heridas personales graves. Conecte la unidad base (5) a una toma de pared con voltaje adecuado. El voltaje debe coincidir con la tensión indicada en la placa situada debajo del hervidor (4). Asegúrese de que el enchufe que está utilizando esté conectado a tierra .

No use el hervidor con los pies descalzos o húmedos.

6. ADVERTENCIA: evite los derrames de agua u otros líquidos sobre la base (5) y el conector (5a).

7. ADVERTENCIA: Nunca llene el hervidor por encima de la marca «MAX» (8) de 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz).

8. ADVERTENCIA: Nunca llene el hervidor con agua cuando está colocado sobre la unidad base (5).

9. ADVERTENCIA: Utilice únicamente agua limpia para llenar el hervidor. No utilice leche, café ni otros líquidos.

10. ADVERTENCIA: Nunca deje el hervidor desatendido durante el uso. Nunca mueva el hervidor mientras está encendido

11. ADVERTENCIA: No haga funcionar el hervidor sin agua. El uso incorrecto del hervidor reduce su vida útil.

12. ADVERTENCIA: Nunca caliente el agua si el hervidor está demasiado lleno o con la tapa abierta (1). El agua hirviendo podría salpicar y lastimar a las personas.

13. Asegúrese siempre de echar el agua hirviendo despacio y con cuidado.

14. Para evitar quemaduras evite abrir la tapa (1) cuando se está calentando agua o inmediatamente después de haber apagado el hervidor. ¡EL VAPOR PUEDE QUEMAR! Ponga atención cuando abra la tapa (1), si el hervidor está todavía caliente y desea llenarlo de agua. El agua hirviendo puede provocar quemaduras.

15. Después de cada uso, vacíe el hervidor por completo. Nunca deje agua en el hervidor por un largo periodo de tiempo.

16. Cuidado: superficies calientes. Utilice manijas o perillas o lleve guantes para horno. Proceda con sumo cuidado a la hora de tocar las partes muy calientes como la tapa (1), el cuerpo (4) y todas las superficies del hervidor. ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! El cuerpo del hervidor (4) y la tapa (1) se calientan mucho durante su utilización.

17. La superficie de la resistencia situada en el fondo interno del hervidor, está sujeta a calor residual después del uso.

18. Para desconectar el hervidor asegúrese antes de que esté apagado y después desconecte el enchufe (6) de la toma de pared. Siempre desconecte tirando del enchufe y no del cable. Nota: Desconecte el enchufe de la toma de pared cuando no se utiliza el hervidor.

19. Coloque el hervidor sobre una superficie plana, asegurándose de que las patas se adhieren firmemente a la superficie de apoyo, de manera que el dispositivo no puede volcarse. No coloque el hervidor sobre superficies calientes o cerca de llamas. PRECAUCIÓN: No utilice el hervidor sobre una superficie inclinada.

20. Para garantizar que el hervidor funcione correctamente, colóquelo sobre una superficie plana en un ambiente higiénico y suficientemente iluminado con una toma eléctrica fácilmente accesible. Mantenga el hervidor a una distancia de las paredes de, al menos, 10 cm (4 pulgadas).

21. No utilice el hervidor bajo o cerca de una superficie inflamable como cortinas, empapelado o paredes.

22. En el caso de averías, defectos o sospechas de fallos después de una caída, desenchufe el hervidor inmediatamente. Nunca enchufe un aparato defectuoso. Las reparaciones deben ser realizadas por el Centro de Servicio de BUGATTI. Contacte con su vendedor y/o el servicio de atención al cliente de BUGATTI o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) En caso de incendio, utilice un extintor de dióxido de carbono (CO2). No utilice agua ni extintores en polvo.

23. La información detallada sobre la limpieza del aparato está incluida en la sección de limpieza y mantenimiento.

24. ADVERTENCIA: no utilice detergentes alcalinos para evitar daños al electrodoméstico, cuando lo limpie, use un paño suave y un detergente suave.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE

## Instalación y puesta en marcha

El embalaje original ha sido diseñado para el envío por correo. Consérvelo por si necesita devolver el hervidor al proveedor. Antes de instalar el hervidor, atenerse a las normas de seguridad indicadas en las páginas anteriores. Después de quitar el hervidor de su embalaje asegúrese de que esté en perfectas condiciones y controle que ningún tipo componente o elemento, material de embalaje, certificado de garantía, se haya caído accidentalmente dentro del hervidor durante el transporte o durante la apertura del embalaje.

La bolsa de plástico en la que el hervidor está empaquetado debe mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia. Asegúrese de que el hervidor esté en perfectas condiciones. Para limpiar la suciedad que se pudiera haber acumulado en el hervidor, utilice simplemente un paño suave y seco.

Después de haber realizado los pasos anteriores y haber seguido estrictamente las normas de seguridad, proceder a conectar a la fuente de alimentación.

Conexión a la alimentación: ¡la corriente eléctrica puede ser causa de muerte! ¡Siga atentamente las instrucciones de seguridad!

Conecte el cable de alimentación (6) del hervidor a la toma de corriente cuyo voltaje debe corresponderse al indicado en la placa de características situada debajo del hervidor.

Enjuague meticulosamente todas las superficies internas y la boca del hervidor: llene el hervidor de agua hasta el nivel máximo (1200 ml / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), calentarla y vaciar el hervidor. Repita la operación al menos dos veces.

### LLENAR EL HERVIDOR:

- Quite el cuerpo del hervidor de la base (5). Sujételo por el asa (3)
- Remueva la tapa halando la perilla (foto “b”). La tapa (1) es desmontable.
- Llene el hervidor con agua directamente del grifo o por medio de una botella o jarra hasta el nivel necesario. No llene demasiado el hervidor. Tenga cuidado de no superar la cantidad de 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), no sobrepase la marca de nivel máximo de agua (figura “d”).



b



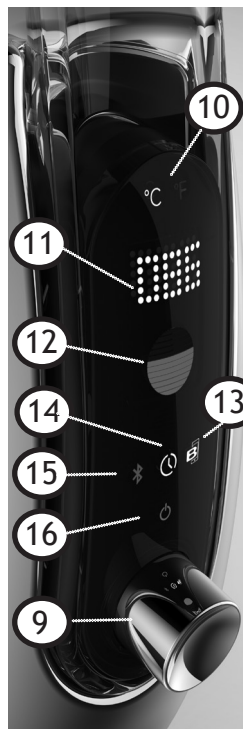
d

### FUNCIONES:

Este hervidor es electrónico y todas las funciones están controladas desde la pantalla o mediante la aplicación B-Chef:

- Funciones DISPLAY: programación de temperatura y función Mantener caliente
- funciones B CHEF APP: programación de temperatura, mantener caliente, temporizador/programación, agua para comida para bebés.

## Consejos y recomendaciones sobre el uso



### 1) CONECTAR LA BASE (5) A LA TOMA DE CORRIENTE

a) **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el enchufe que está utilizando está debidamente conectado a tierra. No deje que las partes sometidas a voltaje entren en contacto con el agua: ¡puede causar un cortocircuito! (siga todas las instrucciones de seguridad especificadas anteriormente). Para desconectarlo, asegúrese de que el hervidor no esté funcionando. No desconecte el hervidor de la toma de pared tirando del cable. Siempre desconecte tirando del enchufe y no del cable (6). Para desconectar completamente el hervidor el enchufe (6) debe estar desconectado de la toma de corriente.

b) Cuando en enchufe (6) de la unidad base (5) se introduce en la toma de corriente, la base (5) emitirá un pitido. Antes de colocar el hervidor en la unidad base espere 10 seg. Si el hervidor se coloca en la unidad base antes de 10 seg. la pantalla visualizará UP: el hervidor deberá quitarse de la unidad base durante unos 10 seg.

c) Cuando el hervidor está colocado en la unidad base (5), la pantalla mostrará:

- la unidad de medida de la temperatura (10) en °C o °F,
- los dígitos (11) que indican la temperatura efectiva del agua (durante 6 segundos), la cantidad de agua en litros (durante 3 segundos)
- el nivel de agua DOT con líneas (12): cada línea se corresponde a 0,1 Lt (3,52 oz)
- Icono BChef APP (13) en luz roja fija
- Icono temporizador y programación (14) APAGADO
- Icono Bluetooth (15) parpadeante
- Icono on/off (16) APAGADO.

### 2) SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE MEDIDA DE LA TEMPERATURA

La pantalla del hervidor puede visualizar la temperatura en °C (grado centígrado) o °F (grado Fahrenheit). Para seleccionar la unidad de medida basta con hacer doble clic/pulsar el botón on/off (9). En consecuencia, se ilumina el icono °C o °F.

### 3) INDICACIÓN DEL NIVEL DE AGUA (12)

a) no hay agua en el hervidor: los dígitos muestran la temperatura (6 segundos) y la palabra “ADD” (3 segundos). Significa que es necesario añadir agua

b) Nivel de agua: cada línea del icono DOT (12) corresponde a 100 ml (0,1 L-3,52 fl.oz) . Al echar 100 ml (0,1 L-3,52 fl.oz) en el hervidor, se ilumina y parpadea una línea de DOT (12). Cuando se llena el hervidor con 200ml hasta 1200 ml, las líneas del icono DOT (12) se iluminan línea por línea de modo fijo. Cuando la cantidad de agua supera los 1,2 litros / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz, los dígitos (11) muestran la temperatura del agua (6 segundos) y la palabra “MAX” (3 segundos) indica que hay demasiada agua en el hervidor. **ATENCIÓN: NUNCA HAGA FUNCIONAR EL HERVIDOR CUANDO CONTIENE MÁS DE 1200 ML DE AGUA: DURANTE EL CALENTAMIENTO PODRÍA SALPICAR AGUA HIRVIENDO DEL SURTIDOR. PELIGRO DE QUEMADURAS.**

## Consejos y recomendaciones sobre el uso

### 4) FUNCIÓN CALENTAMIENTO

- a) Coloque el hervidor sobre la base (5) y pulse el botón “on/off” (9). Cuando el hervidor comienza a calentar, los dígitos (11) aumentan mostrando, en la pantalla (2), la temperatura media del agua en el hervidor.
- b) Cuando el hervidor está calentando agua, el icono rojo on/off (16) se enciende aumentando gradualmente en intensidad y el indicador de nivel de agua DOT (12) cambia de color pasando del azul (agua fría) al rojo (agua caliente).
- c) Cuando la temperatura del agua alcanza los 100 °C / 212 °F, el hervidor se apaga de forma automática, emite 3 pitidos y los dígitos (11) muestran la palabra “HOT” durante 10 segundos; entonces los dígitos (11) siguen mostrando la temperatura media del agua en el hervidor.
- d) En todo momento el ciclo de calentamiento del agua podrá ser interrumpido pulsando el botón On/Off (9).
- e) **VERTER EL AGUA:** Quite el hervidor de la base (5), agarrelo por el asa (3). Asegúrese de que el cuerpo del hervidor permanezca vertical cuando se quita de la base (5). Vierta el agua por la boca (7) con la tapa (1) cerrada. **ATENCIÓN:** el agua hirviendo puede provocar quemaduras. Asegúrese siempre de echar el agua hirviendo lentamente y con cuidado, **teniendo cuidado de no echarla demasiado rápido.**
- f) La temperatura del agua que aparece en la pantalla corresponde a una temperatura media del agua en el interior del hervidor.

### 5) FUNCIÓN CALENTAMIENTO / PROGRAMACIÓN DE LA TEMPERATURA

- a) El hervidor puede calentar agua a la temperatura deseada entre 40 °C (104 °F) y 100 °C (212 °F), Tolerancia  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .
- b) Coloque el hervidor en la unidad base (5). Para programar la temperatura basta con girar en sentido horario o antihorario el botón on/off (9). Los dígitos (11) aumentan o disminuyen en consecuencia. Deje de girar el botón cuando alcanza la temperatura requerida entre 40 °C (104 °F) y 100 °C (212 °F).
- c) Los dígitos parpadeantes (11) muestran la temperatura seleccionada durante 15 segundos.
- d) Cuando se pulsa el botón on/off (9), en un periodo de tiempo de 15 segundos, el hervidor comienza a calentar a la temperatura seleccionada. Cuando se pulsa el botón on/off (9) después de estos 15 segundos, se anula la programación de la temperatura y el hervidor comienza a calentar a la temperatura programada por defecto (100 °C / 212 °F).
- e) Cuando la temperatura del agua alcanza la temperatura programada, el hervidor se apaga de forma automática, el hervidor emite 3 pitidos y los dígitos (11) muestran la palabra “HOT” durante 10 segundos; los dígitos muestra la actual temperatura media del agua en el hervidor.
- f) En todo momento el ciclo de calentamiento del agua podrá ser interrumpido pulsando el botón On/Off (9).
- g) **ATENCIÓN:** La función de programación de temperatura no es una función permanente. Esta función debe ser programada cada vez que se necesita utilizar la función de programación de la temperatura. La temperatura del agua que aparece en la pantalla corresponde a una temperatura media del agua en el interior del hervidor (Tolerancia  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ).

### 6) FUNCIÓN MANTENER CALIENTE

El hervidor permite mantener, durante una hora, la temperatura del agua entre 40 °C (104 °F) y 100 °C (212 °F), Tolerancia  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ . Para activar esta función siga los siguientes pasos:

- 1) Para activar la función basta con pulsar el botón on/off (9) durante más de 2 segundos y los dígitos (11) muestran K W ON, que indican que está activada la función Mantener caliente (KEEP WARM).
- 2) Cuando no se ha programado la temperatura y se pulsa el botón ON/OFF, el hervidor mantiene automáticamente caliente el agua (100 °C / 212 °F). Cuando se selecciona la programación de la temperatura, y después de pulsar el botón on/off, el hervidor mantiene el agua caliente a la temperatura seleccionada.
- 3) Para desactivar esta función pulse de nuevo el botón on/off durante más de 2 segundos y los dígitos (11) muestran K W OFF, que indica que la función MANTENER CALIENTE está apagada.
- 4) Cuando la función MANTENER CALIENTE está activada, los 3 dígitos muestran la temperatura seleccionada durante 6 segundos y las letras K W durante 3 segundos. El icono rojo on/off (16) se enciende aumentando gradualmente en intensidad.
- 5) Al cabo de 60 minutos, la función Mantener caliente se desactiva de forma automática.

## USO DE LA APLICACIÓN BChef (Disponible iOS y Android)

B-Chef es la aplicación Bugatti para tabletas y teléfonos inteligentes conectable mediante "Bluetooth® 4 de baja energía de modo dual". Esta aplicación le ayuda en la cocina y le permite cocinar como un gran chef. En el caso específico del hervidor, las funciones BChef APP son: Programación de temperatura, mantener caliente, temporizador/programación, agua para comida para bebés.

La aplicación B-Chef permite:

- consultar una base de datos infinita de recetas Bugatti;
- tener consejos actualizado, recetas y las tendencias de los grandes chefs;
- elegir si hacer la receta usted mismo o con la ayuda de la función B-Chef;
- compartir recetas en redes sociales o en la Comunidad Bugatti;
- invitar a amigos a cenar.
- hacer la lista de compras y enviarla por correo electrónico;
- guardar sus recetas favoritas para crear un libro de recetas personales;
- enviar sus recetas a Bugatti con el fin de ampliar la base de datos de recetas Bugatti.

La aplicación B-Chef permite cocinar manualmente, siguiendo los pasos de la receta usando el aparato manualmente, o cocinar con la ayuda de la aplicación B-Chef.

Para cocinar con la ayuda de la aplicación B-Chef basta con descargarla y seguir las instrucciones de uso de la aplicación en su teléfono inteligente o tableta.

## Apagado automático

El hervidor está dotado de un sistema que apaga automáticamente el dispositivo poco después de que el agua hierve.

En todo momento el ciclo de calentamiento del agua podrá ser interrumpido pulsando el botón (9). El hervidor se apaga automáticamente cuando se quita de su base (5).

## Sistema de seguridad

Un termostato protege el hervidor del sobrecalentamiento: si el dispositivo se enciende accidentalmente estando vacío, este sistema apaga automáticamente el dispositivo. El dispositivo volverá a funcionar normalmente al cabo de 10 minutos aproximadamente.

Si la primera protección por termostato no funcionara debido al uso inadecuado, otro limitador de temperatura garantizará la protección.

## Limpieza y mantenimiento

**PRECAUCIÓN:** Desconecte siempre el hervidor de la corriente eléctrica antes de limpiarlo.

Antes de limpiarlo, asegúrese de que está frío. Limpie las superficies externas del hervidor con un paño húmedo para conservar su brillo original. Seque y saque brillo con un paño seco y suave.

No utilice detergentes abrasivos o agentes corrosivos en ninguna parte interna o externa del hervidor.

No sumerja el hervidor ni la base en agua u otros líquidos, y asegúrese de que el enchufe eléctrico del hervidor (6) y el conector (5a) de la base (5) hervidor esté seco.

### a) Filtro / Surtidor (7)

La cal, o calcio, son sustancias naturales que se forman cuando se hierve agua dura. El filtro sirve para retener la cal del agua. Es importante limpiar regularmente el filtro. La malla del filtro está sujeta dentro del surtidor. Para limpiarlo sumergir un pequeño pincel en vinagre y cepillar delicadamente el interior del surtidor. Enjuague bajo el agua corriente.

**ATENCIÓN:** Esta operación puede ser realizada únicamente cuando el hervidor no está funcionando y cuando el hervidor se ha enfriado. ¡EL AGUA HIRVIENDO Y EL VAPOR PUEDEN QUEMAR!

### b) Descalcificación

Por descalcificación se entiende la eliminación de la cal acumulada en las partes internas de metal del hervidor. PARA OBTENER UN MEJOR FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR, ES PRECISO DESCALCIFICAR SU HERVIDOR DE VEZ EN CUANDO. La frecuencia depende de la dureza del agua y de la frecuencia con qué se utiliza el hervidor. Sugerimos realizar esta Operación cada 100-200 ciclos de hervido, cada dos semanas o cada vez se vea que la base interior del hervidor tiene manchas blancas: significa que en la base hay depósitos de cal. Sugerimos el uso de un producto descalcificador para hervidores de modo que disuelva completamente la cal. Siga las instrucciones indicadas en el envase del descalcificador. En cualquier caso BUGATTI le sugiere el siguiente método natural: en el caso que no sea posible conseguir un descalcificador, llene el hervidor con 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) de vinagre blanco de vino y 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) de agua. Utilice un cepillo empapado en vinagre de vino blanco para eliminar la cal depositada. Haga hervir el vinagre. Podría servir repetir la operación más veces con vinagre frío para eliminar completamente la cal. Una vez que la descalcificación esté completada, vacíe el hervidor y enjuague varias veces con agua limpia. Cualquier otro tipo de mantenimiento deberá ser llevado a cabo por un representante de servicio autorizado.

## Solución de problemas

Si el hervidor presenta fallos o defectos o si se sospecha alguna irregularidad, desenchúfelo de inmediato. Si no puede eliminar el fallo siguiendo las instrucciones dadas en este manual contacte con el servicio de atención al cliente de BUGATTI: en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Las reparaciones realizadas incorrectamente exponen al usuario a un grave peligro. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados por reparaciones realizadas incorrectamente y en tales casos los derechos de garantía se anularán.

| AVERÍA                                                                                                                         |         | POSIBLE CAUSA                                                                                                                                  |                | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El hervidor no funciona correctamente o se para antes de que el agua llegue a la temperatura de ebullición.                    |         | Cal depositada dentro del hervidor.                                                                                                            |                | Realizar la descalcificación tal y como explicado en el punto b) del capítulo Limpieza y mantenimiento.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| El agua tiene mal sabor.                                                                                                       |         | 1) El agua lleva en el hervidor más de 12 horas.<br><br>2) El hervidor no ha sido lavado debidamente después del ciclo de descalcificación.    |                | 1) Se aconseja cambiar siempre el agua residual después de cada ciclo de hervido.<br>2) Enjuague el hervidor una cantidad de veces suficiente para eliminar completamente el producto de descalcificación.                                                                                                                                                 |
| El hervidor se enciende y al cabo de unos segundos se apaga automáticamente.                                                   |         | El hervidor está vacío y el sistema de protección de la resistencia está funcionando.                                                          |                | Espera aproximadamente 10 minutos, rellene el hervidor de agua y active el hervidor.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| La pantalla del asa no se enciende                                                                                             |         | El hervidor no está colocado correctamente en la unidad base (5) y/o el enchufe (6) no está introducido correctamente en la toma de corriente. |                | Asegúrese de que el enchufe (6) de la unidad base (5) esté debidamente conectado a la toma de corriente de pared. Compruebe si hay electricidad en su instalación.                                                                                                                                                                                         |
| En el medio del calentamiento, el agua llega a ebullición, pero la temperatura indicada en la pantalla es inferior a los 99°C. |         | El hervidor se utiliza a una altura superior a 500/1000 metros sobre el nivel del mar.                                                         |                | La temperatura de ebullición del agua varía según la altura sobre el nivel del mar, tal y como muestra la lista siguiente. En altura, el agua hierve a una temperatura inferior a 100°C (212,0 °F) debido a la diferencia de presión. Es importante saber que la pantalla del hervidor muestra la temperatura media de ebullición del agua en el hervidor. |
| Altura metro                                                                                                                   | °C      | °F                                                                                                                                             | Altura Pie     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0                                                                                                                              | 100     | 212,00                                                                                                                                         | 0              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 500 ÷ 1.500                                                                                                                    | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203,00                                                                                                                                | 1.640 ÷ 4.291  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1,500 ÷ 2,500                                                                                                                  | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195,80                                                                                                                                | 4,291 ÷ 8,202  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2,500 ÷ 4,000                                                                                                                  | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185,00                                                                                                                                | 8,202 ÷ 13,123 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| * Estos datos se proporcionan sólo para referencia                                                                             |         |                                                                                                                                                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La pantalla visualiza “UP”                                                                                                     |         | Coloque el hervidor en la base durante la conexión o en un plazo de 10 seg.                                                                    |                | Quite el hervidor de la unidad base y espere 10 seg. antes de volver a colocarlo en la base.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| No se puede borrar la programación y la función mantener caliente es activada por la aplicación.                               |         | No se puede anular la función Mantener caliente o el hervidor comienza a calentar el agua en un horario que no ha sido programado.             |                | Pulse el botón ON/OFF durante más de 7 seg. Al cabo de 7 seg. los dígitos muestran la palabra “RES” y al soltar el botón ON/OFF todos los horarios programados se borran.                                                                                                                                                                                  |

# Garantía

- 1) Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes componentes del hervidor que eran defectuosas en el momento de la compra debido a fallos de fabricación.
- 2) En el caso de faltas repetidas o irreparables que sean debidas a los defectos de fabricación mencionados anteriormente, juicio incontestable del fabricante, el aparato será sustituido.
- 3) La garantía no cubre los daños debidos a:
  - a) uso incorrecto o defectuoso
  - b) defectos causados por roturas accidentales o descuido.
  - c) incumplimiento de las instrucciones y advertencias, la instalación y mantenimiento incorrectos.
  - d) el mantenimiento y/o modificaciones realizadas por personal no autorizado.
  - e) uso de piezas de repuesto no originales.
  - f) transporte
  - g) uso del hervidor continuadamente sin agua.
  - h) cualquier otra circunstancia que no se pueda atribuir a fallos de fabricación. Están excluidas cualesquiera otras reclamaciones que no estén previstas por la ley.
- 4) La garantía no cubre los defectos causados por usos inadecuados y en particular por un uso no doméstico.
- 5) La casa productora declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan, directa o indirectamente, derivar a personas, cosas o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las prescripciones de seguridad indicadas en este manual, especialmente las advertencias sobre instalación, uso y mantenimiento del hervidor.
- 6) La sustitución o reparación no se extenderá el período de garantía. La garantía no cubre el reemplazo de elementos consumibles, tales como resistencias, batería, filtros, etc.
- 7) El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de recepción del justificante de compra o de la fecha de recepción del certificado de garantía de BUGATTI.

8) REGISTRARSE EN CASABUGATTI: LE INVITAMOS GENTILMENTE A REGISTRAR SU PRODUCTO/GARANTÍA EN NUESTRO SITIO WEB.

Selecione "REGISTRA TU PRODUCTO" en el menú "PRODUCTOS"

El enlace es: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## CENTRO DE ASISTENCIA

En caso de avería del hervidor, contacte con un vendedor autorizado BUGATTI, para que la devuelva al fabricante.

El comprador es responsable de todos los gastos de transporte y/o envío sin importar si los mismos están cubiertos o no por la garantía. De ser posible, conserve el embalaje original del hervidor para el envío. Importante: Si un producto no conforme debe ser reparado por otros que no sean autorizados por BUGATTI, le rogamos recuerde en el lugar de reparación se ponga en contacto con nuestro Servicio de asistencia para asegurarse que el problema sea diagnosticado correctamente, que sea reparado con los recambios correctos y que el producto pueda mantenerse en garantía.

Para cualquier cosa que precise, POR FAVOR, póngase en contacto con nosotros en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE.



El producto no debe eliminarse con los residuos urbanos al final de su periodo de funcionamiento. Puede ser eliminado por los centros de recolección separada o por comerciantes que presten este servicio. La eliminación por separado de los aparatos domésticos evita las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación impropia y permite que los materiales que lo componen se puedan recuperar, lo que supone un notable ahorro de potencia y recursos.

El símbolo de un contenedor de basura desplazable marcado con una cruz que aparece en el producto indica que es un aparato doméstico que se debe eliminar de forma separada.

# VIKTIGT

Bästa kund, tack att du valde Bugatti Jacqueline -vattenkokaren. Som övriga hushållsapparater skall även denna apparat användas med omsorg enligt bruksanvisningarna för att undvika person- och apparatskador.

**INNAN APPARATEN TAS I BRUK SKALL MAN NOGA LÄSA ALLA INSTALLATIONSÅD, BRUKSANVISNINGAR, UNDERHÅLLSRÅD SAMT SÅKERHETSÅARNINGAR. ANVÅND INTE APPARATEN IFALL DU INTE HAR BEKANTAT DIG VID RÅDEN.**

## ÅARNING

Tillverkaren ansvarar inte för skador:

- Som uppstår pga. fel användningssätt eller fel användningsändamål
- Som uppstår som följd av att apparaten är kontinuerligt på
- Som uppstår av fel service
- Som uppstår ifall man använder delar som tillverkaren inte rekommenderar
- Som orsakas om eluttaget inte är jordat

Ifall du behöver tilläggande information, eller om du har ett problem som inte beskrivs i denna manual kan du kontakta vår kundtjänst på adressen <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SPARA DESSA RÅD** och kom ihåg att även ge dem till följande användare. Ifall du tappar råden kan du be om en ny manual från BUGATTI-kundtjänsten eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it), du kan även ladda ner manualen på adressen [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). På manualens första sida hittar du bilderna som man hänvisar till i texten. Håll första sidan öppen då du läser råden.

# Innehåll

|               |                                                |
|---------------|------------------------------------------------|
| Sida 63       | Teknisk information                            |
| Sida “        | Beskrivning av delarna                         |
| Sida “        | Vattenkokarens elektroniska reglage            |
| Sida 65       | Installation och ibruktagning                  |
| Sidorna 66-67 | Råd och rekommendationer                       |
| Sida 66       | Anslutande av basen till eluttaget             |
| Sida 66       | Val av temperaturenhet                         |
| Sida 66       | Vattenmängdsindikator                          |
| Sida 67       | Kokfunktion                                    |
| Sida 67       | Inställningsfunktion av uppvärmningstemperatur |
| Sida 67       | Varmhållningsfunktion                          |
| Sida 69       | B Chef -applikationens användning              |
| Sida 69       | Automatisk avstängning och säkerhetssystem     |
| Sida 70       | Rengöring och underhåll                        |
| Sida 71       | Felsökning                                     |
| Sida 72       | Garanti och service                            |

## OBS:

Alla detaljer i texten är granskade noga. Vi behåller alla rättigheter att erbjuda en förklaring ifall det i texten finns tryckfel eller missvisande information. Observera: vårt företag utför kontinuerligt teknologisk utveckling gällande alla detaljer som förekommer i manualen, även den tekniska informationen. Vi behåller alla rättigheter till uppdatering av manualen utan skild anmälan. Produktens utseende, form och färg grundar sig på standarden av den verkliga fysiska produkten.

## TEKNISK INFORMATION

|                          |                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Elkälla                  | Se namnplåt i apparatens botten                               |
| Effekt                   | Se namnplåt i apparatens botten                               |
| Mått                     | 150x250x h x 280mm                                            |
| Skrov                    | Pressat fast 18/10 rostfritt stål                             |
| Vikt                     | 1,4 kg                                                        |
| Elkabelns längd          | 0,75 m                                                        |
| Överhettningsskydd       | Inbyggt                                                       |
| Vattenkokarens kapacitet | 1,20 liter                                                    |
| Certifikat               | Se namnplåt i apparatens botten                               |
| Garanti                  | Enligt bifogat certifikat                                     |
| Bluetooth-information    | Version 4.0; frekvenserna 2402-2480 MHz; sändningseffekt 0dBm |

## BESKRIVNING AV DELARNA

Lock  
Skärm  
Handtag som hålls svalt  
Vattenkokare 18/10 Rostfritt stål  
Strömbas  
Anslutning  
Stickpropp  
Filter/pip  
Märke för max-vattenmängd

①  
②  
③  
④  
⑤  
⑤a  
⑥  
⑦  
⑧

## VATTENKOKARENS ELEKTRONISKA REGLAGE

Strömställare  
°C / °F ikoner  
Temperatur  
Indikator för vattenmängd  
B-Chef -ikon  
Timer-/Tidtabellsikon  
Bluetooth-ikon  
On/Off -ikon

⑨  
⑩  
⑪  
⑫  
⑬  
⑭  
⑮  
⑯

# VIKTIGA SÄKERHETSÅD

**LÄS ALLA ÅDEN NOGA. APPARATEN FÅR ENDAST ANVÅNDAS AV VUXNA PERSONER SOM BEKANTAT SIG MED KORREKT ANVÅNDNINGSSÅTT. SPARA DESSA ÅD.**

**1. FÖR ÅTT UNDVÅKA ALLVARLÅGA SKÅDOR, ELDSVÅDA OCH ELSTÖT SKALL MAN INTE SÅNKA ELKABELN, STICKPROPPEN, STRÖMBASEN ELLER SJÅLVA KOKAREN I VATTEN ELLER ANNAN VÅTSKA HELT ELLER DELVIS. VARNING: RISK FÖR BRÅNSSKADA! OBSERVERA HETA YTOR!**

Rör inte vid heta ytor. Anvånd handtaget då du lyfter kokaren. Anvånd ugnshandskar ifall du vidrör heta delar som skrovet (4), locket (1) eller kokarens ytor:

## **RISK FÖR BRÅNSSKADA!**

2. Denna vattenkokare är avsedd **ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**. Vattenkokaren kan anvåndas i hushållsbruk och motsvarande anvåndningsåndamål som:

- Personalutrymmen
- Bondgårdar
- Kundbruk i hotell, motell och motsvarande
- Bed&Breakfast -ställen

Anvånd vattenkokaren enkom för korrekt anvåndningsåndamål. Produkten får anvåndas endast med bifogad bas. Modifiera inte apparaten, detta kan orsaka fara.

3. Denna apparat kan anvåndas av barn som fyllt åtta år ifall de guidats gällande rätt anvåndningssått eller om de övervakas, anvåndarna skall förstå riskerna som hör samman med anvåndandet av apparaten. Rengörings- och underhållsuppdrag skall utföras under vuxen uppsyn. Håll apparaten, basen (5) och elkabeln utom räckhåll för barn. Övervaka barn ifall apparaten anvåndas då de är i närheten. Lossa apparaten ur elkållan ifall den inte anvåndas och före den rengörs. Låt apparaten svalna före installation och lossande av delar samt före rengöring. Anslut elkabeln alltid först till apparaten och först sedan till eluttaget. Ståll apparaten till låget OFF innan den lossas ur eluttaget.

4. Apparaten har en kort elkabel för att den inte skall fastna vid föremål och för att ingen skall snubbla på den samt för att kabeln inte skall fastna vid andra kablar. Långre skarvsladdar kan anvåndas ifall ett proffs bekråftar att dessa fyller de tekniska kraven. Anvånd INTE adapter. Ifall du anvånder skarvsladd:

a) De tekniska värdena för skarvsladden skall vara minst lika stora som de tekniska kraven som anges på apparatens namnplåt

b) Elkabeln skall fylla de tekniska kraven och den skall jordas. Skarvsladden får aldrig hånga över bordskanter eller andra föremål så att man kan snubbla på den eller någon kan dra i den.

c) Ståll inte kokaren eller elkabeln i närheten av heta spisar eller ugnar

d) Använd inte utomhus. Låt inte elkabeln hänga över bordskanten eller röra vid heta föremål. Apparaten får inte användas ifall den skadas eller om elkabeln/stickproppen är skadad. För apparaten på reparation. Tillverkaren rekommenderar inte användning av tilläggsutrustning, detta kan resultera vid eldsvåda, elstöt eller personskada.

e) Ifall stickproppen eller elkabeln skadas, skall de bytas av ett proffs.

5. Rör inte vid delar som är under spänning. Du kan få en elstöt och skada dig. Anslut strömbasen (5) till en elkälla vars spänning är korrekt. Spänningen skall motsvara värdena som anges i apparatens botten. 

Säkra att eluttaget är jordat.

6. Använd inte apparaten med bara eller våta fötter.

7. WARNING: Undvik att spilla vatten eller annan vätska på basen (5) och anslutningen (5a).

8. WARNING: Fyll inte över 1200 ml vatten, detta indikeras med MAX-märket.

9. WARNING: Fyll inte på vattenkokaren medan den är på basen (5).

10. WARNING: Fyll apparaten endast med kallt vatten, använd inte mjölk, kaffe eller andra vätskor.

11. WARNING: Lämna inte apparaten oövervakad under bruk. Flytta inte vattenkokaren när den är på

12. Använd inte apparaten tom. Fel användningssätt upphäver garantin.

13. Koka inte vatten om apparaten fyllts på för mycket eller om locket (1) är öppet. Kokande vatten kan stänka och skada människor.

14. Håll det heta vattnet försiktigt och utan att spilla.

15. För att undvika brännskador, öppna inte locket under kokandet eller genast efter kokande. ÅNGA KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR! Öppna locket (1) försiktigt ifall apparaten ännu är het.

16. Töm kokaren helt efter bruk. Lämna inte vatten längre tider i kokaren.

17. Var försiktig, ytorna är heta. Använd handtaget och vid behov ugnshandskar. Var väldigt försiktig då du rör vid heta ytor som locket (1), skrovet (4) och kokarens ytor. WARNING! RISK FÖR BRÄNNSKADA! Kokarens skrov (4) och lock (1) blir heta under bruk.

18. Uppvärmningsmotståndet i apparatens botten blir hett.

19. Säkra att apparaten är avstängd innan den lossas ur eluttaget. Håll i stickproppen medan den lossas ur eluttaget. Obs: Lossa apparaten ur eluttaget då den inte används.

20. Ställ apparaten på ett jämnt underlag där den inte kan falla. Ställ den inte på eller nära heta ytor eller öppen eld.

Akta: använd inte apparaten på lutande ytor.

21. För att säkra att apparaten fungerar ändamålsenligt använd den på jämna ytor, i god belysning, i en ren omgivning där elkällan är tillräckligt nära. Håll apparaten på minst 10 cm avstånd från väggar.

22. Använd inte i närheten av brandfarligt material som gardiner, väggar och tapeter.

23. Lossa apparaten omedelbart ur elkällan ifall du upptäcker ett fel eller om apparaten faller. Starta inte en trasig apparat. Apparaten skall repareras på BUGATTI-service. Du kan kontakta din återförsäljare eller tillverkarens kundtjänst eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Vid eldsvåda använd CO2-släckare, inte vatten eller pulversläckare.

24. Noggrannare råd för rengöring hittar du i kapitlet Rengöring och underhåll.

25. WARNING: Använd inte alkaliska rengöringsmedel vid rengöring, använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel för att förhindra skador på apparaten.

## SPARA DESSA RÅD

## Installation och ibrucktagning

Originalförpackningen är formgiven med postleverans i tankarna. Spara förpackningen, du kan behöva den för transporteringsbehov. Läs tidigare nämnda säkerhetsråd och följ dem då apparaten tas i bruk. Då apparaten plockas ut ur förpackningen skall man säkra att apparaten är oskadad och att det inte finns förpackningsmaterial, garantibevis eller annat material i den.

Håll förpackningens plastpåse utom räckhåll för barn, kvävningsrisk. Säkra att kokaren är i perfekt skick. Apparats yttre ytor kan torkas av med en mjuk och torr trasa. När du utfört dessa åtgärder och följt råden kan apparaten anslutas till eluttaget.

Anslutande till eluttaget: elektricitet kan döda! Följ säkerhetsråden. Anslut elkabeln (6) till ett eluttag som motsvarar namnplåtens värden.

Skölj noga pipen och apparatens inandöme: fyll kokaren till max-märket (1200 ml), koka vattnet och töm apparaten. Upprepa minst två gånger.

### ATT FYLLA KOKAREN:

a) Lossa kokarens skrov från strömbasen (5). Håll i apparaten i handtaget (3).

b) Avlägsna locket genom att dra i knoppen (bild ”b”). Locket (1) är avtagbart.

c) Fyll kokaren direkt från kranen eller använd kanna eller flaska. Fyll inte på över 1200 ml vatten, max-märket får inte överskridas (bild d).



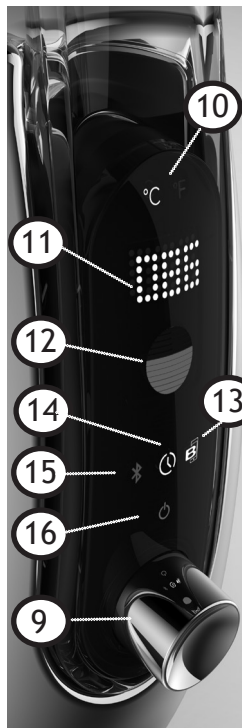
### FUNKTIONER:

Vattenkokaren är elektronisk och alla funktioner justeras från displayen eller med B-Chef -applikationen:

a) DISPLAYfunktioner: inställning av temperatur och varmhållningsfunktion

b) B Chef -applikation: inställning av temperatur, varmhållning, timer/tidtabell, vatten för barnmat.

## Råd och rekommendationer



### 1) ANSLUTANDE AV BASEN TILL ELUTTAGET

a) **WARNING:** Säkra att elkällan du använder är jordad. Låt inte delar under spänning röra vatten, kortslutningsrisk! Följ alla säkerhetsråd. Släck apparaten innan du lossar den ur eluttaget, håll i stickproppen (6) medan apparaten lossas ur eluttaget. För att apparaten skall slockna helt skall stickproppen (6) lossas ur eluttaget.

b) Då basens (5) stickpropp (6) ansluts till eluttaget, piper basen en gång. Vänta 10 sekunder tills du ställer kokaren på basen. Ifall kokaren ställs för tidigt på basen, står det på displayen UP: lyft upp kokaren och vänta 10 sekunder.

c) När kokaren ställs på basen (5), visar displayen:

- Temperaturen (10) enhet °C eller °F
- Värdet (11) som visar vattnets verkliga temperatur (i 6 sekunders tid) och vattenmängden (i 3 sekunders tid)
- Vattenmängden med sträck (12): varje sträck motsvarar en deciliter
- B-Chef -applikationsikonen (13) röd
- Timer- och programmeringsikonen (14) OFF
- Bluetooth-ikonen (15) blinkar
- On/Off -ikon (16) OFF

### 2) VAL AV TEMPERATURENHET

Apparatens display kan visa temperaturen antingen i formen °C eller °F. För att byta enhet, dubbelklicka/tryck på strömställaren (9). Ikonerna °C och °F byts motsvarande.

### 3) VATTENMÄNGDSINDIKATOR (12)

a) Inget vatten i kokaren: displayen visar temperaturen (6 sekunder) och ordet "ADD" (3 sekunder). Detta betyder att vatten bör tillsättas.

b) Vattenmängd: Varje sträck (12) motsvarar hundra milliliter. När man häller 100ml vatten i apparaten tänds ett sträck (12) och det blinkar. Då man tillsätter 200-1200ml uppenbarar sig fler sträck och de slutar blinka. När det finns över 1200ml vatten, visar displayen (11) vattentemperaturen (6 sekunder) och ordet "MAX" (3 sekunder) för att visa att det finns för mycket vatten i apparaten. **OBS: ANVÄND INTE APPARATEN IFALL MAN TILLSATT FÖR MYCKET VATTEN. VID UPPHETTNING KAN VATTEN STÄNK OCH ORSAKA BRÄNNSKADOR.**

## Råd och rekommendationer

### 4) KOKFUNKTION

- a) Ställ kokaren på strömbasen (5), tryck på strömställaren (9). När kokaren börjar värma vatten stiger siffrorna (11) värde för att visa genomsnittliga temperaturen på skärmen (2)
- b) När kokaren värmer syns den röda strömindikatorn (16), och vattenmängdsindikatorn (12) byter färg från blå (kallt vatten) till rött (hett vatten)
- c) När vattentemperaturen är 100 °C slocknar apparaten automatiskt, apparaten piper tre gånger och på skärmen (11) står det "HOT" i 10 sekunders tid. Displayen (11) visar kokarens interna medeltemperatur
- d) Kokprocessen kan när som helst avbrytas genom att trycka på strömställaren (9)
- e) ATT HÅLLA VATTEN: Lyft kokaren bort från strömbasen (5), håll i handtaget (3). Håll kokaren stabil då du lyfter den från strömbasen (5). Håll vattnet genom pipen (7) med locket (1) helt stängt. **OBS:** kokande vatten kan orsaka brännskador, håll vattnet försiktigt, **luta inte kokaren för hastigt**
- f) Temperaturen som anges på displayen representerar vattnets medeltemperatur

### 5) INSTÄLLNINGSFUNKTION AV INSTÄLLNINGSTEMPERATUREN

- a) Vattenkokaren kan värma vattnet till önskad temperatur mellan 40-100 °C (tolerans  $\pm 3$  °C)
- b) Ställ kokaren på strömbasen (5). För att justera temperaturen till önskad inställning, sväng strömställaren (9) med- eller motsols. Displayens (11) tal antingen stiger eller sjunker. Sluta svänga då önskad temperaturinställning uppnåtts
- c) Blinkande siffrorna (11) visar den inställda temperaturen i 15 sekunders tid
- d) Då strömställaren (9) trycks inom dessa 15 sekunder, startar apparaten. Ifall strömställaren trycks efter 15 sekunder raderas inställningen du valde, apparaten startar och börjar värma vatten till den förinställda temperaturinställningen 100 °C
- e) Då den önskade temperaturen uppnåtts slocknar apparaten automatiskt, kokaren spelar upp tre st ljudsignaler och på skärmen (11) står det "HOT" i tio sekunders tid, displayen visar kokarens interna medeltemperatur
- f) Uppvärmningsfunktionen kan när som helst avbrytas genom att trycka på strömställaren (9)
- g) **OBS:** Temperaturinställningsfunktionen är inte bestående. Inställningen skall justeras alltid då apparaten används. Skärmens temperaturlinje är vattentemperaturens medeltal (tolerans  $\pm 3$  °C)

### 6) VARMHÅLLNINGSFUNKTION

Kokaren kan i en timmes tid upprätthålla inställd temperatur mellan 40-100 °C (tolerans  $\pm 3$  °C). Aktivera funktionen enligt följande råd:

- 1 Aktivera funktionen genom att trycka på strömställaren (9) i över 2 sekunders tid, på skärmen (11) står det K W ON, detta betyder att varmhållningsfunktionen är startad
- 2 Ifall du inte har ställt in en temperatur, upprätthåller apparaten temperaturen vid 100 °C. Ifall du ställer in temperaturen använder apparaten det inställda värdet som mål
- 3 Ifall du vill annullera funktionen, tryck åter på strömställaren i 2 sekunders tid, på skärmen (11) står det K W OFF, detta betyder att varmhållningsfunktionen är avstängd
- 4 Då funktionen är aktiverad visar skärmens siffror den önskade temperaturen i 6 sekunders tid och bokstäverna K W i 3 sekunders tid. Den röda strömikonen (16) blinkar
- 5 Funktionen slocknar automatiskt efter 60 minuter

## Användning av B-Chef -applikationen (finns både för iOS samt Android)

B-Chef är Bugattis applikation för pekplattor och mobiltelefoner, förbindelsen sker via Bluetooth® 4. Denna applikation hjälper dig att tillreda mat som en köksmästare. För vattenkokarens del kan man med B-Chef styra funktionerna: temperaturinställning, varmhållning, timer, vatten för barnmat.

B-chef -applikationen tillåter dig:

- Bläddra i det enorma Bugatti-receptarkivet
- Få uppdaterade råd, recept och tips av stora köksmästare
- Välja om du tillverkar receptet själv eller med guidning av applikationen
- Dela recept i sociala medier eller Bugatti-forumet
- Bjuda vänner på middag
- Skapa inköpslistor och skicka dem per e-post
- Lagra recept för personliga receptsamlingar
- Skicka dina recept till Bugatti för att öka på receptsamlingen

B-Chef applikationen ger dig möjligheten att tillreda mat manuellt, tillreda med apparaten genom att följa receptets steg eller tillreda mat med hjälp av B-Chef applikationen.

Ifall du vill tillreda med hjälp av applikationen, ladda ner den och följ råden på mobiltelefonen eller pekplattan.

## Automatisk strömavbrytning

Vattenkokaren har automatisk strömavbrytning som bryter strömmen då vattnet kokat.

Du kan när som helst avbryta kokprocessen genom att trycka på strömställaren (9). Strömmen bryts även då apparaten lyfts bort från strömbasen (5).

## Säkerhetssystem

En termostat skyddar apparaten mot överhettning: ifall apparaten startas av misstag tom, bryter apparaten strömmen. De normala funktionerna fortsätter efter ca 10 minuter.

Ifall det första överhettningsskyddet inte fungerar har apparaten ännu ett skydd till som garanterar säkerheten.

## Rengöring och underhåll

**VARNING:** Lossa apparaten ur elkällan före rengöring.

Säkra före rengöring att apparaten inte är het. Rengör de yttre ytorna med en mjuk och fuktig trasa. Torka och polera med en torr trasa.

Rengör inte några ytor med skurande tvättmedel eller skurande redskap. Sänk inte kokaren eller basen i vatten eller annan vätska, håll stickproppen (6) och basens (5) anslutning (5a) torra.

### a) Filter/pip (7)

Kalk bildas då hårt vatten kokas. Filtrets uppgift är att samla upp kalk. Rengör filtret regelbundet. Filtrets nät finns innanför pipen. Rengör nätet genom att pensla det med en pensel som doppats i ättika. Skölj under rinnande vatten. **OBS: Denna funktion får utföras endast då apparaten är avstängd och den svalnat. KOKAT VATTEN OCH ÅNGA KAN ORSAKA BRÄNSKADOR!**

### b) Avkalkning

Vid avkalkning avlägsnar man kalk som bildats på de interna metalldelarna. BÄSTA EFFEKTEN NÅS DÅ MAN REGELBUNDET AVKALKAR APPARATEN. Passligt avkalkningsintervall beror på vattnets hårdhetsgrad och apparatens användningsmängd. Vi rekommenderar avkalkning med 100-200 användningsgångers mellanrum, med två veckors mellanrum eller då du ser ljusa kalklagringar innanför apparaten. Vi rekommenderar att du använder avkalkningsmedel som avsetts för vattenkokare. Följ råden på ämnets förpackning. Du kan även följa denna naturliga metod av Bugatti ifall du inte har rengöringsämne: tillsätt i kokaren 500ml vatten och 500ml ättika. Gnugga bort avlagringarna med en diskborste. Koka blandningen. Du kan vara tvungen att upprepa åtgärden flera gånger med svalnad blandning för att få bort all kalk. Skölj apparaten många gånger efter åtgärden med rent vatten. All annan service skall lämnas till proffs.

## Felsökning

Avbryt användandet omedelbart ifall du upptäcker ett fel eller onormal funktion, lossa apparaten ur elkällan. Ifall du inte kan avlägsna felet med hjälp av manualen, kontakta vår kundtjänst på nätet <http://www.casabugatti.co/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Fel utförda reparationer kan utsätta användaren för fara. Vi ansvarar inte för olyckor och skador som sker som följd av felaktig service, dessutom träder garantin ur kraft.

| FEL                                                                                  |         | ORSAK                                                                                                                                              |                | LÖSNING                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaten fungerar inte rätt eller den slocknar innan vattnet kokar.                 |         | Kalklagringar i kokaren.                                                                                                                           |                | Utför avkalkning enligt råden.<br>1)Håll ur överloppsvatten efter bruk<br>2) Skölj kokaren tillräckligt många gånger                                                                    |
| Vattnet smakar illa                                                                  |         | 1) Vattnet har stått i kokaren i över 12 timmar<br><br>2) Kokaren har inte tvättats väl efter avkalkning                                           |                |                                                                                                                                                                                         |
| Apparaten slocknar fort efter avstängning.                                           |         | Kokaren är tom och skyddsmekanismen bryter strömmen.<br>Kokaren har inte placerats väl på basen (5) och/eller stickproppen (6) är dåligt ansluten. |                | Vänta ca 10 minuter, fyll kokaren och knäpp den på. Kontrollera om stickproppen (6) är väl ansluten till eluttaget. Kontrollera eluttagets skick.                                       |
| Handtagets display tänds inte.                                                       |         |                                                                                                                                                    |                |                                                                                                                                                                                         |
| Vattnet kokar men temperaturvärdet på displayen är under 99 °C                       |         | Apparaten används 500/1000m ovanför havsytan                                                                                                       |                | Vattnets kokpunkt varierar beroende på höjd. Vid höga höjder kokar vattnet vid lägre temperatur pga. tryckskillnad. Det är viktigt att du förstår att temperaturvärdet är ett medeltal. |
| Höjd (m)                                                                             | °C      | °F                                                                                                                                                 | Höjd (fot)     |                                                                                                                                                                                         |
| 0                                                                                    | 100     | 212,00                                                                                                                                             | 0              |                                                                                                                                                                                         |
| 500 ÷ 1.500                                                                          | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203,00                                                                                                                                    | 1.640 ÷ 4.291  |                                                                                                                                                                                         |
| 1.500 ÷ 2.500                                                                        | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195,80                                                                                                                                    | 4.291 ÷ 8.202  |                                                                                                                                                                                         |
| 2.500 ÷ 4.000                                                                        | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185,00                                                                                                                                    | 8.202 ÷ 13.123 |                                                                                                                                                                                         |
| * Riktgivande                                                                        |         |                                                                                                                                                    |                |                                                                                                                                                                                         |
| På displayen står det ”UP”                                                           |         | Kokaren har ställts på basen medan stickproppen ansluts eller inom 10 sekunder från anslutning                                                     |                | Lyft kokaren från basen och vänta i 10 sekunder innan du ställer den tillbaka.                                                                                                          |
| Timer- och varmhållningsinställningar som startats med applikationen kan inte hävas. |         | Kokaren stannar inte varmhållningsfunktionen och börjar ej heller värma vatten vid inställd tidpunkt.                                              |                |                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                      |         |                                                                                                                                                    |                | Strömställaren skall tryckas i minst 7 sekunder. Efter 7 sekunder står det ”RES” på skärmen, ifall användaren frigör strömställaren nollställs alla timerinställningar.                 |

## Garanti och service

- 1) Garantin täcker kostnadsfritt byte eller reparation av felaktiga delar gällande tillverkningsfel
  - 2) Tillverkaren behåller rätten att byta ut produkten mot en ny motsvarande produkt ifall apparaten på grund av tillverkningsfel inte kan repareras eller har reparerats upprepade gånger
  - 3) Garantin täcker inte fel som:
    - a) Orsakas av felaktig användning
    - b) Uppstår som följd av olyckor eller vårdlös användning
    - c) Orsakas av felaktig installation, användning mot råden, fel rengöring eller fel underhåll
    - d) Orsakas av otillåten service och modifikation
    - e) Orsakas av användning av reservdelar som tillverkaren inte rekommenderar
    - f) Orsakas under transport
    - g) Orsakas om apparaten används tom längre tider
    - h) Inte beror på tillverkningsfel
  - 4) Garantin täcker inte fel som uppstår av felaktig användning, speciellt fel som uppstår i kommersiellt bruk
  - 5) Tillverkaren ansvarar inte för direkta eller indirekta skador och olyckor på människor, husdjur eller egendom som följd av att råden inte följs, speciellt gällande råden för installation, användning och service
  - 6) Reparation eller byte av produkten förlänger inte garantiperioden. Garantin täcker inte utbyte av konsumtionsdelar, t.ex. batterier och resistanser
  - 7) Garantin börjar från datumet som märkts ut på inköpskvittot
  - 8) **ANSLUT DIG TILL CASABUGATTI: VI BJUDER DIG ATT REGISTRERA DIN PRODUKT/GARANTI PÅ VÅRA NÄTSIDOR.** Välj "REGISTER YOUR PRODUCT" i menyn "PRODUCTS".
- Länken är: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## SERVICECENTRE

Ifall apparaten får fel, kontakta din återförsäljare, denne kan returnera produkten till tillverkaren. Köparen ansvarar för sändnings- och reparationskostnader som uppstår av reparationer som inte täcks av garantin. Vi rekommenderar att originalförpackningen sparas för transportbehov. Viktigt: Ifall reparationen av en trasig produkt utförs av någon annan än vår egen service, är det viktigt att man påminner serviceaffären att kontakta vår service för att säkra att felet är rätt diagnostiserat och att rätta reservdelar används.

Ifall du har några frågor kan du alltid kontakta oss på adressen <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### AVLÄGSNANDE AV APPARATEN I ENLIGHET MED EU-DIREKTIVET 2002/96/EC

Då apparaten kommer till ändan av sin livslängd skall den återvinnas, den får inte avlägsnas bland hushållsavfall. Apparaten skall föras till en återvinningsplats. Återvinning av apparater hjälper till att spara naturresurser och minska utsläpp. Skräpkorgssymbolen visar att apparaten inte skall avlägsnas bland hushållsavfall.



# TÄRKEÄÄ

Hyvä asiakas, kiitos että valitsit Bugatti Jacqueline -vedenkeittimen. Kuten muidenkin kodinkoneiden osalta, tätäkin laitetta tulee käyttää huolellisesti ohjeiden mukaisesti, jotta vältetään onnettomuuksilta ja laitevaurioilta.

## ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA TULEE HUOLELLISESTI LUKEA KAIKKI ASENNUSOHJEET, KÄYTTÖOHJEET, YLLÄPITO-OHJEET JA TURVALLISUUSVAROITUKSET. ÄLÄ KÄYTÄ VEDENKEITINTÄ, ELLET OLE PEREHTYNYT OHJEISIIN. VAROITUS

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista jotka johtuvat:

- Väärästä käyttötavasta tai väärästä käyttötarkoituksesta
- Vedenkeittimen jatkuvasta päällä olost
- Valtuuttamattomasta huollosta
- Valtuuttamattomien osien ja lisävarusteiden käytöstä
- Maadoittamattoman pistorasian käytöstä

Jos tarvitset lisätietoa, tai jos sinulla on ongelma jota ei ole kuvailtu tässä käyttöohjeessa, ota yhteys asiakaspalveluumme osoitteessa <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

## SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

ja muista antaa ne luettavaksi myös seuraavalle käyttäjälle. Mikäli hukkaat ohjeet, voit pyytää uutta ohjekirjaa BUGATTI-asiakaspalvelusta tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it), voit myös ladata ohjekirjan osoitteesta [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Ohjekirjan ensimmäiseltä sivulta löydät kuvat, joihin tekstissä viitataan. Pidä ensimmäinen sivu auki lukiessasi ohjeita.

# Sisällysluettelo

|             |                                            |
|-------------|--------------------------------------------|
| Sivu 75     | Tekniset tiedot                            |
| Sivu “      | VedenkeitTIMen osien kuvaus                |
| Sivu “      | VedenkeitTIMen elektroniset säätimet       |
| Sivu 77     | Asennus ja käyttöönotto                    |
| Sivut 78-79 | Ohjeita ja käyttösuosituksia               |
| Sivu 78     | Jalustan liittäminen virtalähteeseen       |
| Sivu 78     | Lämpötilayksikön valinta                   |
| Sivu 78     | Vesimäärän ilmaisin                        |
| Sivu 79     | Keittotoiminto                             |
| Sivu 79     | Kuumennuslämpötilan asetustoiminto         |
| Sivu 79     | Lämpimänäpitoiminto                        |
| Sivu 81     | B Chef -sovelluksen käyttö                 |
| Sivu 81     | Automaattinen sammutus ja turvajärjestelmä |
| Sivu 82     | Puhdistus ja ylläpito                      |
| Sivu 83     | Vianetsintä                                |
| Sivu 84     | Takuu ja huolto                            |

## HUOMIO:

Tekstin kaikki yksityiskohdat on tarkastettu huolellisesti. Pidätämme kaikki oikeudet tarjota selvityksen, mikäli ohjeessa on painovirhe tai harhaanjohtavaa tietoa. Huomaa: yrityksemme suorittaa jatkuvaa tuotekehitystä kaikkien ohjeissa esiintyvien yksityiskohtien osalta, myös teknisten tietojen. Pidätämme kaikki oikeudet päivityksiin ohjekirjan osalta ilman erillistä ilmoitusta. Tuotteen ulkonäkö, muoto ja väri perustuvat varsinaisten fyysisten tuotteiden standardiin.

## TEKNISET TIEDOT

|                          |                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|
| Virtalähde               | Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa                    |
| Teho                     | Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa                    |
| Mitat                    | 150x250x h x 280mm -                                   |
| Runko                    | Prässätty kiinteä 18/10 ruostumatonta terästä          |
| Paino                    | 1,4 kg                                                 |
| Virtajohdon pituus       | 0,75 meter                                             |
| Ylikuumenemissuoja       | Sisäänrakennettu                                       |
| Vedenkeittimen vetoisuus | 1,20 litraa                                            |
| Sertifikaatit            | Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa                    |
| Takuu                    | Oheistetun sertifikaatin mukaisesti                    |
| Bluetooth-tiedot         | Versio 4.0; taajuuudet 2402-2480 MHz; lähetysteho 0dBm |

## VEDENKEITTIMEN OSIEN KUVAUS

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Kansi                                   | ①  |
| Näyttö                                  | ②  |
| Viileänä pysyvä kahva                   | ③  |
| Vedenkeitin 18/10 ruostumatonta terästä | ④  |
| Virtajalusta                            | ⑤  |
| Liitin                                  | ⑤a |
| Pistoke                                 | ⑥  |
| Suodatin/kaatonokka                     | ⑦  |
| Maksimaalisen vesimäärän merkki         | ⑧  |

## VEDENKEITTIMEN ELEKTRONISET SÄÄTIMET

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Virtakytkin               | ⑨ |
| °C / °F kuvakkeet         | ⑩ |
| Lämpötilalukemat          | ⑪ |
| Vesimäärän indikaattori   | ⑫ |
| B-Chef -kuvake            | ⑬ |
| Ajastin- /Aikataulukuvake | ⑭ |
| Bluetooth-kuvake          | ⑮ |
| On/Off -kuvake            | ⑯ |

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**LUE KAIKKI OHJEET HUOLELLISESTI. LAITETTA SAA KÄYTTÄÄ VAIN AIKUISET, JOTKA OVAT PEREHTYNEET LAITTEEN KÄYTTÖÖN. SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET.**

**1. VÄLTÄÄKSESI VAKAVAT VAMMAT, TULIPALON JA SÄHKÖISKUN, ÄLÄ UPOTA VIRTajohtoa, PISTOKETTA, VIRTAJALUSTAA TAI ITSE KEITINTÄ VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen EDES OSITTAIN. VAROITUS: PALOVAMMAN VAARA! HUOMIOI KUUMAT PINNAT!**

Älä koske kuumia pintoja. Käytä kahvaa nostaessasi keitintä. Käytä uunikinnasta jos kosket kuumiin osiin kuten runkoon (4),

kanteen (1) tai keittimen pintoihin:

**PALOVAMMAN VAARA!**

**2. Tämä vedenkeitin on tarkoitettu AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

Vedenkeitintä voidaan käyttää kotitalouskäytössä ja vastaavissa käyttötarkoituksissa kuten:

- Henkilökunnan taukotilat
- Maatilat
- Asiakkaiden käyttö majoitusliikkeissä
- Bed&Breakfast -tyyppisissä kohteissa

Käytä vedenkeitintä ainoastaan oikeaan käyttötarkoitukseensa. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan oheistetun jalustan kanssa. Älä muokkaa laitetta, tämä voi aiheuttaa vaaran.

3. Tätä laitetta voidaan käyttää kahdeksan vuotta täyttäneiden lasten toimesta mikäli heitä on ohjeistettu tai heitä valvotaan oikean käyttötavan suhteen, käyttäjien tulee ymmärtää laitteeseen liittyvät vaaratekijät. Puhdistus- ja ylläpitotoimet tulee suorittaa aikuisen toimesta, kahdeksan vuotta täyttäneet voivat suorittaa ylläpitotoimet aikuisen valvonnan alaisuudessa. Pidä laite, jalusta (5) ja virtajohto lasten ulottumattomissa. Valvo lapsia tarkasti, mikäli laitetta käytetään heidän läsnä ollessa. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista tai jos sitä ei käytetä. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asennusta ja irrottamista sekä ennen puhdistamista. Liitä aina virtajohto ensin laitteeseen, sitten vasta virtalähteeseen. Aseta laite tilaan Off ennen kuin irrotat sen virtalähteestä.

4. Laitteessa on lyhyt virtajohto jotta se ei takertuisi esineisiin, jotta kukaan ei kompastuisi siihen ja jotta virtajohto ei takertuisi muihin johtoihin. Pidempää jatkojohtoa voidaan käyttää, mikäli ammattilainen voi vahvistaa, että nämä täyttävät tekniset vaatimukset. ÄLÄ käytä pistokeadaptereita. Jos käytät jatkojohtoa:

a) Jatkojohdon teknisten arvojen tulee olla ainakin yhtä suuret kuin laitteen tyyppikilvessä mainitut tekniset arvot

- b)Jatkojohdon tulee olla teknisten vaatimusten mukainen ja se tulee maadoittaa. Jatkojohto ei milloinkaan saa jäädä roikkumaan pöydän reunan tai muun esineen yli siten, että siihen voi kompastua tai joku voi tarttua siihen.
- c) Älä aseta keitintä tai virtajohtoa kuuman liesitason tai muun kuuman kohteen läheisyyteen kuten uuni
- d)Älä käytä ulkona. Älä anna virtajohdon roikkua pöytätason yli äläkä anna virtajohdon koskea kuumia esineitä
- Laitetta ei saa käyttää mikäli se vioittuu tai virtajohto tai pistoke on viallinen. Toimita laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Valmistaja ei suosittele lisävarusteiden käyttämistä, tästä voi seurata tulipalo, sähköisku tai ruumiinvamma.
- e)Mikäli pistoke tai virtajohto vaurioituu, ne tulee vaihtaa ammattilaisen toimesta.
5. Älä koske jännitteisiin osiin. Voit saada sähköiskun ja vammautua. Liitä virtajalusta (5) virtalähteeseen jonka jännite on oikeanlainen. Jännitteen tulee vastata vedenkeittimen (4) pohjassa mainittuja arvoja. 
- Varmista että käyttämäsi pistorasia on maadoitettu.
- 6.Älä käytä laitetta paljain tai märin jaloin.
- 7.VAROITUS: Vältä läikyttämästä vettä tai muuta nestettä jalustalle (5) ja liittimelle (5a).
- 8.VAROITUS: Älä täytä keittimen yli 1200 ml vettä, tämä on indikoitu MAX-merkillä.
- 9.VAROITUS: Älä täytä vedenkeitintä sen ollessa jalustalla (5).
- 10.VAROITUS: Täytä laite ainoastaan puhtaalla vedellä, älä käytä maitoa, kahvia tai muita nesteitä.
- 11.VAROITUS: Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.
- 12.Älä käytä laitetta tyhjänä. Väärä käyttötapa saa takuun raukeamaan.
- 13.Älä keitä vettä mikäli laite on täytetty liian täyteen tai jos kansi (1) on auki. Kiehuva vesi voi roiskua ja vahingoittaa ihmisiä.
14. Kaada kuuma vesi varoen ja läikyttämättä.
- 15.Välttääksesi palovammat, älä avaa kantta keittämisen aikana tai heti sen jälkeen. HÖYRY VOI AIHEUTTAA PALOVAMMAN!
- Avaa kansi (1) varoen mikäli laite on edelleen kuuma.
- 16.Tyhjennä keitin kokonaan käytön jälkeen. Älä jätä vettä keittimeen pidemmäksi aikaa.
17. Ole varovainen, pinnat ovat kuumia. Käytä kahvoja ja tarvittaessa uunikintaita. Ole erittäin varovainen koskiessasi kuumiin pintoihin kuten kansi (1), runko (4) ja keittimen pinnat. VAROITUS! PALOVAMMAN VAARA! Keittimen runko (4) ja kansi (1) kuumelevat käytön aikana.
18. Keittimen pohjalla sijaitseva lämmityselementti on kuuma käytön jälkeen.
19. Varmista että laite on sammutettu kun irrotat sen virtalähteestä. Pitele kiinni pistokkeesta irrottaessasi laitteen virtalähteestä. Huomaa: Irrota laite virtalähteestä kun sitä ei käytetä.
20. Aseta laite tasaiselle alustalle jotta se ei voi kaatua käytön aikana. Älä aseta laitetta kuumien pintojen päälle tai läheisyyteen, pidä avotuli loitolla. VARO: älä käytä laitetta kaltevilla pinnalla.
21. Varmistaaksesi että laite toimii asianmukaisesti, käytä sitä tasaisella alustalla, hyvässä valaistuksessa, puhtaassa ympäristössä jossa virtalähde on lähettyvillä. Pidä laite vähintään 10 cm etäisyydellä seinistä.
22. Älä käytä tulenaran materiaalin läheisyydessä kuten verhot, tapetit ja seinät.
23. Irrota laite välittömästi virtalähteestä jos havaitset vian tai jos laite putoaa. Älä käynnistä viallista laitetta. Laite tulee korjauttaa BUGATTI-huollossa. Voit olla yhteydessä jälleenmyyjäsi tai valmistajan asiakaspalveluun tai lähettää sähköpostia osoitteeseen diva@casabugatti.it. Tulipalon sattuessa, käytä CO2-sammutinta. Älä käytä jauhesammutinta tai vettä.
24. Tarkat ohjeet puhdistuksen osalta löydät osiosta Puhdistus ja ylläpito.
25. VAROITUS: Älä käytä alkalisia puhdistusaineita laitteen puhdistamisen aikana, käytä pehmeää liinaa ja mietoa pesuainetta.

## SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

## ASENNUS JA KÄYTTÖÖNOTTO

Alkuperäspakkaus on suunniteltu postitus silmällä pitäen. Säästä pakkaus siltä varalta, että sinun tarvitsee toimittaa laite huoltoon. Lue aiemmin mainitut turvaohjeet ja noudata niitä ennen kuin otat laitteen käyttöön. Purkaessasi pakkauksen, varmista että laite on moitteettomassa kunnossa eikä sen sisällä, tai muuallakaan, ole pakkausmateriaalia, takuutodistuksia tai vastaavaa materiaalia.

Pidä pakkauksen muovipussi lasten ulottumattomissa, tukehtumisvaara. Varmista että keitin on moitteettomassa kunnossa. Voit pyyhkiä laitteen ulkopinnoilta pölyt pehmeällä ja kuivalla rätillä. Kun olet suorittanut nämä toimet, ja noudattanut ohjeita, voit liittää laitteen virtalähteeseen.

Liittäminen virtalähteeseen: sähkö voi tappaa! Noudata turvallisuusohjeita. Liitä virtajohto (6) tyyppikilven mukaiseen virtalähteeseen.

Huuhtelee tarkasti laitteen sisus ja kaatonokka: täytä keitin vedellä max-merkkiin saakka (1200 ml), keitä vesi ja tyhjennä laite. Toista ainakin kaksi kertaa.

### KEITTIMEN TÄYTTÄMINEN:

- Irrota keittimen runko virtajalustasta (5). Pitele laitetta kahvasta (3).
- Irrota kansi nupista vetämällä (kuva "b") Kansi (1) on mahdollista irrottaa.
- Täytä keitin suoraan hanasta tai käytä kannua tai pulloa. Älä täytä yli 1200 ml vettä, max-merkintää ei saa ylittää (kuva d).

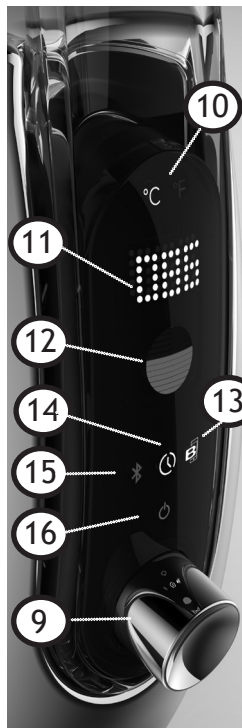


### TOIMINNOT:

Vedenkeitin on elektroninen ja kaikkia toimintoja säädetään näytöltä tai B-Chef -sovelluksen avulla:

- NÄYTTÖtoiminnot: lämpötilan asettaminen ja lämpimänäpito toiminto
- B Chef -sovellus: lämpötilan asettaminen, lämpimänäpito, ajastin/aikataulu, vesi lastenruokaa varten.

## OHJEITA JA KÄYTTÖSUOSITUKSIA



### 1) JALUSTAN LIITTÄMINEN VIRTALÄHTEESEEN

- a) VAROITUS: Varmista että käyttämäsi virtälähde on maadoitettu. Älä anna jännitteisten osien koskea vettä, oikosulkuvaara! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Sammuta laite ennen kuin irrotat laitteen virtalähteestä, pidä kiinni pistokkeesta (6) irrottaessasi laitteen virtalähteestä. Jotta laite sammuisi kokonaan, on pistoke (6) irrotettava virtalähteestä.
- b) Kun jalustan (5) pistoke (6) liitetään virtalähteeseen, jalusta piippaa kerran. Odota 10 sekuntia ennen kuin asetat keittimen jalustalle. Mikäli keitin laitetaan liian aikaisin jalustalle, näytöllä lukee UP: nosta keitin pois ja odota 10 sekuntia.
- c) Kun keitin asetetaan virtajalustalle (5), näyttö osoittaa:
- Lämpötilan (10) mittayksikön °C tai °F
  - Lukeman (11) joka osoittaa veden todellisen lämpötilan (6 sekunnin ajan) ja vesimäärän (3 sekunnin ajan)
  - Vesimäärän viivoina (12): kukin viiva vastaa yhtä desilitraa
  - B-Chef -sovelluskuvakkeen (13) punaisena
  - Ajastin- ja ohjelmointikuvakkeen (14) OFF
  - Bluetooth-kuvake (15) vilkkuu
  - On/Off -kuvake (16) OFF

### 2) LÄMPÖTILAYKSIKÖN VALINTA

Keittimen näyttö voi näyttää lämpötilan joko muodossa °C tai °F. Vaihtaaksesi mittayksikön, tuplaklikkaa/paina virtanäppäintä (9). Kuvakkeet °C ja °F vaihtuvat vastaavasti.

### 3) VESIMÄÄRÄN ILMAISIN (12)

- a) Ei vettä keittimessä: näyttö osoittaa lämpötilan (6 sekuntia) ja sanan "ADD" (3 sekuntia). Tämä tarkoittaa, että vettä tulee lisätä.
- b) Vesimäärä: Kukin viiva (12) vastaa sataa millilitraa. Kun laitteeseen kaadetaan 100ml vettä, yksi viiva (12) syttyy ja vilkkuu. Lisätessäsi vettä 200-1200ml, viivoja ilmestyy lisää eivätkä ne enää vilku. Kun vettä on yli 1200ml, näytöllä (11) lukee veden lämpötila (6 sekuntia) ja sana "MAX" (3 sekuntia), osoittaen että keittimessä on liikaa vettä. **HUOMIO: ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA JOS SIIHEN ON LISÄTTY LIIKAA VETTÄ. KUUMENNETTAESSA VESI VOI ROISKUA AIHEUTTAEN PALOVAMMAN.**

## OHJEITA JA KÄYTTÖSUOSITUKSIA

### 4) KEITTOTOIMINTO

- a) Aseta keitin virtajalustalle (5), paina virtanäppäintä (9). Kun keitin alkaa lämmittää vettä, numeroiden (11) arvo nousee osoittaen keskimääräisen lämpötilan näytöllä (2)
- b) Kun keitin lämmittää, punainen virtakytkinkuvake (16) näkyy, ja vesimäärän ilmaisin (12) vaihtaa väriään sinisestä (kylmä vesi) punaiseksi (kuuma vesi)
- c) Kun veden lämpötila on 100 °C, laite sammuu automaattisesti, laite piippaa kolme kertaa ja näytöllä (11) lukee "HOT" 10 sekunnin ajan. Näyttö (11) osoittaa keittimen sisäisen keskilämpötilan
- d) Keittoprosessin voi koska tahansa keskeyttää painamalla virtanäppäintä (9)
- e) VEDEN KAAJAMINEN: Nosta keitin pois virtajalustalta (5), pitele sitä kahvasta (3). Pidä keitin vakaana nosto-essasi sen virtajalustalta (5). Kaada vesi kaatonokan (7) läpi kansi (1) kokonaan suljettuna. **HUOMIO:** kiehuva vesi voi aiheuttaa palovammoja, kaada vettä varoen, **älä kallista keitintä liian nopeasti**
- f) Näytöllä ilmoitettu lämpötilalukema edustaa veden keskilämpötilaa

### 5) KUUMENNUSLÄMPÖTILAN ASETUSTOIMINTO

- a) Vedenkeitin voi lämmittää veden haluamaasi lämpötilaan välillä 40-100 °C (toleranssi  $\pm 3$  °C)
- b) Aseta keitin virtajalustalle (5). Sääteäksesi lämpötilan haluamaasi asetukseen, käännä virtakytkintä (9) myötä- tai vastapäivään. Näytön (11) lukemat joko nousevat tai laskevat. Lopeta kääntäminen kun haluttu lämpötila-asetus on saavutettu
- c) Vilkkuvat numerot (11) osoittavat asetetun lämpötilan 15 sekunnin ajan
- d) Kun virtanäppäintä (9) painetaan tämän 15 sekunnin sisällä, laite käynnistyy. Mikäli virtanäppäintä painetaan yli 15 sekunnin kuluttua valitsemasi asetus poistuu, laite käynnistyy ja alkaa lämmittää vettä esiasetetun oletuslämpötilaan 100 °C
- e) Kun tavoitelämpötila on saavutettu, laite sammuu automaattisesti, keitin piippaa kolme kertaa ja näytöllä (11) lukee "HOT" kymmenen sekunnin ajan, näyttö osoittaa keittimen sisäisen veden keskilämpötilan
- f) Lämmitystoiminnon voi milloin tahansa keskeyttää painamalla virtakytkintä (9)
- g) **HUOMIO:** Lämpötilanasetustoiminto ei ole pysyvä. Asetus tulee säätää aina kun laitetta käytetään. Näytön lämpötilalukema on veden keskimääräinen lämpötila (toleranssi  $\pm 3$  °C)

### 6) LÄMPIMÄNÄPITOTOIMINTO

Keitin voi tunnin ajan ylläpitää asetetun lämpötilan välillä 40-100 °C (toleranssi  $\pm 3$  °C). Aktivoi toiminto seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- 1) Aktivoi toiminto painamalla virtakytkintä (9) yli kahden sekunnin ajan, näytöllä (11) lukee K W ON, tämä tarkoittaa että lämpimänäpito toiminto on käynnistetty
- 2) Mikäli et ole asettanut tavoitelämpötilaa, laite ylläpitää lämpötilan lukemassa 100 °C. Jos asetat lämpötilan, laite käyttää valitsemaasi asetusta tavoitelämpötilana
- 3) Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä, paina virtanäppäintä jälleen 2 sekunnin ajan, näytöllä (11) lukee K W OFF, tämä tarkoittaa että lämpimänäpito toiminto on pois päältä
- 4) Kun toiminto on aktivoitu, näytön numerot osoittavat halutun lämpötilan 6 sekunnin ajan ja kirjaimet K W 3 sekunnin ajan. Punainen virtakuvake (16) vilkkuu
- 5) Toiminto sammuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua

## B-Chef -sovelluksen käyttö (saatavilla iOS sekä Android)

B-Chef on Bugattin sovellus tableteille ja matkapuhelimille, yhteys muodostetaan Bluetooth® 4:n kautta. Tämä sovellus auttaa sinua valmistamaan ruokaa keittiömestarin tavoin. Vedenkeittimen osalta B-Chefillä ohjattavat toiminnot ovat: lämpötila-asetus, lämpimänäpito, ajastin, vesi lastenruokaa varten.

B-chef -sovellus sallii sinun:

- Selata kattavaa Bugatti-reseptikokoelmaa
- Saada päivitettyjä neuvoja, reseptejä ja ohjeita suurilta keittiömestareilta
- Valita valmistatko reseptin itse vai sovelluksen opastuksella
- Jakaa reseptejä sosiaalisissa medioissa tai Bugatti-yhteisössä
- Kutsua ystäviä illalliselle
- Laatia ostoslistoja ja lähettää niitä sähköpostitse
- Tallentaa reseptejä henkilökohtaiseksi reseptikokoelmaksi
- Lähettää reseptisi Bugattille kasvattaaksesi reseptikokoelmaa

B-Chef sovellus antaa mahdollisuuden kokata manuaalisesti, kokata laitteella noudattaen reseptin askeleita tai kokata käyttäen B-Chef sovellusta.

Jos haluat kokata sovelluksen avulla, lataa se ja nouda ohjeita matkapuhelimellasi tai tabletillasi.

## Automaattinen virrankatkaisu

Vedenkeittimessä on automaattinen virrankatkaisu joka katkaisee virran kun vesi on kiehunut.

Voit milloin tahansa keskeyttää keittoprosessin painamalla virtanäppäintä (9). Virta katkeaa myös kun laite nostetaan pois jalustalta (5).

## Turvajärjestelmä

Termostaatti suojaa keitintä ylikuumenemiselta: jos laite vahingossa käynnistetään tyhjänä, laite katkaisee virran. Normaali toiminnot jatkuvat noin 10 minuutin jälkeen.

Mikäli ensimmäinen ylikuumenemissuoja ei toimi, laitteessa on vielä toinen ylikuumenemissuoja joka varmistaa turvallisuuden.

## Puhdistus ja ylläpito

**VAROITUS:** Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista.

Varmista että laite ei ole kuuma ennen puhdistamista. Puhdista ulkopinnat kostutetulla pehmeällä rätillä.

Kuivaa ja kiillota kuivalla liinalla.

Älä puhdista sisä- tai ulkopintoja hiovalla pesuaineella tai hiovilla pesuvälineillä. Älä upota keitintä tai jalustaa veteen tai muuhun nesteeseen, pidä pistoke (6) ja jalustan (5) liitin (5a) kuivana.

### a) Suodatin/kaatonokka (7)

Kalkkia muodostuu kovaa vettä keitetessä. Suodattimen tehtävä on kerätä kalkki. Puhdista suodatin säännöllisesti. Suodattimen verkko sijaitsee kaatonokan sisällä. Puhdista verkko sivelemällä sitä etikkaan kastetulla sudilla. Huuhtelee juoksevan veden alla. **HUOMIO:** Tämän toiminnon saa suorittaa vain kun laite on sammutettu ja se on jäähtynyt. **KEITETTY VESI JA HÖYRY VOI AIHEUTTAA PALOVAMMOJA!**

### b) Kalkinpoisto

Kalkinpoistossa poistetaan laitteen sisäisiin metalliosiin kertyneet kalkkisaostumat. **PARAS KÄYTTÖKOKEMUS SAAVUTETAAN SUORITTAMALLA KALKINPOISTO SÄÄNNÖLLISESTI.** Sopiva kalkinpoistoväli riippuu veden kovuudesta ja laitteen käyttömäärästä. Suosittelemme kalkinpoistoa 100-200 käyttökerran välein, kahden viikon välein tai aina kun näet vaaleita kalkkisaostumia laitteen sisällä. Suosittelemme että käytät vedenkeittimille tarkoitettua kalkinpoistoainetta. Noudata aineen pakkauksen ohjeita. Voit myös erinomaisesti noudattaa tätä Bugattin luonnollista menetelmää jos sinulla ei ole puhdistusainetta: lisää keittimeen 500ml vettä ja 500ml etikkaa. Hankaa saostumat pois tiskiharjalla. Kiehauta seos. Saatat joutua toistamaan toimenpiteen useamman kerran jäähtyneellä seoksella saadaksesi kaiken kalkin irti. Huuhtelee laite toimenpiteen jälkeen useasti puhtaalla vedellä. Kaikki muut huoltotoimenpiteet tulee jättää ammattilaiselle.

## Vianetsintä

Keskeytä käyttö välittömästi mikäli havaitset vian tai epänormaalia toimintaa ja irrota laite virtalähteestä.

Ellet ohjekirjan avulla saa vikaa poistumaan, ota yhteyttä asiakaspalveluumme verkossa

<http://www.casabugatti.co/home-appliance-service> tai lähetä sähköpostia osoitteeseen

[diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Väärin suoritettu korjaus altistaa käyttäjän vaaralle. Emme ota vastuuta onnettomuuksista ja vaurioista jotka syntyvät väärän huollon seurauksena, lisäksi takuu raukeaa.

| VIKA                                                                                           |         | SYY                                                                                                                                                                     |                             | RATKAISU                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Laite ei toimi oikein tai se sammuu ennen kuin vesi kiehuu.</p> <p>Vesi maistuu pahalta</p> |         | <p>K a l k k i s a o s t u -<br/>mia keittimessä.</p> <p>1)Vesi on ollut keittimessä yli 12 tuntia</p> <p>2)Keitintä ei ole pesty kunnolla kalkinpoiston jälkeen</p>    |                             | <p>Suorita kalkinpoisto ohjeiden mukaisesti.</p> <p>1)Kaada jäännösvesi pois käytön jälkeen</p> <p>2)Huuhtelee keitin tarpeeksi monta kertaa</p>                                                    |
| <p>Laite sammuu pian käynnistymisen jälkeen.</p> <p>Kahvan näyttö ei syty.</p>                 |         | <p>Keitin on tyhjä ja suoja-<br/>mekanismi sammuttaa virran.</p> <p>Keitintä ei ole asetettu hyvin<br/>jalustaan (5) ja/tai pisto-<br/>ke (6) on huonosti liitetty.</p> |                             | <p>Odota noin 10 minuuttia, täytä keitin ja kytke se päälle. Tarkasta onko pistoke (6) hyvin liitetty virtalähteeseen. Tarkasta pistorasian kunto.</p>                                              |
| <p>Vesi kiehuu, mutta lämpötilalukema näytöllä on alle 99 °C</p>                               |         | <p>Laitetta käytetään 500/1000m merenpinnan yläpuolella</p>                                                                                                             |                             | <p>Veden kiehumispiste vaihtelee korkeudesta riippuen. Korkeassa ilmanalassa vesi kiehuu alemmassa lämpötilassa paine-eron vuoksi. On tärkeää että tiedostat lämpötilalukeman olevan keskiarvo.</p> |
| Korkeusluke-<br>ma (m)                                                                         | °C      | °F                                                                                                                                                                      | Korkeusluke-<br>ma (jalkaa) |                                                                                                                                                                                                     |
| 0                                                                                              | 100     | 212,00                                                                                                                                                                  | 0                           |                                                                                                                                                                                                     |
| 500 ÷ 1.500                                                                                    | 98 ÷ 95 | 208,40 ÷ 203,00                                                                                                                                                         | 1.640 ÷ 4.291               |                                                                                                                                                                                                     |
| 1.500 ÷ 2.500                                                                                  | 95 ÷ 91 | 203,00 ÷ 195,80                                                                                                                                                         | 4.291 ÷ 8.202               |                                                                                                                                                                                                     |
| 2.500 ÷ 4.000                                                                                  | 91 ÷ 85 | 195,80 ÷ 185,00                                                                                                                                                         | 8.202 ÷ 13.123              |                                                                                                                                                                                                     |
| *Viitteellisiä                                                                                 |         |                                                                                                                                                                         |                             |                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Näytöllä lukee ”UP”</p>                                                                     |         | <p>Keitin asetettu jalustalle pistokkeen liittämisen aikana tai 10 sekunnin sisällä</p>                                                                                 |                             | <p>Nosta keitin jalustalta ja odota 10 sekuntia ennen kuin laitaton takaisin.</p>                                                                                                                   |
| <p>Sovelluksen käynnistämistä ajatus- ja lämpimänäpito toimintoja ei voi kumota.</p>           |         | <p>Keitin ei pysäytä lämpimänäpito toimintoa eikä aloita veden lämmittämistä ajastettuna ajankohtana.</p>                                                               |                             | <p>Virtanäppäintä tulee painaa yli 7 sekunnin ajan. 7 sekunnin jälkeen näytöllä lukee ”RES”, mikäli käyttäjä vapauttaa virtanäppäimen kaikki ajastukset poistetaan.</p>                             |

# Takuu ja huolto

- 1) Takuu kattaa viallisen osan vaihdon tai korjauksen veloituksetta valmistusvikojen osalta
  - 2) Valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa tuotteen uuteen vastaavaan tuotteeseen, mikäli valmistusvian vuoksi laite on korjauskelvoton tai sitä on jouduttu korjaamaan toistuvasti
  - 3) Takuu ei kata vikoja jotka:
    - a) Aiheutuvat väärästä käytöstä
    - b) Syntyvät onnettomuuksien tai huolimattoman käytön seurauksena
    - c) Johtuvat väärästä asennuksesta, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, väärästä puhdistamisesta ja väärästä ylläpidosta
    - d) Johtuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamasta huollosta tai muokkauksesta
    - e) Aiheutuvat väärin varaosien käytöstä
    - f) Aiheutuvat kuljettaessa
    - g) Syntyvät jos laitetta käytetään tyhjänä pitkiä aikoja
    - h) Eivät johdu valmistusvirheestä.
  - 4) Takuu ei kata väärän käyttötavan aiheuttamia vikoja ja eteenkään kaupallisessa käyttötarkoituksessa syntyneitä vikoja
  - 5) Valmistaja ei vastaa suorista tai välillisistä vammoista tai vaurioista henkilöille, kotieläimille tai omaisuudelle jotka aiheutuvat ohjeiden ja etenkin asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä
  - 6) Korjaus tai vaihto ei pidennä takuuaikaa. Takuu ei kata kulutusosien vaihtoa, esimerkiksi paristot ja resistanssit
  - 7) Takuu alkaa ostokuittiin merkitystä päivästä
  - 8) LIITY CASABUGATTIIN: KUTSUMME SINUT REKISTERÖIMÄÄN TUOTTEESI/TAKUUSI VERKKOSIVUSTOLLAMME. Valitse "REGISTER YOUR PRODUCT" valikosta "PRODUCTS".
- Linkki on: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## HUOLTOKESKUS

Mikäli laitteeseen tulee vikaa, ole yhteydessä jälleenmyyjääsi, tämä voi palauttaa tuotteen valmistajalle. Ostaja on vastuussa lähetys- ja korjauskustannuksista jotka syntyvät korjauksesta joka ei ole takuun alainen. Suosittelemme alkuperäispakkauksen säästämistä kuljetusta varten. Tärkeää: Mikäli viallisen laitteen korjauksen suorittaa joku muu kuin oma huoltomme, on erittäin tärkeää että muistutat huoltoa olemaan yhteydessä omaan huoltoomme jotta voidaan selvittää että vika on oikein diagnosoitu ja että oikeita varaosia käytetään. Mikäli sinulla on kysyttävää, voit aina olla meihin yhteydessä verkossa osoitteessa <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> tai lähettää sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### LAITTEEN HÄVITTÄMINEN EU-DIREKTIIVIN 2002/96/EC MUKAISESTI

Laitteen saapuessa elinkaarensa päähän, se tulee kierrättää, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Laitteen voi toimittaa keräyspisteeseen. Laitteiden kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja ja vähentämään päästöjä. Roskakorisymboli osoittaa että laitetta ei tule hävittää kotitalousjätteiden seassa.



# 重要聲明

尊敬的客戶，感謝您選擇Bugatti的水壺Jacqueline。像任何家用電器一樣，該水壺必須小心使用，以防止人們被燙傷，水壺被損壞。

## 在首次使用

之前，請仔細閱讀所有關於 安裝，使用和維護的說明以及安全說明。除非完全按照說明書熟練使用，否則不要使用水壺。

## 警告

公司對於由以下情況引起的損壞不承擔任何責任：

- 不正確使用或用於其預期用途之外的場合
- 連續使用水壺
- 未經授權的人員所進行的維修
- 使用非原裝備件或配件
- 將水壺插入不接地的插座中

如需了解更多信息，或在本使用說明書中未能充分解決的問題，請聯繫BUGATTI的客戶服務部門：

在線<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>，或發送電子郵件至

**請仔細保存這些說明**，並記住將它們傳遞給那些在您之後使用水壺的人。如果在使用水壺之前丟失說明書，請向BUGATTI的客戶服務部索取說明手冊，或者發送電子郵件到www.casabugatti.it下載。在封面的第一頁，您會找到與文本有關的插圖。閱讀使用說明時，請保持第一頁打開。

# 內容

|        |                |
|--------|----------------|
| 頁87    | 技術特性           |
| 頁“     | 水壺零件描述         |
| 頁“     | 水壺電子控制         |
| 頁89    | 安裝和啟動          |
| 頁90-91 | 使用建議和忠告        |
| 頁90    | 將底座連接到電源插座     |
| 頁90    | 溫度測量單位的選擇      |
| 頁90    | 水位指示           |
| 頁91    | 煮水功能           |
| 頁91    | 加熱溫度設定功能       |
| 頁91    | 保溫功能           |
| 頁93    | 使用 B Chef 應用程式 |
| 頁93    | 自動關機和安全系統      |
| 頁94    | 清潔和維護          |
| 頁95    | 故障排除           |
| 頁96    | 保修和服務中心        |

**注意：**  
所有的文字細節都經過仔細檢查。如有任何打印錯誤或誤導性信息，本公司保留提供任何解釋的全部權利。注：請注意，我公司不斷更新說明書上的每個產品細節，包括技術規格。我們保留修改說明書的權利，恕不另行通知。所有產品的前景，形狀和顏色均基於實際的物質產品標準。

## 技術特性

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 電源    | 請參閱機器下方的銘牌                         |
| 額定功率  | 請參見機器下方的銘牌                         |
| 尺寸    | 150x250x 高 x 280毫米 - 約6”x 10 x 11” |
| 機身    | 壓實固體18/10不銹鋼                       |
| 重量    | 1.4公斤 - 約3磅                        |
| 電源線長度 | 0.75米 - 約30英寸                      |
| 熱過載保護 | 內置                                 |
| 水壺容量  | 1,20升/40.58美制液體盎司 / 42.23英制液體盎司    |
| 認證    | 請參閱機器下方的銘牌                         |
| 保修    | 按附件證書                              |
| 藍牙信息  | 版本4.0; 頻率2402-2480MHz; 發射功率0dBm    |

## 水壺零件描述

|              |    |
|--------------|----|
| 蓋子           | ①  |
| 顯示屏          | ②  |
| Stay-Cool 手柄 | ③  |
| 18/10不銹鋼水壺   | ④  |
| 電源基座單元       | ⑤  |
| 連接器          | ⑤a |
| 插頭           | ⑥  |
| 過濾器/壺嘴       | ⑦  |
| 最高水位標誌       | ⑧  |

## 水壺電子控制

|           |   |
|-----------|---|
| 開/關按鈕     | ⑨ |
| °C /°F圖標  | ⑩ |
| 溫度數字      | ⑪ |
| 水位指示      | ⑫ |
| Bchef圖標   | ⑬ |
| 定時器/時間表圖標 | ⑭ |
| 藍牙圖標      | ⑮ |
| 開/關圖標     | ⑯ |

# 重要保障措施

請仔細閱讀所有說明。水壺只能由成年人使用，且必須經過培訓。請仔細閱讀本說明書。

1. 為防止嚴重傷害，觸電和火災，請勿將軟管，塞子，電源基座或水壺本身浸入水中或其它液體中，無論部分或全部。

**警告：小心燙傷！  
注意高溫表面！**

不要觸摸熱表面。只通過手柄拿起水壺。請使用隔熱手套接觸灼熱部件，如機身 (4)，蓋子 (1) 和水壺的所有表面：

**小心燙傷！**

2. 水壺設計僅供**家庭使用**。

本產品旨在用於家用和類似用途，例如：

- 商店，辦公室和其他工作環境的員工廚房區域；
- 農舍；
- 旅館，汽車旅館和其他住宅類型的客人；
- 住宿加早餐酒店類型的環境。

僅出於水壺的預期用途使用。該產品只能與提供的支架一起使用。切勿進行任何可產生風險的技術修改。

3. 年齡在8周歲及以上的兒童，如果安全地使用本產品，並且在了解所涉及的危險的情況下，方可使用本產品。除非年齡超過8周歲，否則兒童不得進行清潔和維護工作。將電器，底座 (5) 及其電線放在8周歲以下兒童接觸不到的地方。當任何電器被兒童使用或接近兒童時，必須密切監督。不使用電器時和清潔前，請從插座上拔下插頭。在放置或取下部件以及清潔電器之前，請先令其冷卻。始終先將電源線與電器相連，然後再將電源線插入牆上的插座。要斷開連接，請將任何控制旋鈕扭至“off”（關閉），然後從牆上插座上拔下插頭。

4. 本包裝提供帶插頭的短電源線，以減少纏繞物體的風險，避免人員從上方越過，並防止電線與較長的電線纏繞在一起。可以使用長的可拆卸電源線或延長線，但只有經過有資質的電工確認其符合佈線規定時才可使用。不得使用插頭/插座轉接器。如果使用長的可拆卸電源線或延長線：

- a) 可拆卸電源線或延長線的電氣額定值應至少與電熱壺本身下方所標示的電水壺的額定電流一樣大。
- b) 延長線必須是3線/極型，並且必須接地。長電源線或延長線絕對不能從家具或櫃檯或桌面上伸出，以免被兒童拉扯或絆倒。
- c) 不要將水壺或電線放在熱氣環或電熱板上，也不要放在烤箱內或其附近。
- d) 請不要在戶外使用。不要讓電線掛在桌子或櫃檯的邊緣，或接觸高溫表面。

不要使用損壞的電線或插頭使水壺工作，或者當電器出現故障或以任何方式損壞後 使用電水壺。將設備返回最近的授權服務機構進行檢查或維修。不使用家電製造商 推薦的附件附件可能導致火災，觸電或嚴重的人身傷害。

e) 如果電源線或插頭損壞，則必須由製造商或授權的服務 中心或合格的人員進行更換，以防止所有風險。

5. 不得接觸帶電的電器部件。這些部件可能會導致電擊和嚴重人身傷害。將電源底座單元 (5) 連接到具備適當電壓的牆上插座。電壓必須與水壺 (4) 下面銘牌上標明的電壓相符。確保使用的插座接地。不要光腳或濕腳使用水壺 。

6. 警告：避免水或其他液體溢到底座 (5) 和連接器 (5a) 上。

7. 警告：切勿給水壺注水超過1200毫升 (40.58美國液體盎司 / 42.23英國液體盎司) 的“最大”標記 (8)。

8. 警告：當水壺位於電源基座 (5) 上時，切勿注水。

9. 警告：只能用乾淨的水向水壺注水。不得注入牛奶，咖啡或其他液體。

10. 警告：切勿在無人看管時，讓水壺工作。

11. 警告：切勿在沒有水的情況下讓水壺工作。濫用會降低水壺的使用壽命。

12. 警告：如果水壺過滿或蓋子 (1) 打開，千萬不要燒水。沸騰的水可能會濺出並傷害人們。

13. 始終要小心地慢慢倒入熱水。

14. 為防止灼傷，請勿在水沸時或水壺停燒後立即打開蓋子 (1)。蒸汽可能會燒傷！如果水壺仍然很熱，並且您想要向水壺續水時。打開蓋子 (1) 要小心。

沸水會引起灼傷。

15. 每次水煮沸後，請完全清空水壺。切勿將水長時間留在水壺中。

16. 小心：熱表面。使用把手或手柄或戴上隔熱手套。接觸非常熱的部件 (如蓋子 (1)，機身 (4) 和水壺的所有表面時要非常小心。

**警告！小心燙傷！**壺體 (4) 和蓋子 (1) 在使用過程中會變得非常熱。

17. 內壺底上的加熱元件表面，在使用後會留有餘熱。

18. 要斷開電源，請檢查水壺是否已關閉，並從牆上插座上拔下插頭 (6)。要始終握住電源插頭而不是電源線，拔下電源插頭。注：不使用水壺時，請從牆上插座拔下插頭。

19. 將水壺放在平坦的表面上，確保底座牢固地固定在支撐表面上，以便電器不會翻倒。請勿將水壺放在熱表面上或靠近明火的地方。警告：不要在傾斜的表面上使用水壺。

20. 為確保水壺能夠正常工作，請將其放置在光線充足的衛生環境中，且表面平坦，並使用便於使用的電源插座。保持水壺距離牆壁至少10厘米 (4英寸) 的距離。

21. 請勿在易燃材料 (如窗簾，牆紙，牆壁) 下面或附近使用水壺。

22. 如果出現故障，缺陷或可疑故障，請立即拔下電水壺。切勿啟動 有故障的設備。必須由BUGATTI服務中心進行維修。聯繫您的經銷商和/或 聯繫BUGATTI的客戶服務部或發送電子郵件至diva@casabugatti.it。發生火災時，使用二氧化碳 (CO2) 滅火器。請不要使用水或乾粉滅火器。

23. 有關清潔電器的詳細信息，請參閱清潔和維護部分。

## 請妥善保存本說明書

## 安裝和啟動

原包裝是為郵寄而設計的。請保存好包裝，以防您需要將水壺送回供應商。在安裝水壺之前，請遵守前幾頁安全說明中的所有要點。從包裝中取出水壺後，確保水壺完好無損，並確保在運輸過程中或打開包裝時不會有任何物質，包裝材料，保修單等意外落入水壺內部。

裝有水壺的塑料袋應置於兒童不能觸及的地方，因為這會造成窒息危險。確保水壺狀況良好。要除去可能積聚在水壺外表面上的灰塵，只需一塊乾燥的軟布將其擦乾即可。

在執行上述步驟並嚴格遵守安全標準後，繼續連接電源。

連接電源：電流可能致死！遵守安全指示！

將水壺的電源線(6)插入與水壺底部銘牌所示電壓一致的電源插座中。

仔細沖洗所有的內部表面和水壺的壺嘴：用水灌滿水壺，直到最高水位線(1200毫升/40.58美制液體昂視 / 42.23英制液體盎司) 煮沸，並倒空水壺。重複至少兩次。

向水壺注水：

a) 從電源底座(5)上取下壺體。握住手柄(3)

b) 拉動手柄取下蓋子(圖b)。蓋子(1)可以被取下。

c) 直接在水龍頭下方用水灌滿水壺，或者用水瓶，水壺或水罐向熱水壺中倒水至所需水平。切勿注入過多的水。注意不要超過1200毫升(40.58美制液體盎司 / 42.23英制液體盎司)，請不要超過水位最高水平標記(圖“d”)。



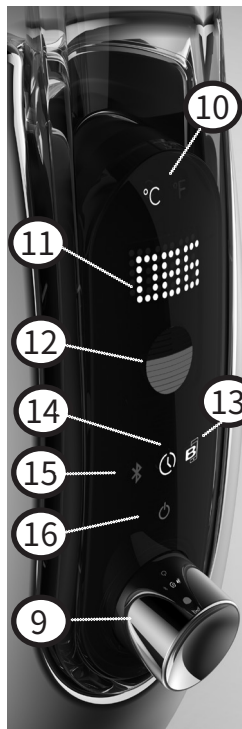
功能：

該水壺是電子水壺，其所有的功能都通過顯示器或B Chef應用程序的支持來控制：

a) 顯示功能：溫度設定和保溫功能

b) B CHEF APP功能：溫度設定，保溫，計時器/時間表，嬰兒食用水。

## 使用建議和忠告



### 1) 將底座 (5) 連接到電源插座

a) 警告：確保您使用的電源插座已經接地。絕對不要讓帶電的部件接觸到水：這可能會導致短路!!! (遵循之前指出的所有安全說明)。要斷開連接，請確保水壺沒有運行。不要通過拉動電源線將電水壺從牆上的插座上拔下。請務必始終握住插頭 (6) 拔下電源插頭。要完全關閉設備，必須將插頭 (6) 從插座中取出。

b) 當電源底座 (5) 的插頭 (6) 插入插座時，底座 (5) 將發出“嗶”的一聲。將水壺放在電源底座上之前，請等待10秒鐘。

如果在10秒鐘之內將電水壺放置在電源底座上，則顯示屏將顯示UP (抬起)：此時，必須將電水壺從電源底座上移開約10秒鐘。

c) 將電水壺放在電源底座 (5) 上時，顯示屏將變為顯示：

- 以°C或°F表示的溫度單位 (10)，
- 表示水實際溫度的數字 (11) (持續6秒) 以升為單位的水量 (持續3秒)
- 帶水平線 (12) 的水位點：每條線對應於0.1升 (3,52盎司)
- 呈固定紅色的BChef APP圖標 (13)
- 定時器和時間表圖標 (14) 關閉
- 藍牙圖標 (15) 閃爍
- On/OFF (開/關) 圖標 (16) 關閉。

### 2) 選擇溫度的測量單位

水壺顯示屏可顯示°C (攝氏度) 或°F (華氏度) 的溫度。要選擇不同的測量單位，只需雙擊/按下 on/off (開/關) 按鈕 (9)。°C或°F圖標將相應地亮起。

### 3) 水位指示 (12)

a) 水壺中無水：數字顯示溫度 (6秒) 和文字“ADD” (加水) (3秒)。這意味著需要加水

b) 水位：水位點圖標 (12) 的每一行對應於100毫升 (0.1升 - 3,52液體盎司)。當100毫升 (0.1升 - 3,52液體盎司) 倒入水壺中時，水位點 (12) 的一行亮起並閃爍。將水壺從200毫升灌裝到1200毫升，水位點 (12) 的線一條一條亮起，並固定。當水超過1.2升 / 40.58美制液體盎司 / 42.23英制液體盎司時，文字 (11) 顯示水溫 (6秒)，並且文字“MAX” (最大) (3秒) 表示水壺中的水過多。注意：切勿在水壺中有大於1200毫升的水時，執行操作：在加熱過程中，可能有熱水從壺口濺出。燒傷危險。

## 使用建議和忠告

### 4) 煮沸功能

- a) 將水壺放在電源底座上 (5) 並按下“on/off” (開/關) 按鈕 (9)。當水壺開始煮沸/加熱時，文字 (11) 開始增加，在顯示器 (2) 上顯示水壺內水的平均溫度。
- b) 當水壺加熱時，紅色的開/關圖標 (16) 開始慢閃，水位點指示器 (12) 從藍色 (冷水) 變為紅色 (熱水)。
- c) 當水溫達到 100°C / 212°F 時，水壺自動關閉，發出 3 個嗶嗶聲，文字 (11) 顯示“熱”字，持續 10 秒；然後文字 (11) 繼續顯示水壺內的平均水溫。
- d) 在任何時候，可以通過按下 on/off (開/關) 按鈕 (9) 停止煮沸功能。
- e) 將水倒出：從電源底座單元 (5) 上取下水壺，用手柄 (3) 拿穩水壺。從電源底座單元 (5) 上提起時，確保壺體保持穩定。
- 關閉蓋子 (1)，從壺口 (7) 中將水倒出。**注意：**沸水會導致灼傷。請務必小心謹慎地倒出沸水，**注意不要過快地傾斜壺口。**
- f) 顯示器上顯示的水溫對應水壺內水的平均溫度。

### 5) 加熱/溫度設定功能

- a) 水壺可將水加熱至 40°C (104°F) 到 100°C (212°F) 之間的所需溫度，公差為  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ 。
- b) 將水壺放在電源底座上 (5)。要設置溫度，只需順時針或逆時針旋轉 on/off (開/關) 按鈕 (9)。文字 (11) 的數字相應增加或減少。在 40°C (104°F) 和 100°C (212°F) 之間停止。
- c) 閃爍的數字 (11) 顯示選擇的溫度，持續 15 秒。
- d) 在 15 秒內按下 on/off (開/關) 按鈕 (9)，水壺開始在所需溫度下 加熱。如果 15 秒後按下 on/off (開/關) 按鈕 (9)，則取消溫度設定，水壺開始沸騰至默認溫度 (100°C / 212°F)。
- e) 當水溫達到要求的溫度時，水壺自動關機，水壺發出 3 個嗶嗶聲，文字 (11) 顯示“HOT” (熱) 字樣，持續 10 秒；數字顯示水壺內的 當前平均水溫。
- f) 任何時候，加熱水功能都可以通過按下 on/off (開/關) 按鈕 (9) 來停止。
- g) **注意：**溫度設定功能不是永久功能。每次需要使用溫度設置時，都必須設置此功能。顯示器上顯示的水溫對應於壺內水的平均溫度 (溫差  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ )

### 6) 保溫功能

水壺可以在一個小時內在 40°C (104°F) 和 100°C

(212°F) 之間保持所需的水溫，溫差在  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  左右。要啟動此功能，請按照下列步驟操作：

- 1) 要啟動只需按住 on/off (開/關) 按鈕 (9) 2 秒以上，文字 (11) 顯示 K W ON，即表示保溫已啟動。
- 2) 如果沒有溫度設定，並且 on/off (開/關) 按鈕被按下，水壺自動保溫在 (100°C / 212°F)。如果選擇溫度設置，一旦設定並按下 on/off (開/關) 按鈕，水壺會保持在所需的溫度。
- 3) 要關閉此功能，請再次按住 on/off (開/關) 按鈕 2 秒以上，文字 (11) 顯示 K W OFF，即表示保溫關閉。
- 4) 啟動保溫時，3 位數字顯示所需溫度 6 秒，字母 K W 3 秒。開/關紅色圖標 (16) 開始慢閃。
- 5) 60 分鐘後，保溫功能自動停止。

## 使用BChef應用程序 (iOS和Android可用)

B-Chef是Bugatti推出的一款應用程序。平板電腦和智能手機可通過“雙模低能耗藍牙®4”與該應用程序連接。該應用程序能在烹飪中提供幫助，讓您像大廚一樣進行烹飪。針對本熱水壺，BChef APP的功能是：溫度設定，保溫，計時器/時間表，嬰兒食用水

B-Chef應用程序允許：

- 訪問Bugatti的海量食譜資料庫；
- 獲取大廚提供的最新建議、食譜和趨勢；
- 選擇是否由自己按照食譜烹飪，或由B-Chef功能協助；
- 在社交網絡或Bugatti社區分享食譜；
- 邀請朋友共進晚餐；
- 製作購物清單並通過電子郵件發送；
- 保存您最喜愛的食譜，創建個性化食譜；
- 向Bugatti發送你的食譜以豐富Bugatti菜譜資料庫。

B-Chef應用程序允許手動烹飪，遵守菜譜步驟

手動使用電器，或在B-Chef應用程序的幫助下烹飪。

要在B-Chef應用程序的幫助下烹飪，只需下載應用程序，然後按照智能手機或平板電腦上的應用程序使用說明操作。

## 自動關機

水壺配有在水燒沸後不久自動關閉設備的系統。

如果需要溫水，可以通過按下on/off按鈕 (9) 隨時停止加熱過程。水壺從底座 (5) 上取下時自動關閉。

## 安全系統

恆溫器可防止水壺過熱：如果設備意外打開，該系統會自動關閉設備。該設備將在10分鐘左右重啟正常功能。

如果第一個恆溫器保護由於不正確的使用而不起作用，還有另一個溫度限制器來確保保護功能。

## 清潔和維護

**警告：**清潔之前，務必從電源插座上拔下水壺。

清潔之前，確保水壺冷卻。用乾淨的濕布清潔水壺的外表面，以保持其原來的高拋光錶面。用軟布擦乾。

不要在水壺的內部或外部使用任何類型的摩擦或腐蝕性清潔劑。

請勿將水壺或電源插座浸入水中或其他液體中，並確保電源座 (5) 的電水壺插頭 (6) 和插頭 (5a) 保持乾燥。

### a) 過濾器/壺嘴 (7)

水垢或鈣是硬水煮沸時形成的天然物質。過濾器的作用即是阻擋水中的鈣質。定期清潔過濾器非常重要。過濾器的網孔固定在壺嘴內。要清洗網孔，使用小刷子蘸醋，然後輕輕在壺嘴內刷洗。在流水下沖洗。

**注意：**只有當水壺不工作，並且水壺冷卻時才能執行此操作。煮沸的水和蒸汽可能灼傷!!!

### b) 脫鈣

脫鈣是指去除水壺內部金屬部分上可能形成的鈣/水垢沉積物。要獲得水壺的最佳性能，請不時地為您的設備脫鈣。脫鈣操作的頻率取決於自來水的硬度以及使用水壺的頻率。我們建議每100-200次煮沸循環，或者每兩週或者每次在水壺內底表面看到白點時：這意味著有石灰石沉澱。我們建議使用水壺除垢劑來溶解這些堅白沉積物或石灰。按照除垢劑包裝上的說明進行操作。在此提及一下，BUGATTI建議採用以下自然方式：如果沒有商業除垢劑，請將500毫升 (16,90 美制盎司 / 17,59 英制盎司) 的白醋和500毫升 (16,90 美制盎司 / 17,59 英制盎司) 的水倒入壺中。用軟刷和醋一起清洗，以幫助去除堅白的沉積物。把醋煮沸。您可能需要用冷卻的醋重複幾次以完全去除鈣積聚。當除垢過程完成時，清空水壺並用清水沖洗幾次。任何其他服務應由授權的服務代表進行。

## 故障排除

如果電水壺出現故障或缺陷，或懷疑有不正常情況，請立即拔下電源插頭。如果您無法按照本手冊中的說明排除故障，請聯繫BUGATTI的客戶服務中心：在線：<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>或發送電子郵件至

不正確執行維修將會導致用戶暴露於嚴重的危險之中。我們不承擔由不正確修理造成的任何損壞或傷害，並且在這種情況下保修失效。

| 故障                              |         | 可能的原因                                  |                | 解决方案                                                                                     |
|---------------------------------|---------|----------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 水壶在煮沸前不能正常工作或停止。                |         | 水壶里有石灰垢。                               |                | 按照清洁和保养章节b)的要求进行除垢。<br>1) 我们建议在每次煮沸循环后更换残余的水。<br>2) 用充分的时间冲洗水壶,以完全去除除垢产品。                |
| 水的味道不好。                         |         | 1) 水在水壶中超过12小时。<br>2) 除垢循环后,水壶没有很好地清洗。 |                |                                                                                          |
| 水壶打开,几秒钟后自动关闭。                  |         | 水壶是空的,加热元件的保护系统正在工作。                   |                | 等待约10分钟,用水灌满水壶并打开。                                                                       |
| 手柄上的显示器不能打开                     |         | 水壶没有很好地放置在电源底座(5)上和/或插头(6)不能很好地插入插座中。  |                |                                                                                          |
| 加热过程中,水壶内的水沸腾,但显示屏上显示的温度低于99°C。 |         | 这个水壶在海拔高度超过500/1000米的地方使用。             |                | 水的沸腾温度根据海拔高度而变化,如下表所示。由于压力差,水沸点低于100°C (212.0°F) 的海拔高度。重要的一点是,您要知道,水壶的显示器显示水进入水壶的平均沸腾温度。 |
| 海拔高度表                           | °C      | °F                                     | 海拔英尺           |                                                                                          |
| 0                               | 100     | 212,00                                 | 0              |                                                                                          |
| 500 - 1.500                     | 98 - 95 | 208,40 - 203,00                        | 1,640 - 4,291  |                                                                                          |
| 1,500 - 2,500                   | 95 - 91 | 203,00 - 195,80                        | 4,291 - 8,202  |                                                                                          |
| 2,500 - 4,000                   | 91 - 85 | 195,80 - 185,00                        | 8,202 - 13,123 |                                                                                          |
| *这些数值仅供参考                       |         |                                        |                | 从电源底座上取下水壶,等待10秒,然后再把它放在基座上。                                                             |
| 显示屏上显示“10S”(抬起)                 |         | 水壶在。插入期间或在10秒内放入底座。                    |                |                                                                                          |
| 无法取消应用程序激活的时间和保温功能。             |         | 水壶在不需求的预定时间不停止保温或开始加热水。                |                |                                                                                          |
|                                 |         |                                        |                | ON/OFF(开/关)按钮必须按下超过7秒钟。 7秒后数字显示单词“RES”,如果用户放开ON / OFF按钮,所有预定的保存将被删除。                     |

## 保修

- 1) 由於製造故障，保修被視為免費更換或修理 在購買時出現故障的水壺部件。
- 2) 如果由於上述製造缺陷而導致無法彌補的或重複的故障，則由製造商 自行決定更換機器。
- 3) 保修不包括以下原因導致的損壞：
  - a) 使用不正確或錯誤操作
  - b) 意外破損或粗心造成的缺陷
  - c) 未遵循說明和警告，不正確的安裝，清潔和維護
  - d) 由未經授權的人員進行維護和/或修改
  - e) 使用非原裝備件
  - f) 運輸
  - g) 不連續注水而使用任何水壺功能
  - h) 任何其他不能歸咎於製造缺陷的情況。任何法律沒有設想的要求都被 排除在外。
- 4) 保修不包括因使用不當而造成的損壞，特別是由於非家用產品造成的損壞。
- 5) 製造商不承擔任何可能因不遵守本手冊中包含的所有安全說明，特別是不遵守安裝，使用和水壺的維修說明，而直接或間接損傷或傷害人員，物品和家庭寵物的責任。
- 6) 更換或修理不應延長保修期限。保修不包括更換 消耗品，如電阻，電池等。
- 7) 保修期從BUGATTI收到購買證明和收到保修卡的日期開始 計算。
- 8) 加入CASABUGATTI: **我們誠摯邀請您在我們的網站上註冊您的產品/保修。**  
從“產品”菜單中選擇“註冊您的產品”  
鏈接: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## 服務中心

如果發生水壺故障，請聯繫授權的BUGATTI經銷商，他們會將水壺送回製造商處。

買方負責所有承保或不在保修範圍內的所有運輸和/或派送費用。

如果可能的話，保持水壺的原始包裝發貨。重要：如果不合格產品由除授權經銷商以外的其他人員進行維修，請提醒服務人員聯繫我們的消費者

服務中心，以確保問題得到正確診斷，產品維修時使用正確的零件，並確保產品仍在保修期內。

如有任何需要，請在線聯繫我們<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>或發送電子郵件至

產品符合歐盟2002/96/EC指令。



使用壽命結束時，該產品不得與城市垃圾一起處置。可以將其運送至當地的垃圾分類收集中心或提供這項服務  
商。家電分類處理使得因處置不當而可能發生的對環境和健康的消極後果被消除，使得機器原材料得以回收，  
大量的能源和材料。產品上顯示的帶有十字標記的可移動廢物箱標示表示，作為家電其必須單獨處置。

## ملاحظات هامة

عميلنا العزيز، نشكر على اختيار Jacqueline، غلاية المياه من Bugatti. مثلها مثل أي جهاز منزلي، يجب استخدام هذه الغلاية بحرص وانتباه لتحاكي تعرض الأشخاص للحروق أو تضرر هذه الغلاية.

**قبل استخدام الغلاية لأول مرة، اقرأ بعناية جميع الإرشادات الخاصة بكيفية تركيب الجهاز واستخدامه وصيانتها إضافة إلى إرشادات السلامة. لا تبدأ في استخدام الغلاية إلا بعد أن تعتاد جيداً على هذه الإرشادات واتّباعها.**

### تحذير

- لا تتحمل الشركة المصنعة أيّة مسؤولية عن أيّة أضرار أو تلفيّات تحدث جرّاء ما يلي:
- استخدام الغلاية بشكل غير صحيح أو استعمالها في أغراض أخرى غير المحدّدة لها
- استخدام الغلاية بشكل مستمر دون توقّف
- قيام أشخاص غير مصرّح لهم بأيّة إصلاحات
- استخدام قطع غيار أو ملحقات تشغيلية غير أصلية
- توصيل الغلاية بشبكة تيار لا تحتوي على طرف تأريض

لمزيد من المعلومات، أو عند وجود مشكلات لم يتمّ معالجتها بشكل كافٍ في هذه الإرشادات، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء في BUGATTI: عبر الموقع الإلكتروني <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو بالكتابة إلى البريد الإلكتروني [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### احفظ هذه الإرشادات بعناية وحرص

وتذكّر أن تقدّمها إلى الأشخاص الذين سيستخدمون الغلاية من بعدك. وفي حالة فقد هذه الإرشادات قبل استعمالك للغلاية، اطلب الحصول على دليل الإرشادات من خدمة العملاء في BUGATTI أو قمر بإرسال رسالة إلكترونية إلى [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) أو قمر بتنزيل الدليل من الموقع الإلكتروني للشركة [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). ستجد في الصفحة الأولى من الغلاف الرسوم التوضيحية المتعلقة بالنص. أبقِ على الصفحة الأولى مفتوحةً خلال قراءتك لإرشادات الاستخدام.

## المحتويات

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| المواصفات الفنية                  | صفحة 99      |
| وصف أجزاء الغلاية                 | صفحة "       |
| نظام التحكم الإلكتروني في الغلاية | صفحة "       |
| إرشادات الاستخدام وبدء التشغيل    | صفحة 102     |
| نصائح وتوصيات الاستخدام           | صفحة 103-104 |
| توصيل قاعدة مقبس التيار           | صفحة 103     |
| اختيار وحدة قياس درجة الحرارة     | صفحة 103     |
| مؤشر مستوى الماء                  | صفحة 103     |
| وظيفة الغليان                     | صفحة 104     |
| وظيفة ضبط درجة حرارة التسخين      | صفحة 104     |
| وظيفة المحافظة على دفء الماء      | صفحة 104     |
| استخدام تطبيق B Chef              | صفحة 105     |
| الإطفاء الأوتوماتيكي ونظام الأمان | صفحة 105     |
| النظافة والصيانة                  | صفحة 106     |
| الأعطال وإصلاحها                  | صفحة 107     |
| الضمان ومركز الخدمة               | صفحة 108     |

انتبه:

نُرجي فحص جميع تفاصيل النص بدقة، تحتفظ الشركة المصنعة لنفسها بكامل الحق في تقديم أي تفسير إذا كان هناك أي خطأ في الطباعة أو معلومات مضللة. ملاحظة: يُرجي التذكير بأن شركتنا تحافظ على تحديث كافة تفاصيل منتجاتنا المعروضة في دليل الإرشادات، بما في ذلك المواصفات الفنية. كما نحتفظ لأنفسنا بالحق في مراجعة دليل الإرشادات دون سابق إشعار. يستند مظهر المنتجات وشكلها ولونها على المعايير القياسية لصفات المنتجات المادية الفعلية.

## المواصفات الفنية

|                                     |                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| مصدر الإمداد بالطاقة                | انظر لوحة البيانات الموضوعة أسفل الجهاز                                    |
| بيانات الطاقة التشغيلية             | انظر لوحة البيانات أسفل الجهاز                                             |
| الأبعاد                             | 250x150x ارتفاع 280 × ملم - 6" × 10" × 11" تقريباً                         |
| الهيكل                              | مضغوط وصلب 10/18 من الفولاذ المقاوم للصدأ                                  |
| الوزن                               | 1,4 كجم - 3 باوند تقريباً                                                  |
| طول كابل توصيل للتيار الكهربائي     | 0,75 متر - 30 بوصة تقريباً                                                 |
| الحماية الحرارية من الأحمال المفرطة | مدمجة                                                                      |
| سعة الغلاية                         | 1,20 لتر / 40,58 أونصة سائلة أمريكية / 42,23 أونصة سائلة بريطانية          |
| الشهادات                            | انظر لوحة التصنيف أسفل الجهاز                                              |
| الضمان                              | كما هو موضح في الشهادة المرفقة                                             |
| بيانات البلوتوث                     | الإصدار 4.0 ؛ التردد 2402-2480 ميجا هيرتز ؛ قوّة الإرسال 0 ديسيبل ميلي وات |

## وصف أجزاء الغلاية

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| الغطاء                               | 1  |
| الشاشة                               | 2  |
| مقبض يبقى بارداً                     | 3  |
| 10/18 غلاية من الفولاذ المقاوم للصدأ | 4  |
| وحدة قاعدة طاقة التسخين              | 5  |
| موصل                                 | 5a |
| قابس                                 | 6  |
| مرشح / فوّهة السكب                   | 7  |
| علامة الحد الأقصى لمستوى المياه      | 8  |

## مفاتيح التحكم الإلكتروني في الغلاية

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| زر On/Off (تشغيل/إيقاف)       | 9  |
| أيقونات درجة مئوية / فهرنهايت | 10 |
| أرقام درجة الحرارة            | 11 |
| مؤشر مستوى المياه             | 12 |
| أيقونة BChef                  | 13 |
| أيقونة عدّاد الوقت / الجدول   | 14 |
| أيقونة البلوتوث               | 15 |
| أيقونة On/Off (تشغيل/إيقاف)   | 16 |

# أدوات الحماية الهامة

اقرأ جميع الإرشادات بعناية. يجب استخدام الغلاية فقط من قِبَل أشخاص بالغين مدربين على كيفية الاستخدام الصحيح. احتفظ بهذه الإرشادات بعناية.

1. لعدم التعرُّض لإصابات خطيرة ولتخاشي الصدمات الكهربائية ونشوب الحرائق، لا تغمس كابلات التيار الكهربائي أو القوابس أو قواعد الإمداد بالطاقة أو الغلاية نفسها في الماء أو في أية سوائل أخرى سواء بشكل جزئي أو كلي.

**تحذير: خطر الإصابة بالحروق!**

**انتبه للأسطح الساخنة!**

لا تلمس الأسطح الساخنة. استخدم فقط المقبض للغلاية. استخدم قفازات الأقران عند الإمساك بالأجزاء الساخنة مثل هيكل الغلاية (4) أو الغطاء (1) أو باقي الأسطح الساخنة:

**خطر الإصابة بالحروق!**

2. تم تصميم الغلاية للاستعمال المنزلي فقط.

هذا الجهاز مصمَّم للاستخدام في المنازل والأماكن المشابهة مثل:

- مناطق طبخ طاقم العمل في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- بيوت المزارع؛

- من قِبَل عملاء الفنادق والموتيلات وأماكن الإقامة المشابهة؛

- فنادق المبيت والإفطار والأماكن المشابهة.

استخدم الغلاية فقط في الغرض المصمَّم من أجله. يُستخدم هذا الجهاز فقط وحصرًا مع قاعدة التسخين المرفقة به. لا تقم بأي تعديلات فنية قد تسبب مخاطر.

3. يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأطفال الأكبر عمراً من سن 8 سنوات شريطة أن يتم توجيههم وإرشادهم حول الاستخدام الصحيح للجهاز بطريقة آمنة وبعد أن يتعرَّفوا على أخطار الاستخدام ذات الصلة. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إلا أن يكونوا فوق سن 8 سنوات ويتمُّ مراقبتهم وإرشادهم. أبقِ الجهاز وقاعدة التسخين (5) وكابل توصيل التيار الكهربائي بعيدين عن متناول يد الأطفال الأقل عمراً من سن 8 سنوات. يجب بالضرورة مراقبة الجهاز بانتباه عند استخدامه بالقرب من الأطفال أو من قِبَل الأطفال.

افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بتنظيفه. انتظر حتَّى يبرد الجهاز قبل فك أجزاء منه أو تركيبها، وقبل القيام بتنظيفه. قم دائماً بتوصيل المقبس إلى الجهاز أولاً، ثم قم سلك مقبس بمصدر الكهرباء في الحائط. لفصل الجهاز، ضع إي مفتاح تحكُّم في وضع الإيقاف "OFF"، ثم أزل قابس التيار من مقبس التيار في الحائط.

4. تمَّ تزويد الجهاز بكابل قصير لتوصيل التيار الكهربائي به قابس لتقليل خطر تشابكه بالأشياء المحيطة، ولمنع الناس من التعرُّب به ولمنع الكابل من الالتفاف حول كابل آخر أطول منه. يمكن توفير وصلات قابلة للإزالة لكابل التيار الكهربائي أو كابلات

تطويل ولكن ينبغي استخدامها فقط بعد أن يؤكَّد فني كهرباء مؤهَّل أنَّها مطابقة للمواصفات وتتوافق مع قواعد التوصيل الكهربائي. لا تستخدم قوابس/مقابس المحوَّلَات، في حالة استخدام وصلة تيار قابلة للإزالة أو كابل تطويل:

أ) يجب أن تكون المواصفات الكهربائية لوصلة التطويل القابلة للإزالة أو لكابل الإطالة على الأقل مساوية للمواصفات الكهربائية للغلاية والمذكورة أسفل الغلاية نفسها.

- ب) كابل الإطالة يجب أن يكون من النوعية التي بها 3 أسلاك/أقطاب ويجب أن يكون به طرف تأريض. يجب ألا يبرز سلك طويل أو كابل إطالة مطلقاً من قطع الأثاث أو من فوق الطاولات أو المناضد تجنّباً لتعرّض الأطفال به أو قيامهم بسحب.
- ج) لا تضع الغلاية أو كابلات التيّار الكهربى فوق أو بالقرب من حلقات الغاز الساخنة أو مواقد التسخين الكهربائية أو فوق الأفران أو بالقرب منها.
- د) لا تستخدم هذا الجهاز في أجواء مفتوحة في الهواء الطلق. لا تجعل كابلات التيّار الكهربى تتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة ولا تجعلها تلامس الأسطح الساخنة. لا تستخدم الغلاية عند تعرّض كابل التيّار الكهربى الخاص بها أو قابس التيّار أو بعد ظهور أعطال تشغيلية بها أو بعد تعرّضها للتلف لأي سبب من الأسباب. احمل الجهاز إلى أقرب مركز خدمة ودعم فنيّ معتمد لفحصه أو إصلاحه. إنّ استخدام ملحقات تشغيلية لم توصي بها الشركة المصنّعة للجهاز يمكن أن يسبّب نشوب الحرائق أو تعرّض الأشخاص للصدّات الكهربائية أو لإصابات خطيرة.
- هـ) في حالة تعرّض كابل توصيل التيّار الكهربى أو قوابس التيّار، فإنّه يجب استبدالها من قِبَل الشركة المصنّعة أو أحد مراكز الدعم الفنيّ المعتمدة أو من قِبَل فنيّ خدمة مؤهّل لتجاشي الأخطار ذات الصلة.
5. لا تلمس مطلقاً الأجزاء المكشوفة التي بها تيار كهربى. قد يسبب ذلك صدمات كهربائية وإصابة بدنية بالغة. قمر بتوصيل وحدة قاعدة طاقة التسخين (5) بمقبس التيّار في الحائط الذي به فوطلية التيّار المناسبة. يجب أن تتوافق فوطلية التيّار الموجودة مع الفوطلية المحدّدة والمشار إليها على لوحة البيانات التعريفية الموضوعة تحت الغلاية (4). تأكد من أنّ مقبس التيّار الكهربى المستخدم به طرف تأريض  . لا تستخدم الغلاية وأنت حافي أو ملبس القدمين.
6. تحذير: تجاشي انسكاب الماء أو أيّة سوائل أخرى على قاعدة التسخين (5) وعلى الموصل (5a).
7. تحذير: لا تملأ الغلاية بالماء فوق 1200 مل (40.58 أونصة سائلة أمريكية / 42.23 أونصة سائلة بريطانية)، أي فوق علامة الحد الأقصى ("MAX").
8. تحذير: لا تملأ الغلاية مطلقاً بالماء وهي موضوعة فوق وحدة قاعدة طاقة التسخين (5).
9. تحذير: املا الغلاية فقط بماء نظيف. فلا تملأها بالحليب أو بالقهوة أو بأيّة سوائل أخرى غير الماء.
10. تحذير: لا تقم مطلقاً بتشغيل الغلاية دون مراقبة.
11. تحذير: لا تقم مطلقاً بتشغيل الغلاية دون أن يكون بها ماء. إساءة استخدام الغلاية تقلّل من عمرها التشغيلي.
12. تحذير: لا تقم بغلي الماء إذا كانت الغلاية مفرطة المملء أو إذا كان الغطاء (1) الخاص بها مفتوحاً. فالماء عندما يغلي قد تصدر عنه رشّات ساخنة قد تضر بالأشخاص المحيطين بالجهاز.
13. احرص دائماً على سكب الماء الساخن ببطء وبحرص.
14. لتجاشي الإصابة بحروق تجنّب فتح الغطاء (1) أثناء غليان الماء أو فوراً عقب انطفاء الغلاية. **البخار قد يسبّب الحروق!** كن حذراً عند فتح الغطاء (1) إذا ما كانت الغلاية لا تزال ساخنة وأنت ترغب في تزويدها بالماء. الماء المغلي يمكن أن يسبّب الحروق.
15. بعد الانتهاء من غلي الماء المطلوب قمر بتفريغ الغلاية بشكل كامل. لا ترك مطلقاً الماء في الغلاية لفترة طويلة من الزمن.
16. احتسب: هناك أسطح ساخنة. استخدام الأذرع أو المقابض أو قمر بإزدياء قفازات الفرن. كن حذراً للغاية عند لمس الأجزاء الشديدة السخونة مثل الغطاء (1) وجسم الغلاية (4) وجميع أسطحها. **تحذير! خطر الإصابة بالحروق!** جسم الغلاية (4) والغطاء (1) يصبحان شديداً السخونة أثناء الاستخدام.
17. سطح عناصر التسخين الموضوعة على القاع الداخلي للغلاية معرّض لأن يظل ساخناً حتّى بعد الاستخدام.
18. للقيام بفصله تأكد أنّ الغلاية مطفأة ثمّ أزل قابس التيّار الكهربى (6) من مقبس التيّار في الحائط. افصل الجهاز دائماً عن التيّار الكهربى عبر الامسك بقابس التيّار نفسه وليس كابل التيّار الكهربى. ملاحظة: أزل قابس التيّار من مقبس التيّار في الحائط عندما لا تستخدم الغلاية.
19. ضع الغلاية على سطح مسوّى مع التحقّق من أنّ قاعدة الجهاز ثابتة بشكل جيد على سطح السند بحيث تتجاشي انقلاب الجهاز أو سقوطه. لا تضع الغلاية فوق أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو شعلات اللهب المكشوف. احتسب: لا تستخدم الغلاية وهي موضوعة على سطح مائل.
20. للتحقّق من أنّ الغلاية تعمل بالشكل الصحيح، ضعها على سطح مسوّى في مكان جيد الإضاءة وفي بيئة صحّية مع سهولة الوصول إلى مقبس التيّار الكهربى بسرعة عند الحاجة. أبق الغلاية على الأقل على مسافة 10 سم (4 بوصة) بعيداً عن الجدران المحيطة بها.
21. لا تستخدم الغلاية تحت أو بالقرب من أشياء قابلة للاشتعال مثل الستائر أو ورق الحائط أو الجدران.
22. عند حدوث أعطال أو عيوب في التشغيل أو عند الشك في وجود أعطال بعد تعرّض الغلاية للسقوط، يجب فصلها عن التيّار على الفور. لا تقم مطلقاً بتشغيل جهاز كهربى به عطل أو خلل تشغيلي. يجب أن تتمّ الإصلاحات من قِبَل مركز خدمة BUGATTI. اتّصل بالبالغ الخاص بك و/أو اتّصل بخدمة العملاء بـ BUGATTI أو أرسل رسالة إلكترونية إلى [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). عند نشوب حريق، استخدم طفايات الحريق التي تحتوي على ثاني أكسيد الكربون (CO2). لا تستخدم طفايات الحريق التي تعمل بالماء أو المسحوق.
23. هناك مزيد من المعلومات المفصلة حول تنظيف الجهاز يمكن أن تجدها في قسم التنظيف والصيانة.

## احفظ هذه الإرشادات بعناية وحرص

## التركيب وبدء التشغيل

تم تصميم التعبئة والتغليف الأصلي لإرسالها بالبريد. احتفظ بعلبة التغليف للاستفادة منها في حالة وجود ضرورة لإعادة الغلاية إلى الموزع. قبل تركيب الغلاية، التزم بجميع نقاط إرشادات السلامة الموجودة في الصفحات السابقة. بعد إزالة الغلاية مع علبة تغليفها، تحقق من أنها في حالة ممتازة وتحقق من عدم سقوط أيّة مواد أو مكونات تغليف أو أوراق الضمان أو أيّة أشياء داخل الغلاية أثناء نقلها أو أثناء فتح علبة التغليف.

يجب إبقاء الكيس البلاستيكي الذي تأتي الغلاية وهي مغلفة به بعيدًا من متناول يد الاطفال حيث يمكن أن يعرضهم لخطر الاختناق. تحقق من أن الغلاية في حالة ممتازة. لإزالة الأثرية التي قد تكون تجمعت

على الأسطح الخارجية من الغلاية، استخدم ببساطة قطعة قماش ناعمة جافة. بعد القيام بالخطوات المذكورة أعلاه وبعد التزامك تمامًا بمعايير الأمان والسلامة، ابدأ في إجراءات توصيل الغلاية بمصدر التيار الكهربائي.

عند التوصيل بمصدر التيار الكهربائي: تذكر أن التيار الكهربائي يمكن أن يكون قاتلاً! اتبع إرشادات السلامة! قم بتوصيل كابل التيار الكهربائي (6) الخاص بالغلاية بمقبس التيار الكهربائي الحائطي الذي له نفس فولتية التيار المحددة على لوحة البيانات الموجودة أسفل الغلاية.

اشطف بعناية وحرص جميع الأسطح الداخلية وفوهة السكب من الغلاية: املا الغلاية بالماء حتى الوصول إلى مستوى الحد الأقصى (1200 مل / 40.58 أونصة سائلة أمريكية / 42.23 أونصة سائلة بريطانية، ثم قم بغلي هذا الماء ثم قم بتفريغ الغلاية. كرر هذه العملية على الأقل لمرةٍين.

ملء الغلاية:

(أ) أزل الغلاية من وحدة قاعدة طاقة التسخين (5). أمسك الغلاية من المقبض (3)

(ب) قم بنزع الغطاء بسحب المقبض (الشكل «b»). الغطاء (1) قابل للנزع.

(ج) املا الغلاية بالماء مباشرة عبر وضعها تحت صنوبر الماء أو املاها باستخدام زجاجة مياه أو إبريق أو جرّة حتى المستوى المطلوب. لا تفرط في ملء الغلاية. كن حذرًا حتى لا تتجاوز نسبة 1200 مل (40.58 أونصة سائلة أمريكية / 42.23 أونصة سائلة بريطانية)، ولا تتجاوز علامة الحد الأقصى لمستوى المياه (الصورة "d").

d



b



الوظائف التشغيلية:

هذه الغلاية جهاز كهربائي يتم التحكم في جميع وظائفه التشغيلية عبر شاشة تحكم من خلال دعم التطبيق B Chef.

(أ) وظائف شاشة العرض: ضبط درجة الحرارة ووظيفة المحافظة على السخونة

(ب) وظائف التطبيق B CHEF APP: ضبط درجة الحرارة، والمحافظة على السخونة، عدّاد الوقت / الجدول الزمني، ماء تحضير أغذية الأطفال.

### 1) قمر بتوصيل قاعدة التسخين (5) بمقبس التيار الكهربائي

أ) تحذير: تحقق من أنَّ مقبس التيار الكهربائي الذي تستخدمه به طرف تأريض مناسب. لا تسمح لأيّة مكونات أو أجزاء بها تيار كهربائي بأن تلمس الماء؛ يمكن أن يسبب ذلك ماس كهربائي!!! (اتبع إرشادات السلامة المذكورة سابقاً). لعملية الفصل، تحقق من أنَّ الغلاية لا تعمل. لا تفصل الغلاية من مقبس التيار في الحائط عن طريق شدّ كابل التيار الكهربائي. افصل الجهاز عبر فصل قابس التيار الكهربائي (6). لفصل الجهاز بشكل كامل، ينبغي إزالة قابس التيار (6) من مقبس التيار.

ب) عندما يكون قابس التيار (6) لقاعدة طاقة التسخين (5) موصولاً بمقبس التيار، فإنّ هذه القاعدة

(5) ستصدر صوت صغير لمرة واحدة. قبل وضع الغلاية على قاعدة طاقة التسخين، انتظر لمدة 10 ثوان.

وإذا ما تمّ وضع الغلاية على قاعدة طاقة التسخين قبل مرور 10 ثوان فإنّ الشاشة ستوقد؛ عندها سيكون من الضروري إزالة الغلاية من قاعدة التسخين لمدة 10 تقريباً.

ج) عند وضع الغلاية على قاعدة التسخين (5)، ستوقد الشاشة لتظهر:

- وحدة قياس درجة الحرارة (10) بالدرجات المئوية أو بالفهرنهايت،

- الأرقام (11) التي تشير إلى درجة الحرارة الحقيقية للماء (من 6 ثوان)

كمية الماء باللتر (من 3 ثوان).

- مستوى الماء DOT بالخطوط (12): كلّ خط يقابل 0,1 مل (3,52 أونصة سائلة)

- أيقونة (13) التطبيق BChef APP بلون إضاءة أحمر ثابت

- أيقونة عدّاد الوقت والجدول الزمني (14) في وضع الإيقاف "OFF"

- أيقونة البلوتوث (15) تومض

- أيقونة On/Off (تشغيل/إيقاف) (16) في وضع الإيقاف "OFF".

### 2) اختيار وحدة قياس درجة الحرارة

تعرض الغلاية درجة الحرارة بالدرجة المئوية (درجة مئوية) أو بالفهرنهايت (درجة فهرنهايت). لاختيار وحدة قياس مخلفة اضغَط ببساطة لمربتين على زر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9). ستومض الأيقونة "درجة مئوية" أو "فهرنهايت" بالتناوب.



### 3) مؤشّر مستوى الماء (12)

أ) لا يوجد ماء في الغلاية: أرقام تشير إلى درجة الحرارة (6 ثوان) وتظهر كلمة ADD (أضف) ماء (3 ثوان). هذه الرسالة تشير إلى ضرورة وضع ماء في الغلاية

ب) مستوى الماء: كلّ خط من أيقونة DOT (12) يقابل 100 مل (0,1 لتر - 3,52 أونصة سائلة). عندما يتمّ وضع 100 مل (0,1 لتر - 3,52 أونصة سائلة) في الغلاية سيضيئ خط واحد من الأيقونة DOT (12) وسيومض. عند ملء الغلاية بكمية ماء من 200 مل إلى 1200 مل، فإنّ الخطوط DOT (12) ستومض خطأً وستظل ثابتة الإضاءة. عندما يزيد الماء عن 1,2 لتر / 40,58 أونصة سائلة أمريكية / 42,23 أونصة سائلة بريطانية، فإنّ الأرقام (11) ستظهر درجة الحرارة (6 ثوان) والكلمة "MAX" (الحد الأقصى) (3 ثوان) للإشارة إلى وجود كمية مفرطة من المياه داخل الغلاية. انتبه: لا تقمّ بملء

بتشغيل الغلاية عندما تكون مفرطة الماء: بأكثر من 1200 مل من الماء: أثناء التسخين يمكن للماء المغلي أن يتدفّق خارجاً من فتحة السكب. خطر الإصابة بالحروق.

### 4 وظيفة الغليان

- أ) ضع الغلاية على قاعدة طاقة التسخين (5) ثُرر اصْطَقْ على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9). عندما تبدأ الغلاية في الغليان/التسخين، تبدأ الأرقام (11) في التزايد لتعرض، على الشاشة (2) متوسط درجة حرارة الماء الموجود داخل الغلاية.
- ب) عندما تقوم الغلاية بالتسخين فإن أيقونة on/off (تشغيل/إيقاف) الحمراء (16) تبدأ في التنفس ومؤشر مستوى الماء DOT (12) يتغير لونه من اللون الأزرق (الماء البارد) إلى اللون الأحمر (الماء الساخن).
- ج) عند وصول الماء إلى درجة حرارة 100 درجة مئوية / 212 فهرنهايت فإن الغلاية تنطفئ أوتوماتيكياً، وتستصدر 3 صفارات تنبيه والأرقام (11) تظهر كلمة "HOT" (ساخن) لمدة 10 ثوان: ثُرر الأرقام (11) تستمر في إظهار متوسط درجة حرارة الماء داخل الغلاية.
- هـ) في أي وقت يمكن إيقاف وظيفة غلي الماء عبر الضغط على زر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9).
- و) سكب الماء: أزل الغلاية من وحدة قاعدة طاقة التسخين (5) مسكاً بها عبر القبض الخاص بها (3)، تحقق من أن جسم الغلاية يبقى ثابتاً أثناء رفعها مع على وحدة قاعدة طاقة التسخين (5).
- اسكب الماء من فوهة السكب (7) والغطاء (1) مغلق. **انتبه:** الماء المغلي يمكن أن يسبب الحروق. تحقق دائماً من سكب الماء للخارج ببطء وباعتناء، **انتبه حتى لا تقمر بإمالة فوهة السكب ببطء مفرد.**

ي) درجة حرارة الماء الظاهرة على الشاشة تتوافق مع متوسط درجة الحرارة داخل الغلاية.

### 5 وظيفة التسخين / ضبط درجة الحرارة

- أ) يمكن للغلاية تسخين الماء للوصول به إلى درجة الحرارة المطلوبة من 40 درجة مئوية (104 فهرنهايت) و100 درجة مئوية (212 فهرنهايت)، ونسبة تفاوت  $\pm 3$  درجة مئوية.
- ب) ضع الغلاية على وحدة قاعدة طاقة التسخين (5). لضبط درجة الحرارة أدر بساطة في اتجاه عقارب الساعة أو في عكس اتجاه عقارب الساعة الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9). ستزيد أو تقل الأرقام (11) بالتناوب. توقّف لضبط درجة الحرارة المطلوبة من 40 درجة مئوية (104 فهرنهايت) و100 درجة مئوية (212 فهرنهايت).
- ج) الأرقام الواضحة (11) تشير إلى درجة الحرارة لمدة 15 ثانية.
- د) عند الضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9)، وفي غضون هذه الـ 15 ثانية، ستبدأ الغلاية في تسخين الماء للوصول إلى درجة الحرارة المحددة. إذا ما ثُرر الضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9) بعد مرور هذه الـ 15 ثانية فإنه ينثر إلغاء ضبط درجة الحرارة وتبدأ الغلاية في غلي الماء للوصول إلى درجة الحرارة الافتراضية (100 درجة مئوية / 212 فهرنهايت).
- هـ) عند وصول الماء إلى درجة الحرارة المطلوبة تنطفئ الغلاية أوتوماتيكياً وتستصدر 3 صفارات تنبيه والأرقام (11) تشير إلى الكلمة "HOT" (ساخنة) لمدة 10 ثوان: تظهر الأرقام المعدّل الحالي لدرجة حرارة الماء في الغلاية.
- و) في أي وقت، يمكن إيقاف وظيفة تسخين المياه بالضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9).
- ي) انتبه: وظيفة ضبط درجة الحرارة ليست وظيفة مستمرة دائماً. ولكن هي وظيفة ينثر ضبطها في كل مرة تكون فيها هناك حاجة لضبط درجة حرارة معينة. درجة الحرارة الظاهرة على الشاشة تتوافق مع معدّل درجة حرارة الماء الموجود داخل الغلاية (نطاق التسامح  $\pm 3$  درجة مئوية)

### 6 وظيفة المحافظة على السخونة

- تسمح الغلاية بالمحافظة لمدة ساعة واحدة على درجة حرارة الماء المطلوبة بين 40 درجة مئوية (104 فهرنهايت) و100 درجة مئوية (212 فهرنهايت)، بنسبة تسامح  $\pm 3$  درجة مئوية. لتشغيل هذه الوظيفة اتّبع الخطوات التالية:
- (1) لل تفعيل ببساطة استمر في الضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9) لمدة تزيد عن ثانيتين والأرقام (11) ستظهر الرسالة "K W ON" والتي تعني أنه ثُرر تفعيل الوظيفة "KEEP WARM (المحافظة على السخونة)".
- (2) في حالة عدم ضبط درجة الحرارة وعدم الضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف)، فإن الغلاية تعمل أوتوماتيكياً على درجة الحرارة الافتراضية (100 درجة مئوية / 212 فهرنهايت). عند اختيار ضبط درجة الحرارة، وبعد ضبطها والضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف)، فإن الغلاية تحافظ على درجة الحرارة المرغوب فيها.
- (3) لإيقاف هذه الخاصية التشغيلية استمر في الضغط على مرة أخرى على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) لمدة تزيد عن ثانيتين والأرقام (11) ستظهر الرسالة "K W OFF" والتي تعني أن وظيفة المحافظة على السخونة قد ثُرر إيقافها.
- (4) أثناء تفعيل خاصية KEEP WARM (المحافظة على السخونة)، ستظهر الـ 3 أرقام درجة الحرارة المطلوبة لمدة 6 ثوان والحرفين "K W" لمدة 3 ثوان. ستتنفس أيقونة on/off (تشغيل/إيقاف) الحمراء اللون (16).
- (5) بعد مرور 60 ثانية، ستوقّف أوتوماتيكياً وظيفة المحافظة على السخونة أوتوماتيكياً.

## استخدام تطبيق BChef (iOS و أندرويد متاحان)

B-الشيف هو تطبيق Bugatti's للحاسوب اللوحي والهواتف الذكية التي يمكنها الإتصال عبر "البلوتوث 4 المزدوج ذو الطاقة المنخفضة". يساعد هذا التطبيق في الطهي ويسمح لك بالطهي كالمطاهة المحترفين. في هذه الحالة المحددة تكون الوظائف التشغيلية للتطبيق BChef APP هي التالية: ضبط درجة الحرارة، المحافظة على السخونة، عدّاد الوقت/الجدول الزمني، ماء تحضير أغذية الأطفال

يسمح تطبيق B-الشيف بالتالي:

- الرجوع إلى قاعدة بيانات لا نهاية لها من وصفات بوجاتي Bugatti.
- الحصول على النصائح المحدثة، والوصفات، والتوجيهات الجديدة من الطهاة المحترفين.
- الإختيار بين طهي الوصفة بنفسك أو بمساعدة B-Chef.
- يمكنك من مشاركة الوصفات على شبكات التواصل الاجتماعي أو مع مجموعة Bugatti بوجاتي.
- يسمح لك بدعوة أصدقائك لتناول العشاء.
- تحضير قائمة التسوق وإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني؛
- حفظ وصفاتك المفضلة لإنشاء كتاب وصفاتك الشخصية؛
- إرسال وصفاتك لبوجاتي من أجل توسيع قاعدة بيانات وصفات بوجاتي".

يتيح تطبيق B-Chef إمكانية التحضير اليدوي عبر اتّباع خطوات الوصفة باستخدام الجهاز يدويًا، أو التحضير بمساعدة تطبيق B-Chef.

للتحضير بمساعدة تطبيق B-Chef، قم فقط بتنزيله من على الشبكة ثمّ بعد ذلك إتبع إرشادات استخدام هذا التطبيق على هاتفك الذي أو على الكمبيوتر اللوحي.

## الإطفاء الأوتوماتيكي

الغلاية مجهّزة بنظام يقوم أوتوماتيكيًا بإطفائها بعد غليان الماء بفترة قصيرة.

عند الرغبة في الحصول على ماء دافئ فقط، يمكن إيقاف عملية التسخين في أي وقت عبر الضغط على زر On/Off (تشغيل/إيقاف) (9). ستتمّ عملية الإطفاء أوتوماتيكيًا عند إزالة الغلاية من على قاعدة التسخين (5).

## نظام الأمان

هناك ترموستات يحمي الغلاية من فرط السخونة: في حالة تشغيل الغلاية عن غير قصد وهي فارغة، يقوم هذا النظام أوتوماتيكيًا بإطفائها. سيستعيد الجهاز وظائفه التشغيلية العادية بعد ذلك في غضون 10 دقائق.

في حالة عدم عمل نظام حماية الترموستات نتيجة لإساءة استخدام الجهاز، هناك محدّد درجة حرارة آخر سيقوم بحماية الجهاز.

احتري: قم دائماً بفصل الغلّاية عن مقبس التّيار الكهربائي قبل القيام بعملية التنظيف.

قبل التنظيف، تحقّق من أنّ الغلّاية قد برّدت. نظّف الأسطح الخارجية من الغلّاية بقطعة قماش للمحافظة على لمعان وبريق الطلاء الخارجي للغلّاية. جفّف هذه الأسطح وقم بتلميعها بقطعة قماش ناعمة.

لا تستخدم المنظّفات الكاشطة أو أيّة مواد للتنظيف السطحي من أي نوع لتنظيف الأجزاء الداخلية أو الخارجية من الغلّاية.

لا تغمس الغلّاية أو قاعدة طاقة التسخين في الماء أو في أيّة سوائل أخرى، وتحقّق من جفاف قابس التّيار الكهربائي للغلّاية (6) والموصّل (5a) في قاعدة طاقة التسخين (5).

### أ) المرشّح / فوّهة السكب (7)

القشور الترسّبية، أو الجير، هي مواد طبيعية تتكوّن عند غلي ماء عسر. المرشّح مصمّم لاحتجاز الجير الموجود في الماء. من المهم تنظيف هذا المرشّح بشكل منتظم. شبكة المرشّح مثبتة داخل فوّهة السكب. للتنظيف ضع فرشاة صغيرة في الخل ثمّ بلطف استخدم هذه الفرشاة في تنظيف الجزء الداخلي من فوّهة السكب. اشطف تحت ماء جارٍ.

**انتبه: يمكن القيام بهذه العملية فقط عندما تكون الغلّاية مطفأة وبعدما**

**تبرّد هذه الغلّاية. الماء المغلي والبخار قد يسببان الحروق!**

### ب) إزالة الترسّبات الجيرية

تشير عملية إزالة الترسّبات الجيرية إلى التخلص من ترسّبات الجير/القشور التي قد توجد على الأجزاء الداخلية المعدنية من الغلّاية. للحصول على أفضل أداء تشغيلي من الغلّاية، يجب إزالة الترسّبات الجيرية منها من وقتٍ لآخر. تعتمد وتيرة القيام بذلك على مستوى عسر الماء الموجود وعلى مدى استخدامك للغلّاية. نحن نوصي بأن تتمّ هذه العملية كلّ 100-200 دورة غلي، أو كلّ أسبوعين من الاستخدام أو في كلّ مرّة ترى فيها تكوّن بعض البقع البيضاء على سطح القاع الداخلي من الغلّاية؛ فهذا الأمر يعني بدء تكوّن رواسب جيرية. نوصي باستخدام مزيل ترسّبات جيرية مخصّص للغلّات بحيث تتمّ إذابة هذه الترسّبات الجيرية أو الجير المتراكم. اتّبع الإرشادات الموجودة على علبة مزيل الترسّبات الجيرية. من خلال طرق BUGATTI نقترح الطريقة التالية: في حالة عدم توافر مزيل للترسّبات الجيرية، املاّ الغلّاية بمقدار 500 مل (16,90 أونصة سائلة أمريكية / 17,59 أونصة سائلة بريطانية) من الخل الأبيض و500 مل (16,90 أونصة سائلة أمريكية / 17,59 أونصة سائلة بريطانية) من الماء. استخدم فرشاة تنظيف ناعمة مع الخل للتنظيف وللمساعدة في إزالة الترسّبات الجيرية. اجعل الخل يصل إلى الغليان. قد تحتاج إلى تكرار هذه العملية لمرّات عديدة بالخل البارد لإزالة الكالسيوم المتراكم بشكلٍ كامل. بعد الانتهاء من عملية إزالة الترسّبات الجيرية، قم بتفريغ الغلّاية ثمّ اشطفها بعدد مرّات بماء نظيف. أيّة عمليّات خدمة أخرى يجب أن يقوم بها ممثّل خدمة مؤهّل ومعتدّ.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند ظهور أخطاء أو خلل تشغيلي في الغلّاية أو عدم انتظام في عملها، قم بفصلها على الفور عن مصدر التّيار الكهربائي. إذا لم تمكّن من إصلاح الخلل الموجود باتباع الإرشادات والتوجيهات الواردة في هذا الدليل، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لشركة BUGATTI: على الموقع الإلكتروني للشركة <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو أرسل رسالة إلكترونية إلى البريد [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

الإصلاحات التي تتمّ بطريق خاطئة تعرض المستخدم إلى أخطار جسيمة. لا تتحمل الشركة أيّة مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناجمة عن الإصلاحات التي نفذت بشكل غير صحيح وفي مثل هذه الحالات يصبح الضمان لاغياً.

| المشكلة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | السبب المحتمل                                                                                                             | الحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------|-----------------|---|-----|--------|---|-------------|---------|-----------------|---------------|---------------|---------|-----------------|---------------|---------------|---------|-----------------|----------------|--|
| الغلاية لا تعمل بالشكل الصحيح الملائم أو تتوقّف عن العمل قبل غليان الماء.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | هناك ترسّبات جيرية داخل الغلاية.                                                                                          | قم بإجراء عملية إزالة الترسّبات الجيرية كما هو موصّح في النقطة (ب) من فصل التنظيف والصيانة.                                                                                                                                                                                                                |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| طعم الماء غير مستساغ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (1) الماء الموجود في الغلاية مرّ عليه فيها أكثر من 12 ساعة.                                                               | (1) نحن نقترح تغيير الماء المتبقي بعد كل دورة غليان.                                                                                                                                                                                                                                                       |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (2) لم يتمّ غسل الغلاية بشكل جيد بعد دورة إزالة الترسّبات الجيرية.                                                        | (2) اشطف الغلاية بعدد مرّات كافٍ بحيث تزيل بقايا منتج إزالة الترسّبات الجيرية بشكل كامل.                                                                                                                                                                                                                   |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| تمّ تشغيل الغلاية وبعد بضع ثوان تتوقّف عن العمل أوتوماتيكياً.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الغلاية فارغة ونظام حماية عنصر التسخين يعمل.                                                                              | انتظر تقريباً لمُدّة 10 دقائق، ثمّ املاً الغلاية بالماء ثمّ أوقدها.                                                                                                                                                                                                                                        |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| شاشة المقيس لا تُضاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | الغلاية غير موضوعة بشكل جيد على قاعدة التسخين (5) و/أو قايِس التيّار (6) غير مدخّل بشكلٍ جيد في مقبس التيّار.             | تحقّق من أنّ قايِس التيّار (6) الخاص بقاعدة التسخين (5) موصول على النحو الجيد بمقبس التيّار في الحائط. تحقّق من وجود كهرباء في شبكة التشغيل لديك.                                                                                                                                                          |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| الماء داخل الغلاية، أثناء التسخين يصل إلى درجة الغليان ولكن درجة الحرارة، الظاهرة على الشاشة، أقل من 99 درجة مئوية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | يتمّ استخدام الغلاية على ارتفاع يزيد عن 1000/500 متر فوق سطح البحر.                                                       | تختلف درجة حرارة غليان الماء باختلاف مدى الارتفاع عن مستوى سطح البحر الأمر الموصّح في القائمة التالية. في الارتفاعات الكبيرة يغلي الماء عند درجة حرارة أقل من 100 درجة مئوية (212,0 فهرنهايت) نتيجة لاختلاف مستوى الضغط. من المهم أن تعرف أنّ شاشة الغلاية تظهر معدّل درجة حرارة غليان الماء داخل الغلاية. |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| <table><tr><th>الارتفاع بالمتر</th><th>درجة مئوية</th><th>فهرنهايت</th><th>الارتفاع بالقدم</th></tr><tr><td>0</td><td>100</td><td>212,00</td><td>0</td></tr><tr><td>1.500 ÷ 500</td><td>95 ÷ 98</td><td>203,00 ÷ 208,40</td><td>4.291 ÷ 1.640</td></tr><tr><td>2.500 ÷ 1.500</td><td>91 ÷ 95</td><td>195,80 ÷ 203,00</td><td>8.202 ÷ 4.291</td></tr><tr><td>4.000 ÷ 2.500</td><td>85 ÷ 91</td><td>185,00 ÷ 195,80</td><td>13.123 ÷ 8.202</td></tr></table> |                                                                                                                           | الارتفاع بالمتر                                                                                                                                                                                                                                                                                            | درجة مئوية      | فهرنهايت | الارتفاع بالقدم | 0 | 100 | 212,00 | 0 | 1.500 ÷ 500 | 95 ÷ 98 | 203,00 ÷ 208,40 | 4.291 ÷ 1.640 | 2.500 ÷ 1.500 | 91 ÷ 95 | 195,80 ÷ 203,00 | 8.202 ÷ 4.291 | 4.000 ÷ 2.500 | 85 ÷ 91 | 185,00 ÷ 195,80 | 13.123 ÷ 8.202 |  |
| الارتفاع بالمتر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | درجة مئوية                                                                                                                | فهرنهايت                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | الارتفاع بالقدم |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100                                                                                                                       | 212,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0               |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| 1.500 ÷ 500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 95 ÷ 98                                                                                                                   | 203,00 ÷ 208,40                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4.291 ÷ 1.640   |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| 2.500 ÷ 1.500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 91 ÷ 95                                                                                                                   | 195,80 ÷ 203,00                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.202 ÷ 4.291   |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| 4.000 ÷ 2.500                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 85 ÷ 91                                                                                                                   | 185,00 ÷ 195,80                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13.123 ÷ 8.202  |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| * هذه البيانات إرشادية فقط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| تظهر رسالة "UP (أعلى)" على الشاشة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | الغلاية موضوعة على قاعدة التسخين أثناء وضع القايِس في مقبس التيّار أو في غضون 10 ثوان من ذلك.                             | أزل الغلاية من قاعدة التسخين ثمّ انتظر لمُدّة 10 ثوان قبل إعادة وضعها مرّة أخرى.                                                                                                                                                                                                                           |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |
| لا يمكن إلغاء الجدول الزمني ويتمّ تفعيل خاصية "keep warm (المحافظة على السخونة)" عبر التطبيق.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الغلاية لا توقّف خاصية "keep warm (المحافظة على السخونة)" أو تبدأ في تسخين الماء لمُدّة زمنية غير المرغوب فيها والمضبوطة. | يجب الضغط على الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) لمُدّة 7 ثوان. وبعد مرور هذه الـ 7 ثوان تظهر الأرقام كلمة "RES" وفي حالة تحرير المستخدم الزر On/Off (تشغيل/إيقاف) فإنّه يتمّ إلغاء جميع الجداول المخزّنة.                                                                                                          |                 |          |                 |   |     |        |   |             |         |                 |               |               |         |                 |               |               |         |                 |                |  |

- 1) يقتصر الضمان على الاستبدال أو الإصلاح المجاني لمكونات وأجزاء الغلاية التي كانت معيبة في وقت الشراء بسبب عيوب في التصنيع.
- 2) في حالة وجود أعطال أو عيوب في التصنيع غير قابلة للإصلاح كما هو موضح في الأعلى، فقط وفقاً لتقدير الشركة المصنعة وحدها، سيتم استبدال الجهاز.
- 3) لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن:
  - أ) إساءة استخدام الجهاز أو استعماله بشكل خاطئ
  - ب) وجود عيوب بسبب الكسور العرضية أو الإهمال
  - ج) عدم الامتثال للإرشادات والتحذيرات الواردة في هذا الدليل، وتركيب الجهاز بشكل غير صحيح أو صيانته أو تنظيفه بشكل خاطئ
  - د) الصيانة و/أو التعديلات التي يقوم بها أفراد غير معتمدين
  - هـ) استخدام قطع الغيار غير أصلية
  - ل) النقل
- و) استخدام أية وظيفة تشغيلية في الغلاية بدون ماء بشكل مستمر
- ي) أية ظروف وأسباب أخرى لا تدرج ضمن عيوب التصنيع. أية شكاوى أو مطالبات غير قانونية سيتم استبعادها.
- 4) لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن إساءة استخدام الجهاز وخاصة استخدام الجهاز في أماكن غير المنازل.
- 5) لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن أية أضرار أو تلفيات تصيب الممتلكات ولا أية إصابات قد يتعرض لها الأشخاص والحيوانات المنزلية والتي يرجع السبب فيها إلى عدم الامتثال لقواعد وإرشادات الأمان والسلامة الواردة في هذا الدليل، وخاصة عدم الامتثال لإرشادات تركيب واستخدام وصيانة الغلاية.
- 6) لن يتجاوز الحق في الاستبدال أو الإصلاح فترة صلاحية الضمان. لا يغطي الضمان استبدال الأجزاء المعرضة للتآكل التشغيلي العادي من مقاومة التسخين والبطاريات وما إلى ذلك.
- 7) يبدأ سريان الضمان من تاريخ فاتورة الشراء وعند استلام بطاقة الضمان من قبل شركة BUGATTI.
- 8) انضم إلى عائلة BUGATTI: "ندعوك لتسجيل منتجك/ضمان منتجك على الموقع الإلكتروني للشركة. اختر "REGISTER YOUR PRODUCT" (تسجيل المنتج) من قائمة "PRODUCTS" (المنتجات). رابط التسجيل: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## مركز الخدمة

عند حدوث عطل ما في الغلاية، اتصل بأحد مورعي منتجات BUGATTI والذي سيقوم بإرسال الغلاية إلى الشركة المصنعة. المشتري يتحمل جميع تكاليف النقل و/أو الإرسال لجميع عمليات الإصلاح سواء المشمولة أو غير المشمولة في الضمان. إذا أمكن، احتفظ بعلبة التغليف الأصلية للغلاية لاستخدامها في عمليات الإرسال مستقبلاً. هام: في حالة طلب إصلاح المنتج غير المطابق من شخص آخر غير الوكيل أو البائع المعتمد، يُرجى تذكر هذا الشخص أو هذه الجهة بالائتمان بخدمة العملاء لدينا نحن الشركة المصنعة وذلك للتأكد من أنَّ المشكلة يتم تشخيصها بشكل صحيح، والمنتج الذي يتم إصلاحه بالأجزاء الصحيحة، وللتأكد من أنَّ المنتج لا يزال تحت الضمان.

إذا كانت لديك أية استفسارات، من فضلك، تواصل معنا على الموقع الإلكتروني <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو أرسل لنا بريد إلكتروني على [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) التخلّص من المنتج وفقاً لتوجيه الأوربي EC/96/2002.

في نهاية العمر التشغيلي لهذا المنتج لا ينبغي التخلّص منه بإلقائه مع النفايات المنزلية العادية. ولكن يمكن تسليم هذا الجهاز إلى أحد مراكز التجميع المنفصل للنفايات المتخصصة أو تسليمه إلى البائعين المعتمدين الذين يقدمون هذه الخدمة. إنَّ التخلّص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل يساعد على تجنّب الآثار السلبية على البيئة وعلى الصحة التي قد تنشج عن التخلص من هذه الأجهزة بشكل غير ملائم، كما أنه يساعد على إعادة تدوير مكونات وأجزاء هذه الأجهزة لتوفير الطاقة والنفقات بشكل كبير. يشير رمز صندوق القمامة الذي يحمل علامة مقاطعة إلى أنَّ هذا الجهاز المنزلي يجب التخلص منه بشكل منفصل.

